





# 政府高官做「經濟間諜」

## 比國採取行動 大舉搜捕間諜

### 立即驅逐五名外交人員離境

【本報訊】比利時政府最近採取了大規模的搜捕行動，以打擊外國間諜在比國境內進行的活動。據悉，比利時政府已經逮捕了數百名涉嫌從事間諜活動的外國人，其中包括五名外交人員。這五名外交人員分別來自美國、法國、德國、英國和加拿大。比利時政府表示，這五名外交人員在比國境內從事間諜活動，收集有關比利時國防和經濟的情報，並將其轉交給其母國。比利時政府已經將這五名外交人員驅逐出境，並對其進行了嚴厲的譴責。比利時政府還表示，將繼續加強對間諜活動的打擊力度，以維護比利時的安全和利益。

## 胡耀邦講得太多了

### 又談收回香港問題

#### 為什麼不學習鄧小平優良作風

【本報訊】胡耀邦最近在一次公開場合發表了關於收回香港問題的言論，引起了廣泛的關注。胡耀邦表示，收回香港問題是一個重大的政治問題，需要慎重處理。他認為，在處理收回香港問題時，應該充分考慮到香港的歷史和現實情況，並與英國政府進行充分的協商和談判。胡耀邦還表示，在處理收回香港問題時，應該學習鄧小平的優良作風，保持冷靜和理智，避免在問題上出現任何閃失。胡耀邦的言論引起了社會各界的廣泛討論，有人認為胡耀邦的言論是正確的，也有人認為胡耀邦的言論過於謹慎。

## 瑞典大規模檢驗 各地同性戀病者

【本報訊】瑞典政府最近宣佈將在全國範圍內進行大規模的檢驗，以確定各地同性戀病者的數量。瑞典政府表示，同性戀病是一種嚴重的疾病，對患者的健康和生活造成了巨大的影響。因此，政府決定在全國範圍內進行檢驗，以便及時發現和治療患者。瑞典政府還表示，將對檢驗結果進行保密，以保護患者的隱私。瑞典政府的這一舉措引起了社會各界的廣泛關注，有人認為政府的舉措是正確的，也有人認為政府的舉措過於嚴厲。

## 承認軍事裝備脆弱 促實現國防現代化

【本報訊】中國政府最近宣佈將承認軍事裝備的脆弱性，並促實現國防現代化。中國政府表示，隨著國際形勢的變化，中國的軍事裝備已經無法滿足現代戰爭的需要。因此，政府決定加強國防建設，提高軍事裝備的水平。中國政府還表示，將加強與國際社會的合作，引進先進的軍事技術和設備，以提高中國的國防實力。中國政府的這一舉措引起了社會各界的廣泛關注，有人認為政府的舉措是正確的，也有人認為政府的舉措過於遲緩。

## 北非戰爭國際化的未來形勢

【本報訊】北非戰爭的國際化形勢日益複雜，未來形勢的發展將受到多種因素的影響。目前，北非戰爭已經演變成了一場國際性的衝突，涉及到了多個大國的利益。未來形勢的發展將受到國際形勢、大國利益、阿拉伯國家的態度等多種因素的影響。有人認為，北非戰爭將會進一步國際化，甚至引發世界大戰。也有人認為，北非戰爭將會在國際社會的壓力下得到解決。



蘇聯駐外空軍司令官列別捷夫將軍，九日訪問安南，與安南政府官員會晤。

## 西歐為何熱衷東西貿易

【本報訊】西歐國家最近對東西貿易表現出了濃厚的興趣，這主要是由於經濟和地緣政治的原因。西歐國家認為，加強與東方的貿易往來，可以促進其經濟的發展，並提高其在國際上的地位。此外，西歐國家還認為，加強與東方的貿易往來，可以緩解其能源短缺的問題。西歐國家的這一舉措引起了國際社會的廣泛關注，有人認為西歐國家的舉措是正確的，也有人認為西歐國家的舉措過於冒險。

## 胡耀邦參加比賽

【本報訊】胡耀邦最近參加了一項比賽，並在比賽中取得了優異的成績。胡耀邦表示，他參加比賽是為了鍛煉自己的體魄，並提高自己的競技水平。胡耀邦還表示，他將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。胡耀邦的這一舉措引起了社會各界的廣泛關注，有人認為胡耀邦的舉措是正確的，也有人認為胡耀邦的舉措過於冒險。

## 康城一珠寶店 被兩槍手打劫

【本報訊】康城最近發生了一宗珠寶店打劫案，兩名槍手闖入店內，搶走了大量的珠寶首飾。警方表示，兩名槍手在打劫過程中，向店員開槍，店員受傷。警方目前正在全力追緝兩名槍手，並呼籲市民提供線索。康城珠寶店的這一事件引起了社會各界的廣泛關注，有人認為警方的處理是正確的，也有人認為警方的處理過於遲緩。

## 阿軍沒有交出雷雷 福島英軍掃雷

【本報訊】阿軍最近拒絕交出雷雷，福島英軍正在進行掃雷工作。阿軍表示，雷雷是他們的財產，他們有權保留雷雷。福島英軍表示，雷雷對當地居民的安全構成了威脅，因此他們必須進行掃雷工作。阿軍和福島英軍之間的這一糾紛引起了國際社會的廣泛關注，有人認為阿軍的舉措是正確的，也有人認為阿軍的舉措過於冒險。

## 西德無業遊民搞事 打鬥行乞實在討厭

【本報訊】西德最近發生了多起無業遊民搞事的案件，打鬥和行乞的行為讓人感到厭惡。警方表示，無業遊民的行為已經嚴重影響到了社會的秩序和安寧。警方目前正在加強對無業遊民的管束，並呼籲市民提供線索。西德無業遊民的這一行為引起了社會各界的廣泛關注，有人認為警方的處理是正確的，也有人認為警方的處理過於嚴厲。

### 武漢二十八度 比京還低

【本報訊】武漢最近的气温非常低，最低氣温只有二十八度，比北京還要低。氣象局表示，武漢最近的气温下降是由於冷空氣南下造成的。氣象局還表示，武漢最近的气温將會繼續下降，市民需要注意保暖。武漢氣温的這一變化引起了社會各界的廣泛關注，有人認為氣象局的預測是正確的，也有人認為氣象局的預測過於保守。

### 採取兩項措施救熊貓 投餵飼料封山及防火

【本報訊】為了保護熊貓的安全，政府最近採取了兩項措施：投餵飼料和封山及防火。政府表示，熊貓是珍稀動物，需要加強保護。投餵飼料可以確保熊貓的營養需求，封山及防火可以防止熊貓受到威脅。政府的這一舉措引起了社會各界的廣泛關注，有人認為政府的舉措是正確的，也有人認為政府的舉措過於嚴厲。

### 颶風橫掃得克薩斯 損失重大八人罹難

【本報訊】颶風最近橫掃了得克薩斯州，造成了嚴重的損失，八人不幸罹難。氣象局表示，颶風的強度非常強，風速超過了每小時一百英里。颶風還帶來了大量的降雨，導致多地發生洪災。得克薩斯州的這一災情引起了國際社會的廣泛關注，有人認為政府的處理是正確的，也有人認為政府的處理過於遲緩。

### 四川成立保護小組 採取兩項措施救熊貓

【本報訊】四川最近成立了一個保護小組，採取了兩項措施來保護熊貓。保護小組表示，熊貓是珍稀動物，需要加強保護。採取兩項措施可以確保熊貓的安全，並提高其生存率。四川保護小組的這一舉措引起了社會各界的廣泛關注，有人認為保護小組的舉措是正確的，也有人認為保護小組的舉措過於嚴厲。

### 打鬥行乞實在討厭

【本報訊】打鬥和行乞的行為讓人感到厭惡，希望社會能夠加強對這些行為的管束。打鬥和行乞不僅影響到了社會的秩序和安寧，也給市民帶來了極大的不便。希望社會能夠加強對這些行為的管束，並呼籲市民提供線索。

### 採取兩項措施救熊貓

【本報訊】採取兩項措施可以確保熊貓的安全，並提高其生存率。這兩項措施分別是投餵飼料和封山及防火。政府已經決定採取這兩項措施，以保護熊貓的安全。希望社會能夠加強對熊貓的保護，並呼籲市民提供線索。

### 颶風橫掃得克薩斯

【本報訊】颶風最近橫掃了得克薩斯州，造成了嚴重的損失，八人不幸罹難。氣象局表示，颶風的強度非常強，風速超過了每小時一百英里。颶風還帶來了大量的降雨，導致多地發生洪災。得克薩斯州的這一災情引起了國際社會的廣泛關注，有人認為政府的處理是正確的，也有人認為政府的處理過於遲緩。

### 四川成立保護小組

【本報訊】四川最近成立了一個保護小組，採取了兩項措施來保護熊貓。保護小組表示，熊貓是珍稀動物，需要加強保護。採取兩項措施可以確保熊貓的安全，並提高其生存率。四川保護小組的這一舉措引起了社會各界的廣泛關注，有人認為保護小組的舉措是正確的，也有人認為保護小組的舉措過於嚴厲。



# 以國事為重以和為貴 黎總統將召開 異教調協會會議

## 友誼協約將在總統府會議研商 派部長級委員訪叙談調協程序

【本報訊】黎巴嫩總統貝沙拉·阿拉比昨日宣佈，他將於下週一（廿二日）召開異教調協會會議，以商討在黎巴嫩境內之異教調協會，並與敘利亞政府簽訂友誼協約之程序。阿拉比總統在宣佈時表示，他將親自率領一個由部長級委員組成的代表團，前往敘利亞與敘利亞政府官員進行談判。阿拉比總統表示，他相信敘利亞政府將會同意與黎巴嫩簽訂友誼協約，並將在黎巴嫩境內之異教調協會，以維護黎巴嫩之和平與穩定。

# 駐黎以軍重新部署 是為全撤初步行動

## 阿拉法訪伊拉克獲保證支持

【本報訊】以色列國防部長拉賓昨日宣佈，以色列軍隊將在黎巴嫩境內重新部署，以配合阿拉法訪伊拉克之行動。拉賓表示，以色列軍隊之重新部署，是為全撤初步行動之一部分。阿拉法訪伊拉克之行動，是阿拉法向伊拉克政府提出，要求伊拉克政府撤出在黎巴嫩境內之軍隊，並允許阿拉法在黎巴嫩境內建立一個獨立之政府。

# 蘇二零型中程飛彈 已指向日本和中共

## 日防衛廳長明會溫伯格商 蘇軍事現勢及日增加防衛費

【本報訊】蘇聯二零型中程飛彈，已指向日本和中共。據悉，蘇聯二零型中程飛彈，是蘇聯在冷戰時期所研製的一種中程飛彈，其射程可達二千公里。蘇聯二零型中程飛彈之出現，引起了日本和中共之高度警惕。日本防衛廳長明會溫伯格昨日表示，他將於下週與蘇聯官員進行會談，以商討蘇聯軍事現勢及日增加防衛費之問題。

# 法派一 將領座 極鎮指揮

## 三連戰三連捷 千機炸三三三

【本報訊】法國派出一支由三連戰三連捷之將領所率領之部隊，前往黎巴嫩境內執行任務。據悉，這支部隊是由法國空軍、海軍及陸軍之精英組成的。這支部隊之任務是，在黎巴嫩境內執行一系列之軍事行動，以維護法國在黎巴嫩之利益。

# 尼加拉瓜指責 美藉軍事演習

## 伸手中美洲 伸手中美洲

【本報訊】尼加拉瓜政府昨日指責美國在尼加拉瓜境內進行軍事演習。尼加拉瓜政府表示，美國在尼加拉瓜境內進行軍事演習，是美國干涉尼加拉瓜內政之表現。尼加拉瓜政府呼籲美國停止在尼加拉瓜境內進行軍事演習，並尊重尼加拉瓜之主權。

### 石油銷路好 提高生產額

【本報訊】由於石油銷路良好，許多石油生產國已決定提高其石油生產額。據悉，這些石油生產國包括阿拉伯聯合酋長國、科威特、伊拉克及伊朗等。這些石油生產國表示，他們將根據市場需求，調整其石油生產額，以確保石油供應之穩定。

### 六萬人集會大巡行 和平獎得主領導

【本報訊】在黎巴嫩首都貝魯特，六萬名示威者昨日舉行了一場大規模的集會及巡行，以抗議以色列軍隊在黎巴嫩境內之行動。示威者表示，他們要求以色列軍隊撤出黎巴嫩，並要求黎巴嫩政府採取行動，以維護黎巴嫩之和平與穩定。

### 前年遠東航空難事件 日死難家屬要求 賠償二百億日元

【本報訊】前年遠東航空難事件之日死難家屬，昨日向法院提出訴訟，要求航空公司賠償二百億日元。據悉，這起航空難事件發生於一九八九年，當時一架日本航空公司之飛機在遠東地區墜毀，造成多人死亡。死難家屬表示，他們對航空公司之處理方式感到不滿，並要求航空公司承擔法律責任。

### 莫布圖突訪 訪問見真章

【本報訊】剛果（金）總統莫布圖昨日突訪某國，與該國領導人進行會談。據悉，莫布圖總統在會談中，就當前國際形勢及兩國關係等問題，與該國領導人交換了意見。莫布圖總統表示，他將繼續致力於維護剛果（金）之和平與穩定。

### 能令你的對象 傾心！ 舒暢！ 滿足！ 愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露  
七十二年信譽保證  
瑞芬氏廣嗣藥露  
瑞芬氏廣嗣藥露  
瑞芬氏廣嗣藥露

### 宮慶大

早請拜天今  
雲衝霄上  
雲衝霄上  
雲衝霄上

### 宮慶大

早請拜天今  
雲衝霄上  
雲衝霄上  
雲衝霄上

### 飛躍的羚羊 紀政將獲得 傑出服務獎

【本報訊】美國奧委會昨日宣佈，將頒發傑出服務獎給台灣選手紀政。紀政是台灣著名的女子短跑運動員，曾多次在國際賽事中取得好成績。美國奧委會表示，紀政在體育事業上所取得的成就，是台灣之光，也是亞洲之光。

### 古爾拉將訪南韓 試調解反南非戰爭

【本報訊】南非總統古爾拉將於下週訪問南韓，並與南韓總統進行會談。據悉，古爾拉總統在會談中，將就南非與南韓之關係，以及反南非戰爭之調解等問題，與南韓總統交換意見。古爾拉總統表示，他將繼續致力於實現南非之和平與穩定。

### 日對外交貿易 實施三政策

【本報訊】日本政府昨日宣佈，將對其外交及貿易政策進行調整。據悉，日本政府將採取三項政策，以加強其在國際事務中之地位。這三項政策分別是：加強與美國之合作、加強與亞洲各國之合作，以及加強與歐洲各國之合作。

### 金泉文化事業有限公司 金泉文化事業有限公司 金泉文化事業有限公司

# 家在香港

劉德華 朱海玲 谷峰 古嘉露 寇鴻萍 黎漢持  
第一部關心香港問題之電影  
獻給本港的老中青三代觀眾！

# 猛鬼出籠

原名：(鬼森人)  
如非認真好片，點有咁好嘅聲勢？  
昨午夜場又滿！  
今映 晨早場 午夜場

# 天師撞邪

萬眾矚目 期待已久  
天師撞邪  
天師撞邪  
天師撞邪

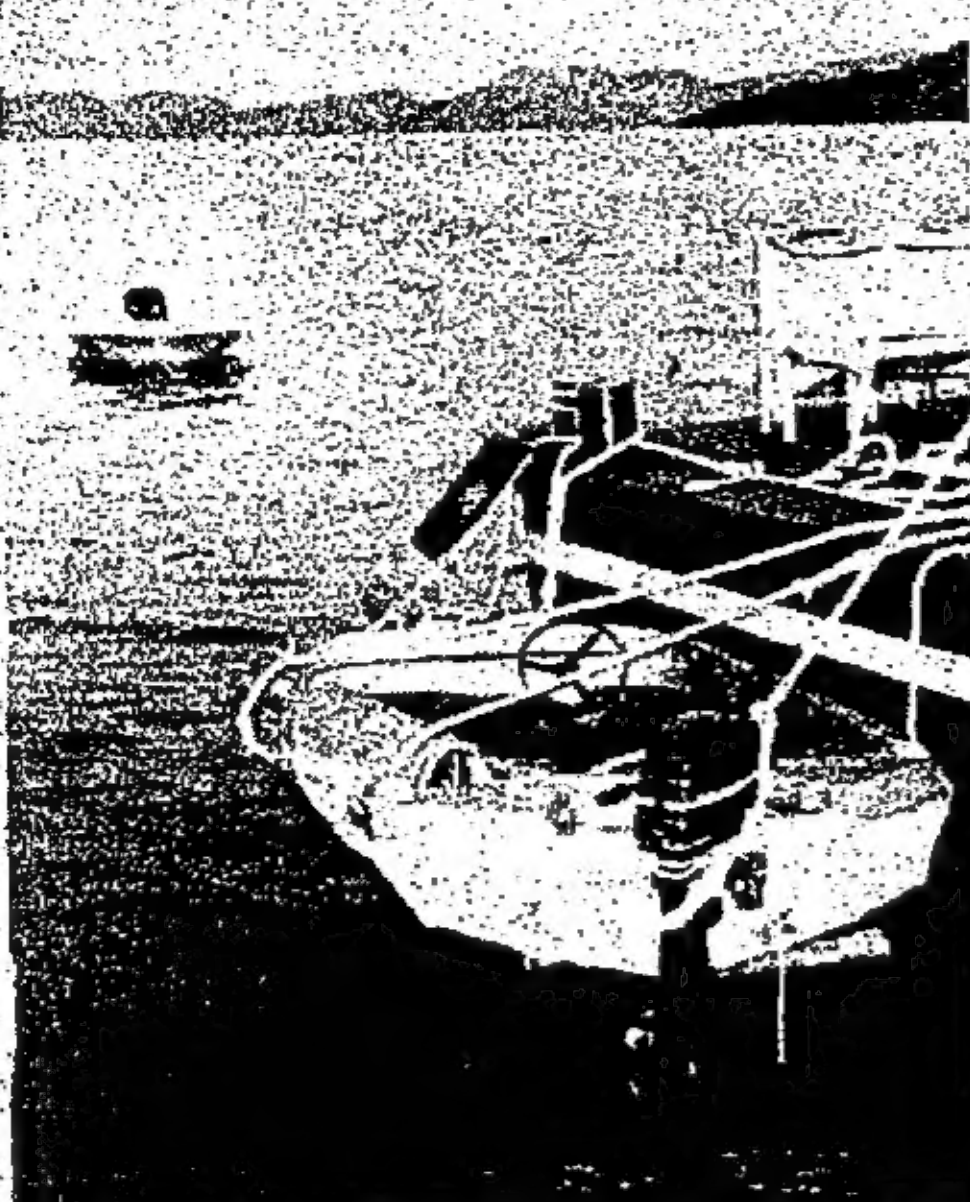


本港新聞

# 塔門大海峽罕見水上意外 快艇失事兩死傷

## 撞相船小與再纜船拖撞艇快中駛行 傷重一命喪傷內一海落拋被人兩上艇

【本報訊】西貢北部大海峽，昨午發生快艇相撞意外，一艘快艇與一艘小艇相撞，快艇上兩名男子受傷，其中一人傷勢嚴重，被拋落海中，幸經人撈起送院救治。另一人則被拖行一段距離後，亦被拋落海中，幸經人撈起送院救治。意外發生在下午一時許，地點位於西貢北部大海峽。當時，一艘由西貢開往香港的快艇，正駛行在該處，突然與一艘小艇相撞。快艇上的兩名男子，其中一人被拋落海中，另一人則被拖行一段距離後，亦被拋落海中。幸經人撈起送院救治。目前，警方正調查意外原因。



### 香港重光三天假期 港澳輪船加開班次

#### 明日預售各天來回票

【本報訊】本月廿七日（星期日）至廿九日（星期二）為香港重光三天假期，各港航線輪船公司，均加開班次，以應市民之需。各港航線輪船公司，均加開班次，以應市民之需。各港航線輪船公司，均加開班次，以應市民之需。

### 沙田污水處理廠新落成建築物 地基下陷樓有裂痕 新宿舍可能要拆卸

【本報訊】沙田污水處理廠新落成建築物，地基下陷，樓宇出現裂痕，新宿舍可能要拆卸。沙田污水處理廠新落成建築物，地基下陷，樓宇出現裂痕，新宿舍可能要拆卸。沙田污水處理廠新落成建築物，地基下陷，樓宇出現裂痕，新宿舍可能要拆卸。

### 深水埗明愛醫院 深切治療部 明揭幕啓用

#### 胡振中主教主持儀式 淺水灣道與青山道 兩宗交通意外 五名男子受傷

【本報訊】深水埗明愛醫院深切治療部，將於明日（廿七日）揭幕啓用。該部由胡振中主教主持儀式。此外，淺水灣道與青山道兩宗交通意外，共造成五名男子受傷。淺水灣道與青山道兩宗交通意外，共造成五名男子受傷。淺水灣道與青山道兩宗交通意外，共造成五名男子受傷。

### 兩匪裏應外合 打劫徵友架步 網綁三男一女飽掠而去

【本報訊】兩名匪徒，昨午在沙田一帶，打劫徵友架步，網綁三男一女，飽掠而去。兩名匪徒，昨午在沙田一帶，打劫徵友架步，網綁三男一女，飽掠而去。兩名匪徒，昨午在沙田一帶，打劫徵友架步，網綁三男一女，飽掠而去。

### 報日僑華 處事辦角北

號七十二百一第華港北

電話：6406933 6406903

廣告費：每行每日

### 加州美華旅行社

聯合主辦

華僑日報 讀者美國加州旅行團

加州狄士尼假期	6天	\$5,999	\$5,699
加州黃金假期	9天	\$7,999	\$7,599
加州墨西哥海空遊	9天	\$10,999	\$10,449

（十年經驗累積，絕不虛來，七、八、九月特價酬謝新舊友）

行程包括：羅省、安那城、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市等。加州最雄奇壯麗，令人永遠懷戀的好地方。

逢星期三出發 四人以上成行

華僑日報·香港恒利旅遊公司贊助

報名查詢：華僑日報辦事處 香港中區德輔道中街華人銀行大廈地下 5-251974 5-249509

### 五洲琴行德寶鋼琴

#### 贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由八月一日至八月卅一日，凡刊華僑日報或晚報分類廣告十二元，贈送幸運抽獎券一張，多刊多送。

獎品豐富

頭獎一名：TREBEL「德寶鋼琴」一只 價值\$7,800

式獎三名：各得結他一部 價值\$280

抽獎公佈日期：一九八三年九月八日

西德註冊 榮獲五次國家獎項 款式典雅 音色華美 菲律賓總統馬可斯夫人特別選用

總經理：趙崇烈博士 音樂顧問：饒餘蔭碩士

總行：中環畢利街21-27號地下 H 223211 H 239392

分行：西環薄扶林道64-68號地下 H 488138 (3線)

香港仔南寧街13-23號地下 H 559331 (2線)

廣告賜洽處：

總社：香港荷里活道一〇六至一〇六號

中環分處：德輔道中街香港華人銀行地下

北角分處：渣打銀行127號地下

灣仔分處：詩道244至246號二樓德寶軒

銅鑼灣分處：安東街14號A地下文海圖書公司

西環分處：卑利街14A西環街坊會

寶雲道分處：42號A可喜地產公司

九龍分處：旺角彌敦道上海街四九七號地下

牛頭角分處：淘大商場地下36號明嘉琴行

九龍佐敦道44A左邊地下

美孚二期吉利徑17號A不台嘉琴坊會

何文田亞答街124號地下恒達圖書唱片公司

紅磡馬頭道208號地下新鳴琴行時公司

荃灣分處：安東街三號三樓正康公司

屯門分處：河旁街148號衛光中心

大埔分處：廣福道151號地下肥田雪糕專門店

元朗分處：朗興路21-22號地下元朗社團聯誼會

### 携賬款赴銀行存放 酒樓會計街頭被劫

【本報訊】一名酒樓會計，昨午在沙田一帶，携賬款赴銀行存放，酒樓會計街頭被劫。一名酒樓會計，昨午在沙田一帶，携賬款赴銀行存放，酒樓會計街頭被劫。一名酒樓會計，昨午在沙田一帶，携賬款赴銀行存放，酒樓會計街頭被劫。

### 8月29日(星期一)公眾假期

上午十時正

### 華僑日報讀者旅行團主辦 心曠神怡 假日遊

- 豪華冷氣車沿途欣賞週日景色
- 全場贈送陳意齋旅行三寶
- 專車直達世界最新型可口可樂汽水廠
- 參觀可口可樂汽水製造過程
- 觀看可口可樂有關介紹電影
- 華富村翡翠宮華麗廳堂享用午餐
- 遊覽香港仔鴨洲新貌
- 赤柱香坊角遠眺南中國海風光
- 赤柱假日市場自由購物
- 參觀最高學府古堡式宏偉建設
- 香滿樓齊齊共享精美晚宴

A組每位收費\$188.00

B組每位收費\$78.00 (不包括晚宴)

歡迎工商社團學校參觀 可另代安排專車接送

全場汽水飲品可口可樂贊助

七海旅遊有限公司

德輔道中48號華僑商業大廈1802室

5-213134

### 中資機構進行收購 有助支持股市信心

【本報訊】中資機構進行收購，有助支持股市信心。中資機構進行收購，有助支持股市信心。中資機構進行收購，有助支持股市信心。







# 本港新聞

功成動運貨港用人港欲如  
理心 名牌 愛慕 除排須

品艱舶讓不美物廉價貨港少不  
銷推強加須實成三祇銷本貨港

（本報專訊）香港  
會助發行政局主席馮若錦昨（廿四）日，應  
若錦港人先鋒隊除港外，成功，首先獲准探險的海外  
國一牌心，心理，而得勝者為「  
應重新檢討」樹膠法案，四零  
有關係。  
她表示，設立永久性  
一港貨倉，將有助港商  
貨的本額。  
馮若錦謂，本港的  
是以出口開，產品多  
七、八成出口，暢銷各  
地，由於品質優良，計  
巧，製裝整潔，尤甚於  
玩貝及鋼殼，為多  
稱讚。  
回國則為多年來，香  
港經濟增長迅速，成績  
也，就是由新經濟生  
，為僑胞重新計劃，  
努力不懈地發展。各  
國又齊心合力擴展現  
市場，在僑貝貿易方  
市，在更不遠餘力。  
市，另一方面，為了  
保護本國來和貿易，  
主要出口市樹立，  
要關稅，對準進口貨  
貨。去年，更達過世  
繁盛，更達過世，商

政府須檢討版權法  
堵塞冒牌產品漏洞

[illegible]

軍調調查發覺仍有一家七口一張床  
協助清貧學子繼續學業  
救童助學運動意義重大

[illegible]

興建大型展覽中心

[illegible]

分四個部分爲期三個月



這個運動共分四部分，其中五月至八月以粵語及海峽設計比賽八月份及廿二日，是港貨貿易中珠寶會，七月廿一日下午二時，港人用港貨四面研討會（富源華店），六月十九至廿一日，是百貨公司港貨展。此項運動由太平山青年商會主辦，並由香港總商會、地盤公司、政務處及鐵道公司協助。

出席昨日開閉儀式者，有工務司何潤生，香港總商會副總理及軍港人用港貨一常大軍港出售，然米為第一應。此次，該會亦響應商會之推動力，作廣泛性宣傳，準於八月份一所知：一、三個月活動：一、海峽設計比賽一覽覽及一研討會，一、使工商界及一香港商會，一、一見一閱一而一商會，一、一左一得一瑞興一水一利市一學大員司總支持，並助銷售。


在中鐵地鐵船公司

（港訊）陳會輔專會鑽石山中心協進小組，於今日上午九時卅分假鑽石山文谷新村舉辦「**舉辦兒童清潔日**」。

「培育好少年計劃」項目之一。

酒店  
ACAU-  
90起  
公司  
室  
- 1105室  
- 1505室  
1及1701室  
5-266498  
0-465473  
午四時

其他旅程及延期退  
里澳門凱悅  
AGENCY (S) MA  
十早餐 \$2  
(發)  
旅遊有限  
咀星光行1529-1532  
64號連卡佛大廈1104  
灣永安宮美大廈1504  
中心商場150A-15  
0551-5-243068-0  
0911-6-0-440281-0  
求假期照常辦公至下



# 澳門豪華遊

## 星晨旅遊 確勝一

### 澳門三天豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山，跑馬場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。

**天天出發 \$490**

**本團特點：**

1. 乘頭等船天天出發。
2. 住宿澳門最豪華之凱悅酒店。
3. 可享用酒店娛樂設施——泳池、健身房、桑拿蒸氣浴等。
4. 旅遊時間最充足，非普通一晚兩日團可比。
5. 可代安排其他旅程及延期返港。

**特約代理澳門凱悅酒店**  
**HYATT REGENCY MACAU**  
 酒店十船票十早餐 **\$290 起**  
 (天天出發)

### 星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光1529-1532室  
 香港皇后大道中64號太平洋大樓1104-1105室  
 九龍龍城343號永安商業大廈1504-1505室  
 臺灣桃園機場第三航廈150A-151及1701室  
 3-7231723 3-7230551 5-243066-0 5-266498  
 5-218161 3-320911-6 0-440281 0-465473  
 星期日及公眾假期照常辦公至下午四時



# 博覽旅遊

# 有限公司

總社：中區皇后大道中48號嘉年華大廈1103室 5-217265 5-217266

分社：尖沙咀星光行35室 3-7236181

分社：旺角彌敦道636銀行中心903-4室 3-325585

分社：葵：旺角站南豐中心1705室及高士A79 88A88A 4-020245 0-217265

黑標直線：5-241292 5-241366 星期日及公眾假期照常辦公

## 5-日本本州

大阪 東京 名古屋 富士山 豪華 豪華 美加多夜總會

六天 由\$2860起

新增：東京迪士尼樂園 (包午餐)  
全港獨有：(1)日本建築片場(2)富士湖  
(3)東京科學館(4)參觀中華街(5)大百貨  
先飛大阪、東京返港、減少飛行時間！  
●乘日航474起飛、早機飛、晚機返  
●往太陽城、山中湖等一大流酒店  
●獨立成團、服務、服務  
●天天出發 (國、港可停台止)

## 星馬(檳城)泰

新加坡、聖淘沙島、吉蘭丹  
雲頂集團：曼谷、芭達雅  
●(1)星城迪士尼樂園(2)曼谷曼谷(3)曼谷曼谷(4)曼谷曼谷(5)曼谷曼谷  
●(6)曼谷曼谷(7)曼谷曼谷(8)曼谷曼谷(9)曼谷曼谷(10)曼谷曼谷  
●(11)曼谷曼谷(12)曼谷曼谷(13)曼谷曼谷(14)曼谷曼谷(15)曼谷曼谷  
●(16)曼谷曼谷(17)曼谷曼谷(18)曼谷曼谷(19)曼谷曼谷(20)曼谷曼谷  
●(21)曼谷曼谷(22)曼谷曼谷(23)曼谷曼谷(24)曼谷曼谷(25)曼谷曼谷  
●(26)曼谷曼谷(27)曼谷曼谷(28)曼谷曼谷(29)曼谷曼谷(30)曼谷曼谷  
●(31)曼谷曼谷(32)曼谷曼谷(33)曼谷曼谷(34)曼谷曼谷(35)曼谷曼谷  
●(36)曼谷曼谷(37)曼谷曼谷(38)曼谷曼谷(39)曼谷曼谷(40)曼谷曼谷  
●(41)曼谷曼谷(42)曼谷曼谷(43)曼谷曼谷(44)曼谷曼谷(45)曼谷曼谷  
●(46)曼谷曼谷(47)曼谷曼谷(48)曼谷曼谷(49)曼谷曼谷(50)曼谷曼谷  
●(51)曼谷曼谷(52)曼谷曼谷(53)曼谷曼谷(54)曼谷曼谷(55)曼谷曼谷  
●(56)曼谷曼谷(57)曼谷曼谷(58)曼谷曼谷(59)曼谷曼谷(60)曼谷曼谷  
●(61)曼谷曼谷(62)曼谷曼谷(63)曼谷曼谷(64)曼谷曼谷(65)曼谷曼谷  
●(66)曼谷曼谷(67)曼谷曼谷(68)曼谷曼谷(69)曼谷曼谷(70)曼谷曼谷  
●(71)曼谷曼谷(72)曼谷曼谷(73)曼谷曼谷(74)曼谷曼谷(75)曼谷曼谷  
●(76)曼谷曼谷(77)曼谷曼谷(78)曼谷曼谷(79)曼谷曼谷(80)曼谷曼谷  
●(81)曼谷曼谷(82)曼谷曼谷(83)曼谷曼谷(84)曼谷曼谷(85)曼谷曼谷  
●(86)曼谷曼谷(87)曼谷曼谷(88)曼谷曼谷(89)曼谷曼谷(90)曼谷曼谷  
●(91)曼谷曼谷(92)曼谷曼谷(93)曼谷曼谷(94)曼谷曼谷(95)曼谷曼谷  
●(96)曼谷曼谷(97)曼谷曼谷(98)曼谷曼谷(99)曼谷曼谷(100)曼谷曼谷

## 菲律賓

碧瑤、大富都、長灘島、碧瑤林

多增

### 高級七天\$1950

最新行程：成本最高、乘搭非航

● 蝶島樂園、品島、大富都、  
● 碧瑤林鄉村俱樂部、全非最  
● 高級之「金魚缸」夜總會  
● 兩晚高級夜總會、豪華園藝餐  
● 住宿豪華五星至豪大酒店。  
● 節至全港最高，獨立成團。

## 全泰國

曼谷、芭達雅、清邁

### 曼谷七天 2150

清邁八天

全港獨有(1)長勝灘(2)仙仙山山  
通入上海海濱(4)曼谷文化村  
● 夢幻遊樂園(6)曼谷瑪雅嘉

● 曼谷瑪雅：六次夜總會、節目全港  
● 參加性藝術、最美、最豪華之、特約節目  
● 前往雅佳有私家海灣(Royal Cliff Hotel)  
● 美萊類、早機、晚機返。

265305

98151

曼坡  
是雅

山連城  
區

90

小時  
成園

曉陽路

河橋  
堤雅

( )起

③選  
萊斯

多店  
tel.

# 永安旅行社

歷史悠久·作風穩健·信用最好  
**西歐八國十八天豪華團 \$10990**

**暢遊荷蘭、奧地利、瑞士、德國、捷克、波蘭、瑞典、挪威、芬蘭、丹麥、希臘、土耳其、義大利、西班牙、葡萄牙、馬德里、巴塞隆納、羅馬、佛羅倫斯、威尼斯、米蘭、巴黎、倫敦、牛津、愛丁堡。**

日期：9月16、29日，10月14、27日，11月18日，  
12月2、15日

**西歐六國十天豪華團 \$ 8280**  
暢遊荷蘭、德國、盧森堡、比利時、法國、英國等六國名勝古蹟。住宿一流大酒店，包足三餐，導人領隊，同程往返。

日期：11月24日，12月22日

**美國西南(賭城)十一天豪華團 \$ 8480**  
暢遊檀香山、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、荷里活影城、賭城拉斯維加斯、聖地牙哥、三藩市、金門大橋等風景名勝，住一流大酒店。

日期：逢星期三出發

**美加西洋七天豪華團 \$10,680**  
暢遊檀香山、珍珠港、洛杉磯、迪士尼樂園、荷里活影城、賭城拉斯維加斯、聖地牙哥、三藩市、金門大橋、溫哥華等風景名勝。

日期：逢星期日出發

## 永安旅行社

總社：尖沙咀分社及九龍四間分社  
假日照常營業

香港總社：德輔道中50號裕記大廈1樓4字 電話：5 25624

北角分社：英皇前英皇中心地庫 電話：5 70535

尖沙咀分社：尖沙咀星光行1026室 電話：3 69444

旺角分社：彌敦道銀行中心1015室 電話：3 84648

九龍分社：德輔道東豐源閣地下A43號 電話：3 75669

全圖分社：青山道交通銀行大廈地下 電話：6 43266

## 全泰國

清邁、曼谷、芭提雅、布吉島  
 清邁四天 \$2190 清邁八天 \$2510  
 芭提雅四天 \$2150 曼谷七天 \$2150  
 布吉島七天 \$2690 (雙程內陸機)  
**天天出發全港首創**  
 清邁——曼谷乘泰航內陸機  
 勝在酒店①豪華大酒店②凱悅大酒店  
 ③假日大酒店④最高級皇家大酒店

## 全台灣

台北、花蓮、阿里山、日月潭  
 臺南七天 \$1990 九天 \$2350  
 高雄七天 \$2190 九天 \$2550  
 四天 \$1590 花蓮五天 \$1690  
**天天出發分社直營**  
 全港獨有華航雙程內陸機  
 (台北—花蓮—高雄—台北)  
 台北往新加坡、多晚豪華夜總

## 全泰馬星

清邁、曼谷、吉隆坡、新加坡  
 內飛非常貴；轉道清邁、曼谷、芭提雅、新加坡、曼谷沙、雲頂賭場、吉隆坡、檳城  
**全泰馬星 (清邁) 十二天 \$3990**  
**馬星泰九天 \$3380 十一天 \$3790**  
**馬星豪華七天 \$2990**  
**逢星期一、三、四、六、日出發**

## 日本韓國

日本本州八天 \$3520  
 逢星期一、三、六、日出發  
 東京迪士尼樂園六天 \$2860  
 天天出發 (乘搭華航)  
 韓國九州鹿兒島八天 \$3900  
 逢星期一、三、四、五出發  
 日韓聯遊八天豪華團 \$3990  
 九州鹿兒島八天豪華團 \$3630  
 菲律賓宿務豪華七天 \$1950

# 康泰旅行社

總行：中環大新中心31樓隆海大廈10字全層  
 (中環皇后大道中)  
 分行：大馬路明報對面23號瑞隆大廈11字  
 旺角維多利亞636號銀行中心17字  
 旺角維多利亞582號信和中心17字  
 各分地設站均設中心商場A、Z  
 5-240061  
 5-213455  
 3-676111  
 3-305027  
 3-322301  
 0-430211



六天

# 菲律賓 \$1,760

## 全港最平 享受最足

★領略旅遊真諦，應選搭國泰！

燦爛——碧瑤，百勝灘瀾，百島流，  
大高地。

豪華——麗晶，凱悅大酒店。

享受——中西款式，菲島美食，多晚  
夜總會。

親切——專人領隊，獨立成團。

每星期均有團出發



## 宿霧、馬尼拉、碧瑤

# 七天團 每週一團



# \$1,920

星期日及公假假期照常辦公      機票部專線 5-212251

九 部：尖沙咀東英大馬路612A至614室      3-674192

香 港：中環陸海通大廈801室      5-259311

五 豐分行：元朗青山邨163號二樓      0-797333

★ MORNING STAR ★

● 專業旅遊・確勝一籌 ●

遊  
菲  
島  
星  
晨  
好

菲律賓碧瑤  
瑪麗半島豪華貴賓團

暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，  
文化村，大高地，艾蘭迪，賭  
場，百勝灘急流瀑布，全港獨  
有邊遊風景秀麗之瑪麗半島，  
住宿馬尼拉五星超級豪華臨島  
鄉村及碧瑤帆船大酒店。本團  
並採用菲航及國泰豪華噴射客  
機，早機去，晚機返，親光時  
間最充足，節目豐富，團團獨  
立，最佳導遊為你服務。

天天出發，早出晚返  
七天超值\$1990

Philippine Airlines

菲律賓航空公司

CATHAY PACIFIC

The Great Wall Company

星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀明星坊1529-1532室  
香港皇后大道中464號連十樓大廳1104-1105室  
九龍彌敦道343號永富閣大堂1504-1505室  
新加坡坡里門街南華中心商場150A-151及1701  
3-7231723 / 3-7230351 / 5-243068-0 / 5-266498  
5-218161 / 5-220911 / 6-0-04031 / 0-45547  
星期日至公眾假期照常辦公下午四時

# 捷威

台北：皇品大酒中31號路海山大樓16樓  
 電話：5-212527、5-254596  
 高雄：漢光路301-309號嘉吉大樓804室  
 電話：3-308311-6  
 星加坡：勿拉士 裕廊路公 設於嘉吉大樓

## 阿里山·溪頭·墾丁特級豪華團 全台灣

飛機往花蓮·豪華夜總會·遍遊全台灣最美麗之風景名勝

四天台北 \$1450      溪頭七天 \$1990  
 豪華九天 \$2350

機票+酒店+接送 (天天出發)

住宿：台北最豪華之萊萊香格里拉，希爾頓，比華利  
 國聯，六福客棧等高級酒店  
 獨立成團 天天出發

東京迪士尼樂園豪華遊 Tokyo  
 六天 \$2860 天天出發 Disneyland

過遊：富士山、日光、山中湖、箱根及觀賞寶塚少女歌劇團  
 住宿：新宿區最豪華之京王巴剎沙 (KEIO PLAZA HOTEL)

日本本州八天豪華遊 \$3520

逢星期一、四、五、六、日

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES

九州鹿兒島八天豪華遊 \$3630

全港最佳行程·三晚不同情調夜總會·節目豐富

住宿：杉乃井、指宿觀光、霧島林田、新大谷

逢星期一、四 搭萊國泰直飛福岡



# 加州假期

---

## 美、加豪華團

### 由

## HK\$ 5,999 起

---

查詢詳情及報名請親臨或致電  
各大特約旅行社 熱線電話: 5-422301  
香港金鐘道統一中心17/F

新加坡航運公司



# 菲律賓 碧瑤 百勝灘

## 七天高級豪華團 \$1950

逢星期一、三、六、日出發  
 乘搭國泰豪華747客機  區東  
 早機去、晚機返、足七天。

暢遊：馬尼拉市區、大高地火山湖、  
 聖堂竹琴、吉普車製造廠、蘇碧灣、  
 碧瑤、碧濤林、賭場、百勝灘急流。

住宿：最高級最豪華之喜來登大酒店。

# 康泰旅行社

總社：中環大道中31號匯豐大廈11字全層  
 （中環皇后戲院樓上）

分社：大馬明彌敦道23號匯豐大廈11字全  
 旺角彌敦道63號銀行中心17字  
 旺角彌敦道58號信和中心10字

分社：地盤坊市豐中心西座A72 朝八至晚八時  
 營業部專線：中環5-211411 大馬明3-676171 旺角3-319281

5-240061  
 5-213455  
 3-676111  
 3-305207  
 3-322301  
 0-430211



# 本港新聞

## 涉嫌偷竊國泰航本地職工會公款 法庭下令拘捕周榕

【本報訊】國泰航本地職工會前主席周榕，因涉嫌偷竊該會公款，被法庭下令拘捕。周榕現年三十四歲，廣東人，現居九龍。周榕於去年六月間，被該會秘書長陳國治，向法庭呈報，指周榕在該會任職期間，曾先後三次，將該會公款，共計一萬四千五百元，偷竊一空。周榕在法庭上辯稱，該款項係其向該會借出，並非偷竊。法庭在審理後，認為周榕之辯詞，證據不足，遂下令拘捕周榕。周榕現被關押在九龍監獄。

## 匯豐銀行發生紙幣打劫案 提款單後寫明打劫

【本報訊】匯豐銀行昨日發生一起紙幣打劫案。一名男子在該行提款時，被歹徒攔截，搶走其提款單及現金。歹徒在提款單背面寫明「打劫」二字。警方接報後，正全力追緝中。

## 男子被捕保釋候查

【本報訊】一名涉嫌上述打劫案的男子，昨日已被警方逮捕。該男子現年三十歲，廣東人，現居九龍。警方在對其進行初步調查後，已向其發出保釋令，並要求其到案配合進一步調查。

## 四百萬金飾劫案 疑匪兩年後落網

【本報訊】去年發生的一宗涉及價值四百萬港元金飾的劫案，警方正密切關注。據悉，警方已掌握了一些線索，並預計在兩年內將該名匪徒落網。

## 青年被控不准保釋 疑匪兩年後落網

【本報訊】一名涉嫌上述金飾劫案的青年，昨日已被警方逮捕。該青年現年二十二歲，廣東人，現居九龍。警方在對其進行初步調查後，已向其發出保釋令，並要求其到案配合進一步調查。

## 四青年大鬧酒樓 用棍打傷侍應生

【本報訊】四名青年昨日在一家酒樓內大鬧，並用棍棒打傷了一名侍應生。警方接報後，已將該四名青年逮捕，並對其進行調查。

## 加拿大海外中學 第一間在港開辦

【本報訊】加拿大海外中學第一間分校，將於近日在港開辦。該校將為在港的加拿大學生提供優質的教育。

## 港大電子學會 舉行科普八三

【本報訊】香港大學電子學會將於近日舉行「科普八三」活動。該活動旨在推廣電子科學知識，並提高公眾對電子技術的認識。

## 我愛洋紫荊 以年輕人眼光看香港前途問題

【本報訊】「我愛洋紫荊」活動將於近日舉行。該活動旨在以年輕人的眼光，探討香港的前途問題，並為香港的未來提出建議。

## 水上漁民福利會 訪問舊灣漁民會

【本報訊】水上漁民福利會將於近日訪問舊灣漁民會。該訪問旨在了解舊灣漁民的生活情況，並為其提供必要的幫助。

## 加拿大美國與加勒比海 黑幫手無寸鐵向學

【本報訊】加拿大、美國與加勒比海地區的犯罪集團，正以一種新的方式向學。這些犯罪集團正利用其非法所得，在這些地區建立新的據點。

## 九龍城今舉行 減罪嘉年華會

【本報訊】九龍城將於今日舉行「減罪嘉年華會」。該活動旨在提高公眾對減罪工作的認識，並為減罪工作籌集資金。

## 港大電子學會 舉行科普八三

【本報訊】香港大學電子學會將於近日舉行「科普八三」活動。該活動旨在推廣電子科學知識，並提高公眾對電子技術的認識。

## 我愛洋紫荊 以年輕人眼光看香港前途問題

【本報訊】「我愛洋紫荊」活動將於近日舉行。該活動旨在以年輕人的眼光，探討香港的前途問題，並為香港的未來提出建議。

## 水上漁民福利會 訪問舊灣漁民會

【本報訊】水上漁民福利會將於近日訪問舊灣漁民會。該訪問旨在了解舊灣漁民的生活情況，並為其提供必要的幫助。

## 加拿大美國與加勒比海 黑幫手無寸鐵向學

【本報訊】加拿大、美國與加勒比海地區的犯罪集團，正以一種新的方式向學。這些犯罪集團正利用其非法所得，在這些地區建立新的據點。

## 九龍城今舉行 減罪嘉年華會

【本報訊】九龍城將於今日舉行「減罪嘉年華會」。該活動旨在提高公眾對減罪工作的認識，並為減罪工作籌集資金。

## 四青年大鬧酒樓 用棍打傷侍應生

【本報訊】四名青年昨日在一家酒樓內大鬧，並用棍棒打傷了一名侍應生。警方接報後，已將該四名青年逮捕，並對其進行調查。

## 疑匪兩年後落網 青年被控不准保釋

【本報訊】一名涉嫌上述金飾劫案的青年，昨日已被警方逮捕。該青年現年二十二歲，廣東人，現居九龍。警方在對其進行初步調查後，已向其發出保釋令，並要求其到案配合進一步調查。

## 四百萬金飾劫案 疑匪兩年後落網

【本報訊】去年發生的一宗涉及價值四百萬港元金飾的劫案，警方正密切關注。據悉，警方已掌握了一些線索，並預計在兩年內將該名匪徒落網。

## 匯豐銀行發生紙幣打劫案 提款單後寫明打劫

【本報訊】匯豐銀行昨日發生一起紙幣打劫案。一名男子在該行提款時，被歹徒攔截，搶走其提款單及現金。歹徒在提款單背面寫明「打劫」二字。警方接報後，正全力追緝中。

## 涉嫌偷竊國泰航本地職工會公款 法庭下令拘捕周榕

【本報訊】國泰航本地職工會前主席周榕，因涉嫌偷竊該會公款，被法庭下令拘捕。周榕現年三十四歲，廣東人，現居九龍。周榕於去年六月間，被該會秘書長陳國治，向法庭呈報，指周榕在該會任職期間，曾先後三次，將該會公款，共計一萬四千五百元，偷竊一空。周榕在法庭上辯稱，該款項係其向該會借出，並非偷竊。法庭在審理後，認為周榕之辯詞，證據不足，遂下令拘捕周榕。周榕現被關押在九龍監獄。



一行九龍總商會設宴  
廿餘人  
歡迎美國觀光團  
華埠小姐胡麗美出席

## 九龍總商會設宴 廿餘人 歡迎美國觀光團

【本報訊】九龍總商會昨日設宴，歡迎美國觀光團。該餐會由九龍總商會主席主持，並有廿餘人出席。

## 華埠小姐胡麗美出席

【本報訊】華埠小姐胡麗美昨日出席了九龍總商會的餐會。胡麗美在餐會上表示，她很高興能代表華埠小姐出席，並為華埠的宣傳做出貢獻。

## 管理協會週年專聯會 討論九十年代世界經濟

【本報訊】管理協會昨日舉行週年專聯會，並討論了九十年代的世界經濟。該會議吸引了眾多專家學者參加，並就九十年代的經濟發展趨勢進行了深入探討。

## 加拿大美國與加勒比海 黑幫手無寸鐵向學

【本報訊】加拿大、美國與加勒比海地區的犯罪集團，正以一種新的方式向學。這些犯罪集團正利用其非法所得，在這些地區建立新的據點。

## 九龍城今舉行 減罪嘉年華會

【本報訊】九龍城將於今日舉行「減罪嘉年華會」。該活動旨在提高公眾對減罪工作的認識，並為減罪工作籌集資金。

## 四青年大鬧酒樓 用棍打傷侍應生

【本報訊】四名青年昨日在一家酒樓內大鬧，並用棍棒打傷了一名侍應生。警方接報後，已將該四名青年逮捕，並對其進行調查。

## 疑匪兩年後落網 青年被控不准保釋

【本報訊】一名涉嫌上述金飾劫案的青年，昨日已被警方逮捕。該青年現年二十二歲，廣東人，現居九龍。警方在對其進行初步調查後，已向其發出保釋令，並要求其到案配合進一步調查。

## 四百萬金飾劫案 疑匪兩年後落網

【本報訊】去年發生的一宗涉及價值四百萬港元金飾的劫案，警方正密切關注。據悉，警方已掌握了一些線索，並預計在兩年內將該名匪徒落網。

## 匯豐銀行發生紙幣打劫案 提款單後寫明打劫

【本報訊】匯豐銀行昨日發生一起紙幣打劫案。一名男子在該行提款時，被歹徒攔截，搶走其提款單及現金。歹徒在提款單背面寫明「打劫」二字。警方接報後，正全力追緝中。

## 橫勿拍賣行拍賣 POON'S COMPANY 之寫字樓用具各物廣告

【本報訊】橫勿拍賣行將於近日拍賣 POON'S COMPANY 之寫字樓用具各物。該拍賣品包括辦公桌、椅子、文件櫃等。有意參加拍賣者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 橫勿拍賣行拍賣 ENERPAC ENGINEERING LTD. 之大幫衣車壓機布料傢俬各物廣告

【本報訊】橫勿拍賣行將於近日拍賣 ENERPAC ENGINEERING LTD. 之大幫衣車壓機布料傢俬各物。該拍賣品包括衣車、壓機、布料等。有意參加拍賣者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 橫勿拍賣行拍賣 MANTA GARMENTS MANUFACTORY 之衣車及其製衣用具各物廣告

【本報訊】橫勿拍賣行將於近日拍賣 MANTA GARMENTS MANUFACTORY 之衣車及其製衣用具各物。該拍賣品包括衣車、製衣用具等。有意參加拍賣者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 香港政府公佈

【本報訊】香港政府昨日公佈了一項新法規。該法規定了有關香港政府運作的一些重要事項，並將於近日生效。

## 海事處佈告

【本報訊】海事處昨日佈告了一項新規定。該規定涉及有關船舶航行的一些重要事項，並將於近日生效。

## 橫勿拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿拍賣行將於近日拍賣一批新貨。該批貨品包括各種電子產品、傢俬等。有意參加拍賣者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 橫勿拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿拍賣行將於近日拍賣一批新貨。該批貨品包括各種電子產品、傢俬等。有意參加拍賣者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 橫勿拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿拍賣行將於近日拍賣一批新貨。該批貨品包括各種電子產品、傢俬等。有意參加拍賣者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 橫勿拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿拍賣行將於近日拍賣一批新貨。該批貨品包括各種電子產品、傢俬等。有意參加拍賣者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 橫勿拍賣行拍賣

【本報訊】橫勿拍賣行將於近日拍賣一批新貨。該批貨品包括各種電子產品、傢俬等。有意參加拍賣者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。



# 本港新聞

## 青年狂性大發 老父中刀受傷

【本報訊】一名年約二十歲的青年，因狂性大發，在沙田區一間食肆內，持刀向他的父親砍去，幸經及時發現，將他制服，送院救治。該名青年，現年二十二歲，姓陳，住沙田區。據悉，他與父親陳某，因家庭瑣事，發生爭執，陳某一時氣憤，揮手欲打陳某，陳某竟勃然大怒，拔出手中的餐刀，向陳某砍去。陳某被砍中腹部，血流如注，隨即倒地不起。陳某的朋友見狀，立即報警，並將陳某送往醫院救治。目前，陳某仍在醫院接受治療，傷勢穩定。警方已將陳某逮捕，並展開調查，以確定其是否患有精神疾病。

## 九龍城街坊會 獎券攪珠開獎

【本報訊】九龍城街坊會，於昨日（廿八日）晚，在該會會所舉行獎券攪珠開獎。當晚出席者，包括該會主席、副主席、幹事及會員等。開獎結果如下：頭獎一萬元，由陳某中得；二獎五千元，由李某中得；三獎二千元，由王某中得；四獎一千元，由趙某中得；五獎五百元，由周某中得。此外，尚有若干名會員中得小獎。當晚氣氛熱烈，會員們均表示，希望該會能繼續為街坊服務，並舉辦更多活動。

## 昨在街坊會開幕 今日繼續展出歡迎參觀

【本報訊】由九龍城街坊會主辦，並獲得各界支持的「反吸毒運動」展覽，昨日（廿八日）晚，在該會會所舉行開幕典禮。當晚出席者，包括該會主席、副主席、幹事及會員等。展覽內容豐富，包括吸毒的害處、吸毒的預防方法、吸毒的治療方法等。展覽吸引了不少市民參觀，並獲得不少好評。該會表示，希望透過此次展覽，能提高市民對吸毒的認識，並鼓勵吸毒者尋求治療。

## 考試局主席鄭正訓講 去年考生四十二萬 水準達到國際水平

【本報訊】考試局主席鄭正訓，昨日（廿八日）在考試局舉行記者會，向傳媒介紹去年（一九八二年）的考試情況。鄭正訓表示，去年參加考試的考生人數為四十二萬，較前一年增加了百分之十。他指出，去年的考試水準，已達到國際水平，並獲得不少好評。他還表示，考試局將繼續努力，提高考試的水準，並為考生提供更好的服務。

## 水準達到國際水平

【本報訊】考試局主席鄭正訓，昨日（廿八日）在考試局舉行記者會，向傳媒介紹去年（一九八二年）的考試情況。鄭正訓表示，去年的考試水準，已達到國際水平，並獲得不少好評。他還表示，考試局將繼續努力，提高考試的水準，並為考生提供更好的服務。

## 沙田坊會暑期活動 暢遊北潭潭渡渡渡

【本報訊】沙田坊會，將於本週末（廿九、三十日）兩天，在北潭潭渡渡渡，舉辦暑期活動。活動內容包括：游泳、划船、釣魚、野餐等。坊會表示，希望透過此次活動，能提高市民的體質，並增進街坊之間的友誼。活動免費，歡迎市民參加。

## 華僑日報讀者 捐款行善

【本報訊】華僑日報，為支持社會公益事業，特設「捐款行善」專欄。歡迎各界人士，踴躍捐款，支持社會公益事業。捐款金額不限，多捐多得。捐款可逕寄：華僑日報，地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

## 下週屋邨之夜 免費娛樂居民

【本報訊】下週（廿九、三十日）兩天，沙田區各屋邨，將舉行「屋邨之夜」活動。活動內容包括：音樂會、舞蹈表演、遊戲等。活動免費，歡迎居民參加。活動旨在增進居民之間的友誼，並豐富居民的業餘生活。

## 九龍城街坊會 獎券攪珠開獎

【本報訊】九龍城街坊會，於昨日（廿八日）晚，在該會會所舉行獎券攪珠開獎。當晚出席者，包括該會主席、副主席、幹事及會員等。開獎結果如下：頭獎一萬元，由陳某中得；二獎五千元，由李某中得；三獎二千元，由王某中得；四獎一千元，由趙某中得；五獎五百元，由周某中得。此外，尚有若干名會員中得小獎。當晚氣氛熱烈，會員們均表示，希望該會能繼續為街坊服務，並舉辦更多活動。

## 昨在街坊會開幕 今日繼續展出歡迎參觀

【本報訊】由九龍城街坊會主辦，並獲得各界支持的「反吸毒運動」展覽，昨日（廿八日）晚，在該會會所舉行開幕典禮。當晚出席者，包括該會主席、副主席、幹事及會員等。展覽內容豐富，包括吸毒的害處、吸毒的預防方法、吸毒的治療方法等。展覽吸引了不少市民參觀，並獲得不少好評。該會表示，希望透過此次展覽，能提高市民對吸毒的認識，並鼓勵吸毒者尋求治療。

## 考試局主席鄭正訓講 去年考生四十二萬 水準達到國際水平

【本報訊】考試局主席鄭正訓，昨日（廿八日）在考試局舉行記者會，向傳媒介紹去年（一九八二年）的考試情況。鄭正訓表示，去年參加考試的考生人數為四十二萬，較前一年增加了百分之十。他指出，去年的考試水準，已達到國際水平，並獲得不少好評。他還表示，考試局將繼續努力，提高考試的水準，並為考生提供更好的服務。

## 水準達到國際水平

【本報訊】考試局主席鄭正訓，昨日（廿八日）在考試局舉行記者會，向傳媒介紹去年（一九八二年）的考試情況。鄭正訓表示，去年的考試水準，已達到國際水平，並獲得不少好評。他還表示，考試局將繼續努力，提高考試的水準，並為考生提供更好的服務。

## 沙田坊會暑期活動 暢遊北潭潭渡渡渡

【本報訊】沙田坊會，將於本週末（廿九、三十日）兩天，在北潭潭渡渡渡，舉辦暑期活動。活動內容包括：游泳、划船、釣魚、野餐等。坊會表示，希望透過此次活動，能提高市民的體質，並增進街坊之間的友誼。活動免費，歡迎市民參加。

## 華僑日報讀者 捐款行善

【本報訊】華僑日報，為支持社會公益事業，特設「捐款行善」專欄。歡迎各界人士，踴躍捐款，支持社會公益事業。捐款金額不限，多捐多得。捐款可逕寄：華僑日報，地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

## 下週屋邨之夜 免費娛樂居民

【本報訊】下週（廿九、三十日）兩天，沙田區各屋邨，將舉行「屋邨之夜」活動。活動內容包括：音樂會、舞蹈表演、遊戲等。活動免費，歡迎居民參加。活動旨在增進居民之間的友誼，並豐富居民的業餘生活。

## 九龍城街坊會 獎券攪珠開獎

【本報訊】九龍城街坊會，於昨日（廿八日）晚，在該會會所舉行獎券攪珠開獎。當晚出席者，包括該會主席、副主席、幹事及會員等。開獎結果如下：頭獎一萬元，由陳某中得；二獎五千元，由李某中得；三獎二千元，由王某中得；四獎一千元，由趙某中得；五獎五百元，由周某中得。此外，尚有若干名會員中得小獎。當晚氣氛熱烈，會員們均表示，希望該會能繼續為街坊服務，並舉辦更多活動。

## 昨在街坊會開幕 今日繼續展出歡迎參觀

【本報訊】由九龍城街坊會主辦，並獲得各界支持的「反吸毒運動」展覽，昨日（廿八日）晚，在該會會所舉行開幕典禮。當晚出席者，包括該會主席、副主席、幹事及會員等。展覽內容豐富，包括吸毒的害處、吸毒的預防方法、吸毒的治療方法等。展覽吸引了不少市民參觀，並獲得不少好評。該會表示，希望透過此次展覽，能提高市民對吸毒的認識，並鼓勵吸毒者尋求治療。

## 考試局主席鄭正訓講 去年考生四十二萬 水準達到國際水平

【本報訊】考試局主席鄭正訓，昨日（廿八日）在考試局舉行記者會，向傳媒介紹去年（一九八二年）的考試情況。鄭正訓表示，去年參加考試的考生人數為四十二萬，較前一年增加了百分之十。他指出，去年的考試水準，已達到國際水平，並獲得不少好評。他還表示，考試局將繼續努力，提高考試的水準，並為考生提供更好的服務。

## 水準達到國際水平

【本報訊】考試局主席鄭正訓，昨日（廿八日）在考試局舉行記者會，向傳媒介紹去年（一九八二年）的考試情況。鄭正訓表示，去年的考試水準，已達到國際水平，並獲得不少好評。他還表示，考試局將繼續努力，提高考試的水準，並為考生提供更好的服務。

## 沙田坊會暑期活動 暢遊北潭潭渡渡渡

【本報訊】沙田坊會，將於本週末（廿九、三十日）兩天，在北潭潭渡渡渡，舉辦暑期活動。活動內容包括：游泳、划船、釣魚、野餐等。坊會表示，希望透過此次活動，能提高市民的體質，並增進街坊之間的友誼。活動免費，歡迎市民參加。

## 華僑日報讀者 捐款行善

【本報訊】華僑日報，為支持社會公益事業，特設「捐款行善」專欄。歡迎各界人士，踴躍捐款，支持社會公益事業。捐款金額不限，多捐多得。捐款可逕寄：華僑日報，地址：香港中環德輔道中。電話：二二二二。

## 下週屋邨之夜 免費娛樂居民

【本報訊】下週（廿九、三十日）兩天，沙田區各屋邨，將舉行「屋邨之夜」活動。活動內容包括：音樂會、舞蹈表演、遊戲等。活動免費，歡迎居民參加。活動旨在增進居民之間的友誼，並豐富居民的業餘生活。

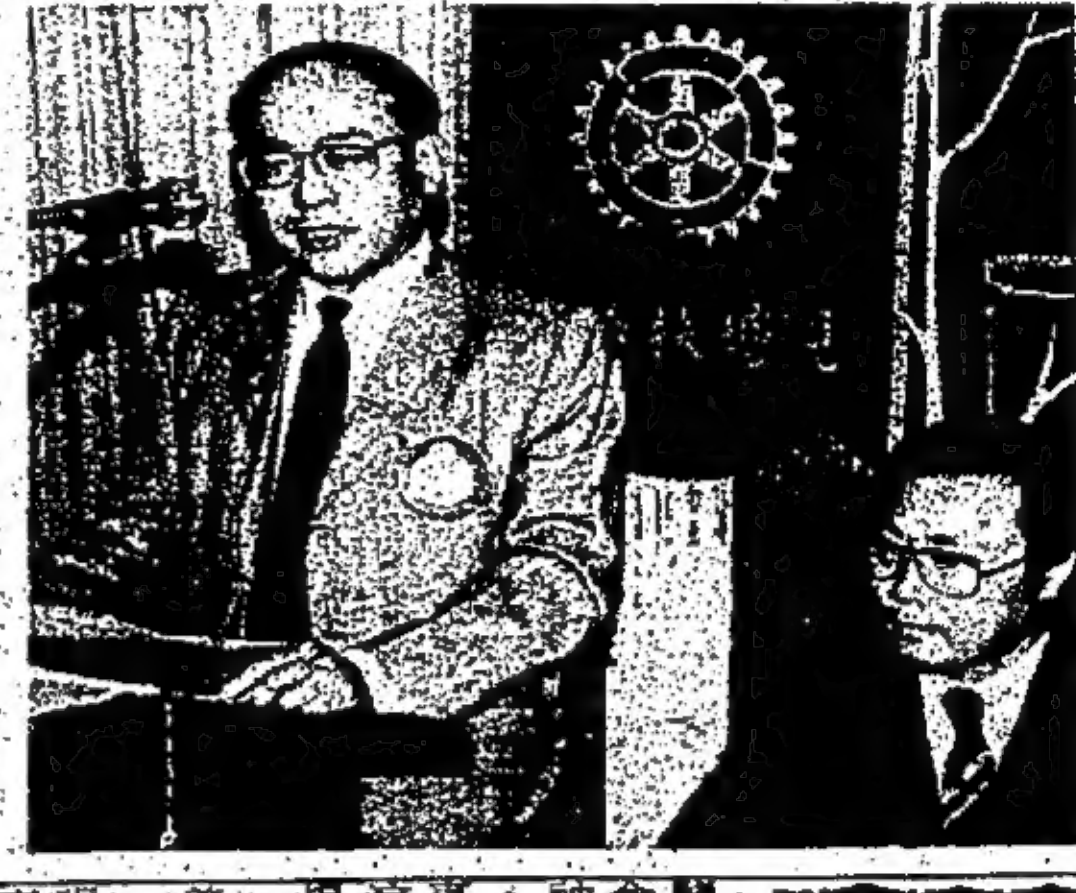


# 本港新聞

## 大埔及元朗工業地 每平方呎地價 降低至八百元

### 經濟不景延期還款五億予政府

【本報訊】大埔及元朗工業地，每平方呎地價，現已降低至八百元。此項決定，係由地政司署，根據現時經濟不景，延期還款五億予政府，而作出之調整。地政司署表示，此項決定，係根據現時經濟不景，延期還款五億予政府，而作出之調整。地政司署表示，此項決定，係根據現時經濟不景，延期還款五億予政府，而作出之調整。



東區康體促進會 新員廿三日就職

## 東區康體促進會 新員廿三日就職

【本報訊】東區康體促進會，定於八月廿三日，在該會會所，舉行新員就職典禮。屆時，將有該會之新員，在該會主席之主持下，正式就職。此項典禮，將由該會主席主持，並邀請有關人士出席。

## 丹頂鶴逃走 出現鬧市消失踪影

【本報訊】丹頂鶴，於昨日下午，在鬧市中，出現鬧市消失踪影。據悉，此項丹頂鶴，係由某人士，在鬧市中，發現其蹤跡。該人士隨即向有關部門報告，並請求協助尋找。目前，有關部門正積極尋找中。

## 廿世紀末中國音樂展望

【本報訊】廿世紀末中國音樂展望，係由某人士，在音樂會上，發表之論文。該論文，主要探討了廿世紀末中國音樂之發展趨勢。作者認為，中國音樂在未來，將會有更廣泛之發展，並與世界音樂相結合。

## 貝澳南美洲度假屋 教牧同工人員可借用

【本報訊】貝澳南美洲度假屋，教牧同工人員可借用。據悉，該度假屋，係由某教會，為教牧同工人員，提供之度假場所。該度假屋，環境優美，設施齊全，非常適合教牧同工人員，在該處度假。



安樂日會九龍教會 週日招待聽眾郊遊

## 安樂日會九龍教會 週日招待聽眾郊遊

【本報訊】安樂日會九龍教會，定於週日，招待聽眾郊遊。該教會表示，此項郊遊，將由該教會之牧師，帶領聽眾前往郊外，進行郊遊。此項郊遊，旨在增進聽眾之感情，並提供一個良好之休息場所。

## 新加坡訪問團 岑才生

【本報訊】新加坡訪問團，岑才生。該訪問團，係由某團體，派往新加坡，進行訪問。岑才生，係該訪問團之成員之一。該訪問團，將在新加坡，進行多日之訪問，並與當地人士，進行交流。

## 翻譯的任務

【本報訊】翻譯的任務，係由某人士，在翻譯會上，發表之論文。該論文，主要探討了翻譯之重要性。作者認為，翻譯在文化交流中，扮演著重要之角色，並對社會之發展，產生深遠之影響。

## 慈雲山道巴士站將遷移不宜設上蓋

【本報訊】慈雲山道巴士站，將遷移不宜設上蓋。據悉，該巴士站，將由現址，遷移至新址。有關部門表示，新址之巴士站，不宜設置上蓋，以確保交通之暢通。此項決定，已獲得有關部門之批准。

## 政府部門中一個絕無晉升機會的職級 女打字員不滿當局採取歧視的態度

【本報訊】政府部門中一個絕無晉升機會的職級，女打字員不滿當局採取歧視的態度。據悉，該職級之女打字員，在政府部門中，工作多年，但一直未能晉升。她們對此表示不滿，並認為當局採取了歧視之態度。

## 有人謂工人每年有薪假期共達二百八十九日 請有關當局根據勞工法例詳加說明

【本報訊】有人謂工人每年有薪假期共達二百八十九日，請有關當局根據勞工法例詳加說明。據悉，此項說法，係由某人士，在勞工會上，發表之言論。該人士認為，工人每年有薪假期，應根據勞工法例，進行計算。有關當局應對此進行說明。



患自閉症兒童 估計有五百名

## 患自閉症兒童 估計有五百名

【本報訊】患自閉症兒童，估計有五百名。據悉，此項估計，係由某專家，在研究後，作出之估計。專家認為，自閉症兒童之數量，在過去幾年，有顯著之增加。此項估計，旨在引起社會之關注，並促進對自閉症兒童之研究。

## 輔導工作及復康服務亟待擴充 弱智學校應另設自閉症訓練班

【本報訊】輔導工作及復康服務，亟待擴充。弱智學校，應另設自閉症訓練班。據悉，此項建議，係由某團體，在會議上，提出之建議。該團體認為，輔導工作及復康服務，應得到進一步之擴充，以滿足社會之需求。同時，弱智學校，應另設自閉症訓練班，以幫助自閉症兒童，獲得更好之教育。

## 新加坡訪問團 岑才生

【本報訊】新加坡訪問團，岑才生。該訪問團，係由某團體，派往新加坡，進行訪問。岑才生，係該訪問團之成員之一。該訪問團，將在新加坡，進行多日之訪問，並與當地人士，進行交流。

## 翻譯的任務

【本報訊】翻譯的任務，係由某人士，在翻譯會上，發表之論文。該論文，主要探討了翻譯之重要性。作者認為，翻譯在文化交流中，扮演著重要之角色，並對社會之發展，產生深遠之影響。

## 慈雲山道巴士站將遷移不宜設上蓋

【本報訊】慈雲山道巴士站，將遷移不宜設上蓋。據悉，該巴士站，將由現址，遷移至新址。有關部門表示，新址之巴士站，不宜設置上蓋，以確保交通之暢通。此項決定，已獲得有關部門之批准。

## 政府部門中一個絕無晉升機會的職級 女打字員不滿當局採取歧視的態度

【本報訊】政府部門中一個絕無晉升機會的職級，女打字員不滿當局採取歧視的態度。據悉，該職級之女打字員，在政府部門中，工作多年，但一直未能晉升。她們對此表示不滿，並認為當局採取了歧視之態度。

## 有人謂工人每年有薪假期共達二百八十九日 請有關當局根據勞工法例詳加說明

【本報訊】有人謂工人每年有薪假期共達二百八十九日，請有關當局根據勞工法例詳加說明。據悉，此項說法，係由某人士，在勞工會上，發表之言論。該人士認為，工人每年有薪假期，應根據勞工法例，進行計算。有關當局應對此進行說明。



患自閉症兒童 估計有五百名

## 患自閉症兒童 估計有五百名

【本報訊】患自閉症兒童，估計有五百名。據悉，此項估計，係由某專家，在研究後，作出之估計。專家認為，自閉症兒童之數量，在過去幾年，有顯著之增加。此項估計，旨在引起社會之關注，並促進對自閉症兒童之研究。

## 輔導工作及復康服務亟待擴充 弱智學校應另設自閉症訓練班

【本報訊】輔導工作及復康服務，亟待擴充。弱智學校，應另設自閉症訓練班。據悉，此項建議，係由某團體，在會議上，提出之建議。該團體認為，輔導工作及復康服務，應得到進一步之擴充，以滿足社會之需求。同時，弱智學校，應另設自閉症訓練班，以幫助自閉症兒童，獲得更好之教育。

## 新加坡訪問團 岑才生

【本報訊】新加坡訪問團，岑才生。該訪問團，係由某團體，派往新加坡，進行訪問。岑才生，係該訪問團之成員之一。該訪問團，將在新加坡，進行多日之訪問，並與當地人士，進行交流。

## 翻譯的任務

【本報訊】翻譯的任務，係由某人士，在翻譯會上，發表之論文。該論文，主要探討了翻譯之重要性。作者認為，翻譯在文化交流中，扮演著重要之角色，並對社會之發展，產生深遠之影響。

## 慈雲山道巴士站將遷移不宜設上蓋

【本報訊】慈雲山道巴士站，將遷移不宜設上蓋。據悉，該巴士站，將由現址，遷移至新址。有關部門表示，新址之巴士站，不宜設置上蓋，以確保交通之暢通。此項決定，已獲得有關部門之批准。

## 政府部門中一個絕無晉升機會的職級 女打字員不滿當局採取歧視的態度

【本報訊】政府部門中一個絕無晉升機會的職級，女打字員不滿當局採取歧視的態度。據悉，該職級之女打字員，在政府部門中，工作多年，但一直未能晉升。她們對此表示不滿，並認為當局採取了歧視之態度。

## 有人謂工人每年有薪假期共達二百八十九日 請有關當局根據勞工法例詳加說明

【本報訊】有人謂工人每年有薪假期共達二百八十九日，請有關當局根據勞工法例詳加說明。據悉，此項說法，係由某人士，在勞工會上，發表之言論。該人士認為，工人每年有薪假期，應根據勞工法例，進行計算。有關當局應對此進行說明。

## 工人有新病與港幣疲弱有何關係

【本報訊】工人有新病與港幣疲弱有何關係。據悉，此項問題，係由某人士，在勞工會上，提出之問題。該人士認為，港幣疲弱，可能會對工人之健康，產生不利之影響。有關當局應對此進行研究，並採取相應之措施。









# 航訊

## 道格拉斯省油新機 在曼谷作巡迴表演

繼續行程前往紐及新畿內亞 泰航表示目前無意購置該式飛機

【本報訊】道格拉斯飛機公司最近由曼谷飛往新加坡，該機在曼谷作巡迴表演，該機係由曼谷飛往新加坡，該機在曼谷作巡迴表演，該機係由曼谷飛往新加坡，該機在曼谷作巡迴表演。

## 國泰航空公司 屬下各線客機

均設最受歡迎之馬可勒維爾客位

【本報訊】國泰航空公司屬下各線客機，均設最受歡迎之馬可勒維爾客位，該客位係由曼谷飛往新加坡，該客位係由曼谷飛往新加坡，該客位係由曼谷飛往新加坡。

## 德航乘客吸煙者 飛機艙內重新安排

【本報訊】德意志航空公司最近由柏林飛往新加坡，該機在柏林作巡迴表演，該機係由柏林飛往新加坡，該機在柏林作巡迴表演。

## 南華經貿島來港 奧美士先鋒週五進口

【本報訊】南華經貿島來港，奧美士先鋒週五進口，該機係由南華經貿島來港，奧美士先鋒週五進口。

## 將與外國公司合作 建造離岸鑽油平台

【本報訊】本公司將與外國公司合作，建造離岸鑽油平台，該平台係由本公司與外國公司合作，建造離岸鑽油平台。

## 七海橋月抄抵埠 若草丸將運印尼

【本報訊】七海橋月抄抵埠，若草丸將運印尼，該船係由七海橋月抄抵埠，若草丸將運印尼。

## 澳洲線 澳洲線

【本報訊】澳洲線，澳洲線，該線係由澳洲線，澳洲線。

## 印巴中東線 印巴中東線

【本報訊】印巴中東線，印巴中東線，該線係由印巴中東線，印巴中東線。

## 海產實銷漸入旺季 遠近洋來貨均減少

【本報訊】海產實銷漸入旺季，遠近洋來貨均減少，該貨係由遠近洋來貨均減少。

## 易貿邊雙美中 成二降年半上

【本報訊】易貿邊雙美中，成二降年半上，該貿係由易貿邊雙美中，成二降年半上。

## 新機備設 售銷前帶 觀樂面一

【本報訊】新機備設，售銷前帶，觀樂面一，該機係由新機備設，售銷前帶，觀樂面一。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
南亞	HP NAMJIN	美國	廿一
雅斯達	ALSTER EXPRESS	美國	廿一
蘇非	SOPHIA GIRST	美國	廿一
泰非	THAI PAILIN	美國	廿一
光二	KWANG TA 2	美國	廿一
先達	STRATHFAYNE	美國	廿一
衡利	EVER LEVEL	美國	廿一
地中	AM. LEGION	美國	廿一
斯蘭	MEDITERRANEA	美國	廿一
艾奧	SELANDIA	美國	廿一
遠東	KHUI JOGANSOON	美國	廿一
利木	F.E. COMMERCE	美國	廿一
榮星	RIMBA DUA	美國	廿一
榮星	RAYA GLORY	美國	廿一
榮星	JUPITER	美國	廿一
榮星	JIN XIAN QUAN	美國	廿一
榮星	SCHWERIN	美國	廿一
榮星	TRADE CONTAINER	美國	廿一
榮星	KOTA SINGAPURA	美國	廿一
榮星	YOU YI 9	美國	廿一
榮星	G. LD ALISA	美國	廿一
榮星	CANTUARIA	美國	廿一
榮星	PRES. PIERCE	美國	廿一
榮星	DYNAMIC ACE	美國	廿一
榮星	NEP. AGATE	美國	廿一
榮星	TA TUNG 2	美國	廿一
榮星	ACCORD	美國	廿一
榮星	ASIA WINDS	美國	廿一
榮星	ITAQUICE	美國	廿一
榮星	ZIM KEELUNG	美國	廿一
榮星	SHANGHAI	美國	廿一
榮星	TOKYO BAY	美國	廿一
榮星	DONG BEE	美國	廿一
榮星	VENUS	美國	廿一
榮星	TANG HE	美國	廿一
榮星	BEI FENG SHAN	美國	廿一
榮星	RHENG	美國	廿一
榮星	YU CAI	美國	廿一
榮星	DONAM 1	美國	廿一
榮星	CHIN CHUN	美國	廿一
榮星	CECILIE MAERSK	美國	廿一
榮星	HAI KUO	美國	廿一
榮星	EVER VICTORY	美國	廿一
榮星	SOMORA	美國	廿一
榮星	CLIPPER ACE	美國	廿一
榮星	ATLANTIC MARU	美國	廿一
榮星	SCANDUTCH ORIENT	美國	廿一
榮星	ORT. EXECUTIVE	美國	廿一
榮星	BARBER NARA	美國	廿一
榮星	KWANG KOW	美國	廿一
榮星	BONKONG 2	美國	廿一
榮星	SUN GERBERA	美國	廿一
榮星	ROYAL STAR	美國	廿一
榮星	EARNST VENTURE	美國	廿一
榮星	MORNING STAR	美國	廿一
榮星	BRAVE PIONEER	美國	廿一
榮星	SL. INNOVATOR	美國	廿一
榮星	COSMOS	美國	廿一
榮星	FORMOSA CONTAINER	美國	廿一
榮星	SKY HOVER	美國	廿一
榮星	PRES. GRANT	美國	廿一
榮星	THALASSINI MANA	美國	廿一
榮星	H.K. EXPRESS	美國	廿一
榮星	CVERWAVE	美國	廿一
榮星	OCEAN ESPERANCE	美國	廿一
榮星	GLORIA	美國	廿一
榮星	CHEVALIER ROZE	美國	廿一
榮星	JAVA WINDS	美國	廿一
榮星	ZHEN ZHU QUAN	美國	廿一
榮星	KING HWA	美國	廿一
榮星	STRAIT CONTAINER	美國	廿一
榮星	AUST. EXPLORER	美國	廿一
榮星	TAO YUAN	美國	廿一
榮星	TAE PING	美國	廿一
榮星	S.A. ALPHEN	美國	廿一
榮星	THOMAS EVERETT	美國	廿一
榮星	ALDEBA	美國	廿一
榮星	NEP. ZIRCON	美國	廿一
榮星	EMMA MAERSK	美國	廿一
榮星	GABRIELE KOEGEL	美國	廿一
榮星	LIVERPOOL BAY	美國	廿一
榮星	KII MARU	美國	廿一
榮星	MING GALAXY	美國	廿一
榮星	STRAIT CONTAINER	美國	廿一
榮星	PACIFIC CONTAINER	美國	廿一
榮星	H.K. CONTAINER	美國	廿一
榮星	KOREAN WONIS SUN	美國	廿一
榮星	SL. DEFENDER	美國	廿一
榮星	MARIBOR	美國	廿一
榮星	ANNA BAKKE	美國	廿一
榮星	CLIPPER ACE	美國	廿一
榮星	SEAWARD BAY	美國	廿一
榮星	DENEI 8	美國	廿一
榮星	HARBOUR BRIDGE	美國	廿一
榮星	SCANDUTCH ASIA	美國	廿一
榮星	KIEN MANILA 2	美國	廿一
榮星	KIEN HWA 2	美國	廿一
榮星	CAR STAR	美國	廿一
榮星	EVER SUPERB	美國	廿一
榮星	PRES. PIERCE	美國	廿一
榮星	RP. AVAGTE	美國	廿一
榮星	SEA NEW ANGELITA	美國	廿一
榮星	BENAVON	美國	廿一
榮星	RUMH EXPRESS	美國	廿一
榮星	MING FORTUNE	美國	廿一
榮星	NL. DELFT	美國	廿一
榮星	OMEX PIONEER	美國	廿一
榮星	GALLEON HONOR	美國	廿一
榮星	ANNA MAERSK	美國	廿一
榮星	BANGALOR ROBI	美國	廿一
榮星	MULTI CARRIER	美國	廿一
榮星	HAPPY STAR	美國	廿一
榮星	THAI TUBTIM	美國	廿一
榮星	ISLAMABAD	美國	廿一
榮星	TUNG PING 2	美國	廿一
榮星	KUO LIE	美國	廿一
榮星	TUNG HAI 6	美國	廿一
榮星	KOBE MARU	美國	廿一
榮星	MARINE CONTAINER	美國	廿一
榮星	OCEANIA STAR	美國	廿一
榮星	FOO HSING 2	美國	廿一
榮星	SARGODHA	美國	廿一
榮星	NL. LINGE	美國	廿一
榮星	NL. SINOUTSKERK	美國	廿一
榮星	KOBE MARU	美國	廿一
榮星	BLUE ACE	美國	廿一
榮星	XIN HUA 7	美國	廿一

出口船期表			
(船名)	(西名)	(何處往)	(日期)
美洲	AM. LEGION	美國	廿一
美洲	EARNST VENTURE	美國	廿一
美洲	JAPAN ROBLE	美國	廿一
美洲	ALSTER EXPRESS	美國	廿一
美洲	F.E. COMMERCE	美國	廿一
美洲	ZIM. KEELUNG	美國	廿一
美洲	ASIA ACE	美國	廿一
美洲	SOPHIA FIRST	美國	廿一
美洲	SL. INNOVATOR	美國	廿一
美洲	BARBER NARA	美國	廿一
美洲	SONORA	美國	廿一
美洲	CLIPPER ACE	美國	廿一
美洲	CANTUARIA	美國	廿一
美洲	EARNST VENTURE	美國	廿一
美洲	PRES. GRANT	美國	廿一
美洲	H.K. EXPRESS	美國	廿一
美洲	ORT. EXECUTIVE	美國	廿一
美洲	SARGODHA	美國	廿一
美洲	MING GALAXY	美國	廿一
美洲	TA. DEFENDER	美國	廿一
美洲	KOREAN WONIS SUN	美國	廿一
美洲	PRES. PIERCE	美國	廿一
美洲	NL. LINGE	美國	廿一
美洲	NL. NASSAU	美國	廿一
美洲	NL. SINOUTSKERK	美國	廿一
美洲	EVER LOADING	美國	廿一
歐洲	GUNDULIC	歐洲	廿一
歐洲	EVER LEVEL	歐洲	廿一
歐洲	TOKYO BAY	歐洲	廿一
歐洲	RAYA ECLAT	歐洲	廿一
歐洲	TANG HE	歐洲	廿一
歐洲	CARMEN DEL MAR	歐洲	廿一
歐洲	H.K. CONTAINER	歐洲	廿一
歐洲	OCEAN ESPERANCE	歐洲	廿一
歐洲	MING FORTUNE	歐洲	廿一
歐洲	NL. DELFT	歐洲	廿一
歐洲	OMEX PIONEER	歐洲	廿一
歐洲	LOLA DEL MAR	歐洲	廿一
歐洲	ARTHUR MAERSK	歐洲	廿一
歐洲	KHUI ROMAS	歐洲	廿一
歐洲	GEROI PANILOVTSY	歐洲	廿一
澳洲	BAI HE KOU	澳洲	廿一
澳洲	KHUI ZHOU	澳洲	廿一
澳洲	AUST. EXPLORER	澳洲	廿一
澳洲	POTOL ISLAND	澳洲	廿一
澳洲	ELBE	澳洲	廿一
澳洲	TAI PING KOU	澳洲	廿一
澳洲	MAKSIM MIKHAILOV	澳洲	廿一
澳洲	MEONIA	澳洲	廿一
印巴中東	GOLDEN RIVADH	印巴中東	廿一
印巴中東	PRES. PIERCE	印巴中東	廿一
印巴中東	RAYA GLORY	印巴中東	廿一
印巴中東	RAYA ECLAT	印巴中東	廿一
印巴中東	MORNING STAR	印巴中東	廿一
印巴中東	GOLD ALISA	印巴中東	廿一
印巴中東	PRES. GRANT	印巴中東	廿一
印巴中東	OCEAN ESPERANCE	印巴中東	廿一
印巴中東	MARIBOR	印巴中東	廿一
印巴中東	GABRIELE KOEGEL	印巴中東	廿一
印巴中東	ISLAMABAD	印巴中東	廿一
印巴中東	KII MARU	印巴中東	廿一
印巴中東	NL. DELFT	印巴中東	廿一
印巴中東	MING FORTUNE	印巴中東	廿一
印巴中東	EVERLYN MAERSK	印巴中東	廿一
印巴中東	CAR STAR	印巴中東	廿一
印巴中東	BANGALOR ROBI	印巴中東	廿一
印巴中東	MULTI CARRIER	印巴中東	廿一
印巴中東	MASTURA ZAHABIA	印巴中東	廿一
東南亞	MANO 3	東南亞	廿一
東南亞	DYNAMIC ACE	東南亞	廿一
東南亞	THAI PAILIN	東南亞	廿一
東南亞	SHINKO MARU	東南亞	廿一
東南亞	KIMEA DUA	東南亞	廿一
東南亞	COSMOS	東南亞	廿一
東南亞	CECILIE MAERSK	東南亞	廿一
東南亞	NEW HYSAN	東南亞	廿一
東南亞	SUN GERBERA	東南亞	廿一
東南亞	ALDEBA	東南亞	廿一
東南亞	LANTAU TRADER	東南亞	廿一
東南亞	SUN. GERBERA	東南亞	廿一
東南亞	YOU YI 9	東南亞	廿一
東南亞	NEP. AGATE	東南亞	廿一
東南亞	HANGANG GLORY	東南亞	廿一
東南亞	GLORIA	東南亞	廿一
東南亞	BOONKONG 11	東南亞	廿一
東南亞	NEP. ZIRCON	東南亞	廿一
東南亞	ANNA MAERSK	東南亞	廿一
東南亞	KOBE MARU	東南亞	廿一
東南亞	THAI TUBTIM	東南亞	廿一
東南亞	PORT MORESBY	東南亞	廿一
東南亞	AND. ASOKA	東南亞	廿一
東南亞	BLUE ACE	東南亞	廿一
東南亞	OCEANIA STAR	東南亞	廿一
東南亞	WAKAKUSA MARU	東南亞	廿一
台灣、日本、金山	GAO SHAN	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	F.E. COMMERCE	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	MIN LIE	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	VENUS	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	JUPITER	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	TRADE CONTAINER	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	MARINE CONTAINER	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	HP NAMJIN	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	KWANG TA 2	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	MUSING	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	CLIPPER ACE	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	DONG BEE	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	TA TUNG 2	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	HAI KUO	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	FORMOSA CONTAINER	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	CHIN SHUN	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	ROYAL STAR	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	HWA LIE	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	QIN HUI	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	SHU HE	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	LIN LIANG	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	MIN HAI 105	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	KING HWA	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	SKY HOVER	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	THOMAS EVERETT	台灣、日本、金山	廿一
台灣、日本、金山	DONAM 1	台灣、日本、金山	廿一
非洲	RAYA GLORY	非洲	廿一
非洲	CANTUARIA	非洲	廿一
非洲	BRAVE PIONEER	非洲	廿一
非洲	EARNST VENTURE	非洲	廿一
非洲	GOLD ALISA	非洲	廿一
非洲	GOLDEN CAMEROON	非洲	廿一
非洲	NL. LINGE	非洲	廿一

## 德航乘客吸煙者 飛機艙內重新安排

## 澳洲線 澳洲線

## 印巴中東線 印巴中東線

## 東南亞 東南亞

## 台灣、日本、金山 台灣、日本、金山

## 非洲 非洲

## 易貿邊雙美中 成二降年半上

## 海產實銷漸入旺季 遠近洋來貨均減少

## 新機備設 售銷前帶 觀樂面一

## 操作簡易工業器材漸廣泛採用

## 型新機備設 售銷前帶 觀樂面一

## 面一 面一





# 泛美運動會第五日競技後 美國遙遙領先

## 金牌增至五十一面古巴祇獲卅二 女百米背男百米捷泳創大會新

【路透社聖多明各廿九日電】泛美運動會第五日之各項比賽，在聖多明各舉行。美國隊在該日獲得十一面金牌，共計五十一面金牌。古巴隊則獲得十二面金牌，共計卅二面金牌。美國隊在該日獲得十一面金牌，共計五十一面金牌。古巴隊則獲得十二面金牌，共計卅二面金牌。

在該日之各項比賽中，美國隊在游泳、田徑、球類等項目中表現出色。古巴隊則在拳擊、摔跤等項目中取得優勢。美國隊在該日獲得十一面金牌，共計五十一面金牌。古巴隊則獲得十二面金牌，共計卅二面金牌。

在該日之各項比賽中，美國隊在游泳、田徑、球類等項目中表現出色。古巴隊則在拳擊、摔跤等項目中取得優勢。美國隊在該日獲得十一面金牌，共計五十一面金牌。古巴隊則獲得十二面金牌，共計卅二面金牌。

在該日之各項比賽中，美國隊在游泳、田徑、球類等項目中表現出色。古巴隊則在拳擊、摔跤等項目中取得優勢。美國隊在該日獲得十一面金牌，共計五十一面金牌。古巴隊則獲得十二面金牌，共計卅二面金牌。

在該日之各項比賽中，美國隊在游泳、田徑、球類等項目中表現出色。古巴隊則在拳擊、摔跤等項目中取得優勢。美國隊在該日獲得十一面金牌，共計五十一面金牌。古巴隊則獲得十二面金牌，共計卅二面金牌。

在該日之各項比賽中，美國隊在游泳、田徑、球類等項目中表現出色。古巴隊則在拳擊、摔跤等項目中取得優勢。美國隊在該日獲得十一面金牌，共計五十一面金牌。古巴隊則獲得十二面金牌，共計卅二面金牌。

在該日之各項比賽中，美國隊在游泳、田徑、球類等項目中表現出色。古巴隊則在拳擊、摔跤等項目中取得優勢。美國隊在該日獲得十一面金牌，共計五十一面金牌。古巴隊則獲得十二面金牌，共計卅二面金牌。



籃球賽中激烈對決

### 港美籃球友賽 客軍三場全勝

【本報訊】由美國來港之籃球友賽，客軍三場全勝。在該日之比賽中，客軍以三比零擊敗主隊。客軍在比賽中表現出色，攻守兼備。主隊則在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。

### 第四屆香港青年羽賽 今午香港仔球場舉行

【本報訊】第四屆香港青年羽賽，今午香港仔球場舉行。該項比賽由香港羽毛球協會主辦，旨在推廣羽毛球運動，增進青少年運動員之交流。比賽將於今日下午二時開始，預計將有數百名青少年運動員參加。

### 英聯邦籃球大賽次天 香港擊敗直布羅陀

【本報訊】英聯邦籃球大賽次天，香港擊敗直布羅陀。在該日之比賽中，香港隊以八十比六十擊敗直布羅陀隊。香港隊在比賽中表現出色，攻守兼備。直布羅陀隊則在比賽中表現不佳，防守漏洞百出。

### 澳洲大勝菲律賓西蘭德 紐西蘭挫馬來西亞

【本報訊】在該日之各項比賽中，澳洲大勝菲律賓，西蘭德大勝紐西蘭。在該日之比賽中，澳洲隊以八十比六十擊敗菲律賓隊。西蘭德隊則以七十比五十擊敗紐西蘭隊。紐西蘭隊則在該日之比賽中，以六十比五十擊敗馬來西亞隊。

### 華泳聯會主辦二四七精英角逐 今午維園揭幕

【本報訊】華泳聯會主辦之二四七精英角逐，今午維園揭幕。該項比賽由華泳聯會主辦，旨在推廣游泳運動，增進青少年運動員之交流。比賽將於今日下午二時開始，預計將有數百名青少年運動員參加。

### 召開週年同大 八月廿二日

【本報訊】華泳聯會將於八月廿二日召開週年同大。該項活動由華泳聯會主辦，旨在推廣游泳運動，增進青少年運動員之交流。活動將於今日下午二時開始，預計將有數百名青少年運動員參加。

### 歐洲男子田徑盃B組決賽 捷克田賽料無敵手

【路透社布魯塞爾廿九日電】歐洲男子田徑盃B組決賽，捷克田賽料無敵手。在該日之比賽中，捷克隊在田徑項目中表現出色，預計將獲得多面金牌。捷克隊在該日之比賽中，預計將獲得多面金牌。

### 全港圍棋新秀賽 今午二時舉行百餘人參加

【本報訊】全港圍棋新秀賽，今午二時舉行，百餘人參加。該項比賽由香港圍棋協會主辦，旨在推廣圍棋運動，增進青少年圍棋愛好者之交流。比賽將於今日下午二時開始，預計將有數百名青少年圍棋愛好者參加。

### 南韓擊敗西德 法國意大利分獲東德希臘

【路透社柏林廿九日電】在該日之各項比賽中，南韓擊敗西德，法國意大利分獲東德希臘。在該日之比賽中，南韓隊以二比零擊敗西德隊。法國隊則以二比零擊敗東德隊。意大利隊則以二比零擊敗希臘隊。

### 暑期排球活動 全部圓滿結束

【本報訊】暑期排球活動，全部圓滿結束。該項活動由香港排球協會主辦，旨在推廣排球運動，增進青少年排球愛好者之交流。活動將於今日下午二時結束，預計將有數百名青少年排球愛好者參加。

### 十二歲女童狄露絲 成功橫渡英倫海峽

【路透社倫敦廿九日電】十二歲女童狄露絲，成功橫渡英倫海峽。在該日之比賽中，狄露絲以二小時零四分成功橫渡英倫海峽。狄露絲在比賽中表現出色，攻守兼備。

### 大不列顛四角足球 百年球賽可能告吹

【路透社倫敦廿九日電】大不列顛四角足球，百年球賽可能告吹。在該日之比賽中，大不列顛隊在四角足球項目中表現不佳，預計將失去百年球賽之資格。大不列顛隊在該日之比賽中，預計將失去百年球賽之資格。

### 雅伯撼米賓西迪 第三屆世盃羽球準決賽

【路透社雅加達廿九日電】雅伯撼米賓西迪，第三屆世盃羽球準決賽。在該日之比賽中，雅伯撼米賓西迪隊在羽球項目中表現出色，預計將獲得多面金牌。雅伯撼米賓西迪隊在該日之比賽中，預計將獲得多面金牌。

### 韋恩萊門干諾斯 雅萊斯干諾斯加蘭度

【路透社雅加達廿九日電】韋恩萊門干諾斯，雅萊斯干諾斯加蘭度。在該日之比賽中，韋恩萊門干諾斯隊在雅萊斯干諾斯加蘭度項目中表現出色，預計將獲得多面金牌。韋恩萊門干諾斯隊在該日之比賽中，預計將獲得多面金牌。

### 多倫多女子網球賽四強 寶珍遇艾華特

【路透社多倫多廿九日電】多倫多女子網球賽四強，寶珍遇艾華特。在該日之比賽中，寶珍隊在多倫多女子網球賽四強項目中表現出色，預計將獲得多面金牌。寶珍隊在該日之比賽中，預計將獲得多面金牌。

### 深水埗康體活動 深水埗康體活動

【本報訊】深水埗康體活動，深水埗康體活動。該項活動由深水埗康體協會主辦，旨在推廣康體運動，增進青少年康體愛好者之交流。活動將於今日下午二時開始，預計將有數百名青少年康體愛好者參加。

### 港區排球賽 四強新秩序

【本報訊】港區排球賽，四強新秩序。該項比賽由香港排球協會主辦，旨在推廣排球運動，增進青少年排球愛好者之交流。比賽將於今日下午二時開始，預計將有數百名青少年排球愛好者參加。

### 南華排球賽 今午舉行

【本報訊】南華排球賽，今午舉行。該項比賽由南華體育會主辦，旨在推廣排球運動，增進青少年排球愛好者之交流。比賽將於今日下午二時開始，預計將有數百名青少年排球愛好者參加。

### 寶珍遇艾華特 文迪高娃挑戰衛冕者拿華杜露娃

【路透社多倫多廿九日電】寶珍遇艾華特，文迪高娃挑戰衛冕者拿華杜露娃。在該日之比賽中，寶珍隊在多倫多女子網球賽四強項目中表現出色，預計將獲得多面金牌。寶珍隊在該日之比賽中，預計將獲得多面金牌。

### 寶珍遇艾華特 文迪高娃挑戰衛冕者拿華杜露娃

【路透社多倫多廿九日電】寶珍遇艾華特，文迪高娃挑戰衛冕者拿華杜露娃。在該日之比賽中，寶珍隊在多倫多女子網球賽四強項目中表現出色，預計將獲得多面金牌。寶珍隊在該日之比賽中，預計將獲得多面金牌。

### 寶珍遇艾華特 文迪高娃挑戰衛冕者拿華杜露娃

【路透社多倫多廿九日電】寶珍遇艾華特，文迪高娃挑戰衛冕者拿華杜露娃。在該日之比賽中，寶珍隊在多倫多女子網球賽四強項目中表現出色，預計將獲得多面金牌。寶珍隊在該日之比賽中，預計將獲得多面金牌。

## 請長期訂閱

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

## 華僑日報

訂閱電話：5-491181

### 遠近聞名

請就近向 報社訂閱 無任歡迎

### 彩色華僑

新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 隨報附送 不另收費



# 新報

## 常正產生類魚水淡界新

### 收豐喜年今

大最益獲魚塘沛充量雨年經  
例比反成魚養仔笨猪養仔精

【本報訊】新界各區淡水魚類，在過去兩年，由於雨水充沛，魚塘收成，極為豐碩。今年收成，更較往年為佳。據統計，今年新界淡水魚類收成，較往年增加百分之二十。...

## 大埔粉嶺及石湖墟

### 人口將比目前大增

並擬定計劃應付未來需要

【本報訊】大埔粉嶺及石湖墟，由於人口增加，房屋狹窄，現已擬定計劃，應付未來需要。...

## 青衣島興建運動場

### 元朗舉辦晨跑活動

使地方居民獲享更多康樂運動

【本報訊】元朗政府，為使地方居民獲享更多康樂運動，特在青衣島興建運動場。...

## 女子倒斃石硤尾

### 服過量藥物致命

警方急欲知其身世

【本報訊】石硤尾，一名女子，因服過量藥物，於昨日倒斃。警方現正急欲知其身世。...

## 東涌赤鱗角深灣村

### 休憩場地建成啓用

島上居民首獲提供康樂設施

【本報訊】東涌赤鱗角深灣村，休憩場地，業已建成，並已啓用。...

## 參觀新市鎮地方行政

### 聯袂飛英訪問團

台灣區考察團

【本報訊】台灣區考察團，將於近日間，參觀新市鎮地方行政。...

## 香港問題

### 主權無可爭辯

港人治港 港人自治

【本報訊】香港問題，主權無可爭辯。港人治港，港人自治。...

## 香港問題

### 主權無可爭辯

港人治港 港人自治

【本報訊】香港問題，主權無可爭辯。港人治港，港人自治。...

## 中英雙方一致強調

### 繁榮安定共同目標

【本報訊】中英雙方一致強調，繁榮安定為共同目標。...

## 香港女中學生

### 向日本時裝取經

馬芹香學業有成

【本報訊】香港女中學生，向日本時裝取經。馬芹香學業有成。...

## 一個策略

### 英國承認主權不容爭辯

但可提供治理香港經驗

【本報訊】一個策略，英國承認主權不容爭辯。但可提供治理香港經驗。...

## 街頭漫步

### 與港府及市政當局談三事

【本報訊】街頭漫步，與港府及市政當局談三事。...

## 馬芹香學業有成

### 出版書名《文化大革命》

【本報訊】馬芹香學業有成，出版書名《文化大革命》。...





# 娛樂圈

## 覺得丈夫不懂珍惜婚姻為可惜 關之琳對香港留戀 明年二月正式離婚

關之琳與劉德華的婚姻，最近傳出破裂消息，引起娛樂圈關注。據悉，兩人因性格不合，加上劉德華工作繁忙，無法抽出時間陪伴關之琳，導致感情破裂。關之琳表示，她對香港有深厚的感情，不願離開，但為了家庭的完整，她決定在明年二月正式離婚。

## 星光燦爛爭輝 鄭少秋爭取演出 劉德華也不放棄

在影視圈，明星們為了爭取演出機會，往往會使出各種招數。鄭少秋為了爭取演出機會，不惜與劉德華展開競爭。劉德華也不甘示弱，雙方在資源和市場上展開了激烈的競爭。

## 失意於亞視後往美國旅遊 黃森廉政公署上班 方珍妮助章國明寫劇本

黃森廉在離開亞視後，曾前往美國旅遊，並到政務公署上班。方珍妮則協助章國明撰寫劇本，兩人合作密切，為影視圈貢獻了不少优秀作品。

## 林慧出身梨園世家 漢風九月至灣大會堂演出

林慧出身於梨園世家，自幼習藝，功底深厚。她將於九月至灣大會堂演出，為觀眾帶來精彩的粵劇表演。

## 熊良錫與韓馬利 做慣夫婦常頂頸



## 張少媚望雙綫發展 簽亞視長約也未定

張少媚希望能夠在影視兩方面發展，目前她與亞視簽訂長約的事情尚未確定。她將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

## 陳池水返韓結婚 麥當雄慨嘆才難

陳池水返回韓國結婚，麥當雄對此表示慨嘆，認為人才難求。他認為，像陳池水這樣的人才在影視圈非常稀缺，他的離開是一個巨大的損失。

## 血濺烏紗 熊良錫與韓馬利 做慣夫婦常頂頸

## 熱門話題 老人問題

阿伯說：「雀仔，雀仔，你唱，我就開心咯！」

休小作暫口門行銀 止旁亦民

### 編齡的話

大概是社會的進步，補腦品、白七十年代以來，本港老人問題似乎日益嚴重。有關事件層出不窮，包括虐待老人、老人自殺等。這反映了社會對老人的關懷不足，需要引起重視。

### 孫孫為樂

阿婆正為孫兒還買玉呢，當然是想逗孫孫喜歡。

### 老人問題

「對，這根繩這樣綁。」一位老翁正在教一位年輕人如何綁繩子。這反映了老人在日常生活中所扮演的角色和價值。



# 娛樂圈

## 羅烈要到台灣拍片 辭演亞視福星劇集

【本報訊】羅烈最近接獲台灣方面之邀請，將到台灣拍片。據悉，羅烈在台灣的拍片計劃，是由台灣方面之某大導演所提出，該導演對羅烈之演技極為欣賞，並希望羅烈能到台灣拍片，以發揮其演技。羅烈對此表示興趣，並已與台灣方面之某大導演達成初步協議。然而，羅烈目前正辭演亞視之福星劇集，以便能分身前往台灣拍片。羅烈在亞視之福星劇集，一直深受觀眾之喜愛，其辭演該劇集，引起不少觀眾之不滿。但羅烈表示，他必須前往台灣拍片，以完成其合約。羅烈之辭演，目前尚無定案，一切視其與台灣方面之協議而定。



羅烈與福星劇集之其他演員合影。



羅烈與福星劇集之其他演員合影。

## 雷安娜安於現狀 不放棄銀行工作

【本報訊】雷安娜最近表示，她目前安於現狀，並不放棄其銀行工作。雷安娜在銀行工作多年，對其工作充滿熱忱。她表示，銀行工作雖然繁忙，但能讓她發揮其專業才能，並能為社會做出貢獻。雷安娜目前正考慮在銀行工作之餘，兼修一些課程，以提升自己的專業水平。雷安娜表示，她目前沒有考慮轉行，並希望能在銀行工作一段時間，直到她感到滿意為止。雷安娜之表示，引起不少觀眾之興趣，因為她一直以來都是演藝圈之紅星，卻能安於現狀，不放棄其銀行工作，實屬難能可貴。



雷安娜與福星劇集之其他演員合影。



雷安娜與福星劇集之其他演員合影。

## 雷安娜安於現狀 不放棄銀行工作

【本報訊】雷安娜最近表示，她目前安於現狀，並不放棄其銀行工作。雷安娜在銀行工作多年，對其工作充滿熱忱。她表示，銀行工作雖然繁忙，但能讓她發揮其專業才能，並能為社會做出貢獻。雷安娜目前正考慮在銀行工作之餘，兼修一些課程，以提升自己的專業水平。雷安娜表示，她目前沒有考慮轉行，並希望能在銀行工作一段時間，直到她感到滿意為止。雷安娜之表示，引起不少觀眾之興趣，因為她一直以來都是演藝圈之紅星，卻能安於現狀，不放棄其銀行工作，實屬難能可貴。



雷安娜與福星劇集之其他演員合影。



雷安娜與福星劇集之其他演員合影。

## 雷安娜安於現狀 不放棄銀行工作

【本報訊】雷安娜最近表示，她目前安於現狀，並不放棄其銀行工作。雷安娜在銀行工作多年，對其工作充滿熱忱。她表示，銀行工作雖然繁忙，但能讓她發揮其專業才能，並能為社會做出貢獻。雷安娜目前正考慮在銀行工作之餘，兼修一些課程，以提升自己的專業水平。雷安娜表示，她目前沒有考慮轉行，並希望能在銀行工作一段時間，直到她感到滿意為止。雷安娜之表示，引起不少觀眾之興趣，因為她一直以來都是演藝圈之紅星，卻能安於現狀，不放棄其銀行工作，實屬難能可貴。



雷安娜與福星劇集之其他演員合影。



雷安娜與福星劇集之其他演員合影。

## 雷安娜安於現狀 不放棄銀行工作

【本報訊】雷安娜最近表示，她目前安於現狀，並不放棄其銀行工作。雷安娜在銀行工作多年，對其工作充滿熱忱。她表示，銀行工作雖然繁忙，但能讓她發揮其專業才能，並能為社會做出貢獻。雷安娜目前正考慮在銀行工作之餘，兼修一些課程，以提升自己的專業水平。雷安娜表示，她目前沒有考慮轉行，並希望能在銀行工作一段時間，直到她感到滿意為止。雷安娜之表示，引起不少觀眾之興趣，因為她一直以來都是演藝圈之紅星，卻能安於現狀，不放棄其銀行工作，實屬難能可貴。



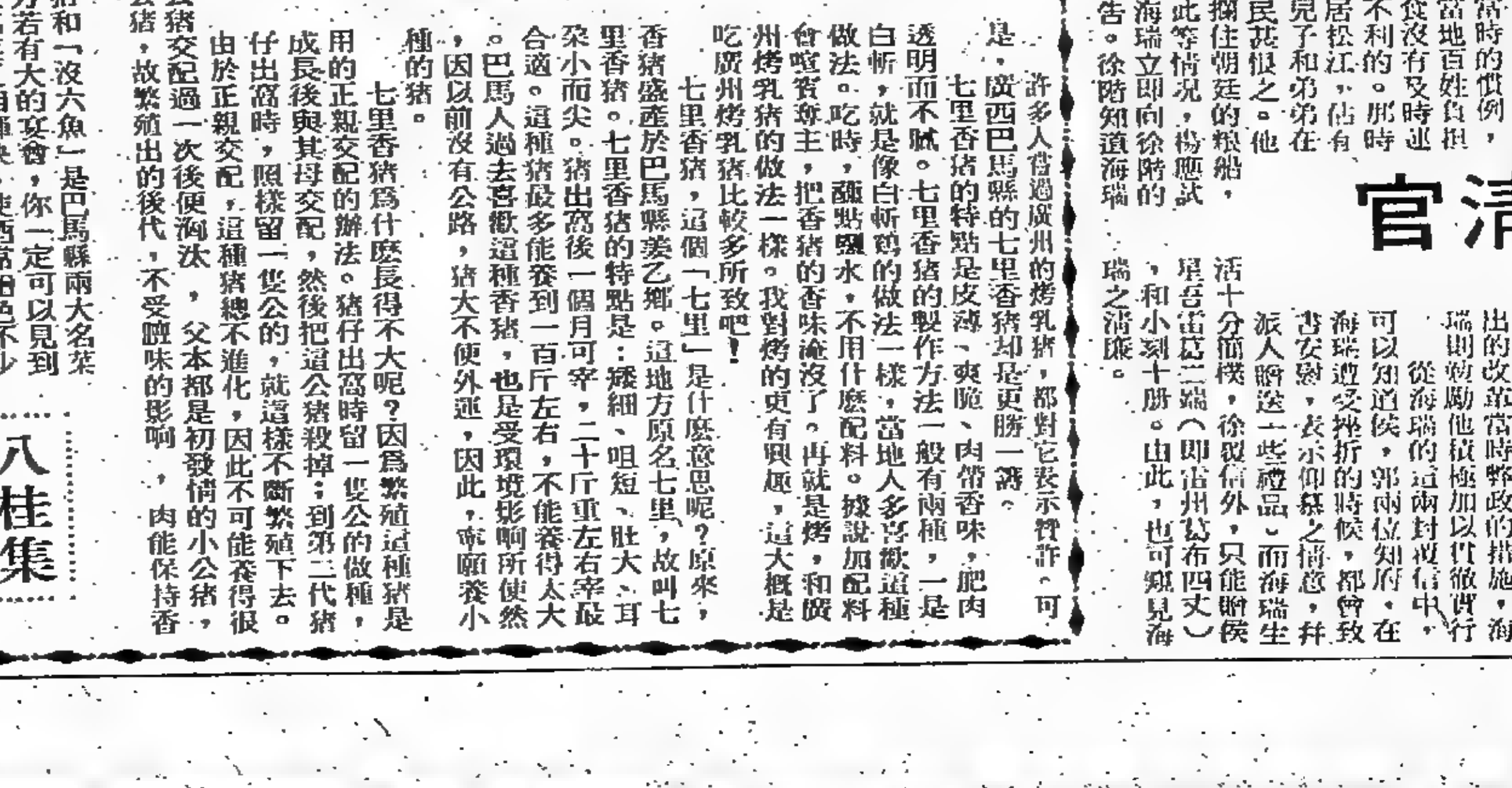
雷安娜與福星劇集之其他演員合影。



雷安娜與福星劇集之其他演員合影。

## 雷安娜安於現狀 不放棄銀行工作

【本報訊】雷安娜最近表示，她目前安於現狀，並不放棄其銀行工作。雷安娜在銀行工作多年，對其工作充滿熱忱。她表示，銀行工作雖然繁忙，但能讓她發揮其專業才能，並能為社會做出貢獻。雷安娜目前正考慮在銀行工作之餘，兼修一些課程，以提升自己的專業水平。雷安娜表示，她目前沒有考慮轉行，並希望能在銀行工作一段時間，直到她感到滿意為止。雷安娜之表示，引起不少觀眾之興趣，因為她一直以來都是演藝圈之紅星，卻能安於現狀，不放棄其銀行工作，實屬難能可貴。



雷安娜與福星劇集之其他演員合影。



雷安娜與福星劇集之其他演員合影。

### 歌唱與演戲齊發展 譚詠麟要爭取睡眠

【本報訊】譚詠麟最近表示，他希望能在歌唱與演戲之間取得平衡，並爭取更多睡眠。譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都是勤奮努力之人。他表示，演藝工作非常繁忙，經常需要熬夜工作，這讓他感到身心疲憊。他希望能在工作之餘，能有足夠的睡眠，以保持良好的體魄。譚詠麟表示，他目前正考慮減少一些工作，以便能有更多時間休息。譚詠麟之表示，引起不少觀眾之興趣，因為他一直以來都是演藝圈之紅星，卻能意識到休息的重要性，實屬難能可貴。

### 歌唱與演戲齊發展 譚詠麟要爭取睡眠

【本報訊】譚詠麟最近表示，他希望能在歌唱與演戲之間取得平衡，並爭取更多睡眠。譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都是勤奮努力之人。他表示，演藝工作非常繁忙，經常需要熬夜工作，這讓他感到身心疲憊。他希望能在工作之餘，能有足夠的睡眠，以保持良好的體魄。譚詠麟表示，他目前正考慮減少一些工作，以便能有更多時間休息。譚詠麟之表示，引起不少觀眾之興趣，因為他一直以來都是演藝圈之紅星，卻能意識到休息的重要性，實屬難能可貴。

### 歌唱與演戲齊發展 譚詠麟要爭取睡眠

【本報訊】譚詠麟最近表示，他希望能在歌唱與演戲之間取得平衡，並爭取更多睡眠。譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都是勤奮努力之人。他表示，演藝工作非常繁忙，經常需要熬夜工作，這讓他感到身心疲憊。他希望能在工作之餘，能有足夠的睡眠，以保持良好的體魄。譚詠麟表示，他目前正考慮減少一些工作，以便能有更多時間休息。譚詠麟之表示，引起不少觀眾之興趣，因為他一直以來都是演藝圈之紅星，卻能意識到休息的重要性，實屬難能可貴。

### 歌唱與演戲齊發展 譚詠麟要爭取睡眠

【本報訊】譚詠麟最近表示，他希望能在歌唱與演戲之間取得平衡，並爭取更多睡眠。譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都是勤奮努力之人。他表示，演藝工作非常繁忙，經常需要熬夜工作，這讓他感到身心疲憊。他希望能在工作之餘，能有足夠的睡眠，以保持良好的體魄。譚詠麟表示，他目前正考慮減少一些工作，以便能有更多時間休息。譚詠麟之表示，引起不少觀眾之興趣，因為他一直以來都是演藝圈之紅星，卻能意識到休息的重要性，實屬難能可貴。

### 歌唱與演戲齊發展 譚詠麟要爭取睡眠

【本報訊】譚詠麟最近表示，他希望能在歌唱與演戲之間取得平衡，並爭取更多睡眠。譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都是勤奮努力之人。他表示，演藝工作非常繁忙，經常需要熬夜工作，這讓他感到身心疲憊。他希望能在工作之餘，能有足夠的睡眠，以保持良好的體魄。譚詠麟表示，他目前正考慮減少一些工作，以便能有更多時間休息。譚詠麟之表示，引起不少觀眾之興趣，因為他一直以來都是演藝圈之紅星，卻能意識到休息的重要性，實屬難能可貴。

### 歌唱與演戲齊發展 譚詠麟要爭取睡眠

【本報訊】譚詠麟最近表示，他希望能在歌唱與演戲之間取得平衡，並爭取更多睡眠。譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都是勤奮努力之人。他表示，演藝工作非常繁忙，經常需要熬夜工作，這讓他感到身心疲憊。他希望能在工作之餘，能有足夠的睡眠，以保持良好的體魄。譚詠麟表示，他目前正考慮減少一些工作，以便能有更多時間休息。譚詠麟之表示，引起不少觀眾之興趣，因為他一直以來都是演藝圈之紅星，卻能意識到休息的重要性，實屬難能可貴。

### 歌唱與演戲齊發展 譚詠麟要爭取睡眠

【本報訊】譚詠麟最近表示，他希望能在歌唱與演戲之間取得平衡，並爭取更多睡眠。譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都是勤奮努力之人。他表示，演藝工作非常繁忙，經常需要熬夜工作，這讓他感到身心疲憊。他希望能在工作之餘，能有足夠的睡眠，以保持良好的體魄。譚詠麟表示，他目前正考慮減少一些工作，以便能有更多時間休息。譚詠麟之表示，引起不少觀眾之興趣，因為他一直以來都是演藝圈之紅星，卻能意識到休息的重要性，實屬難能可貴。

### 歌唱與演戲齊發展 譚詠麟要爭取睡眠

【本報訊】譚詠麟最近表示，他希望能在歌唱與演戲之間取得平衡，並爭取更多睡眠。譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都是勤奮努力之人。他表示，演藝工作非常繁忙，經常需要熬夜工作，這讓他感到身心疲憊。他希望能在工作之餘，能有足夠的睡眠，以保持良好的體魄。譚詠麟表示，他目前正考慮減少一些工作，以便能有更多時間休息。譚詠麟之表示，引起不少觀眾之興趣，因為他一直以來都是演藝圈之紅星，卻能意識到休息的重要性，實屬難能可貴。

### 歌唱與演戲齊發展 譚詠麟要爭取睡眠

【本報訊】譚詠麟最近表示，他希望能在歌唱與演戲之間取得平衡，並爭取更多睡眠。譚詠麟在演藝圈工作多年，一直以來都是勤奮努力之人。他表示，演藝工作非常繁忙，經常需要熬夜工作，這讓他感到身心疲憊。他希望能在工作之餘，能有足夠的睡眠，以保持良好的體魄。譚詠麟表示，他目前正考慮減少一些工作，以便能有更多時間休息。譚詠麟之表示，引起不少觀眾之興趣，因為他一直以來都是演藝圈之紅星，卻能意識到休息的重要性，實屬難能可貴。



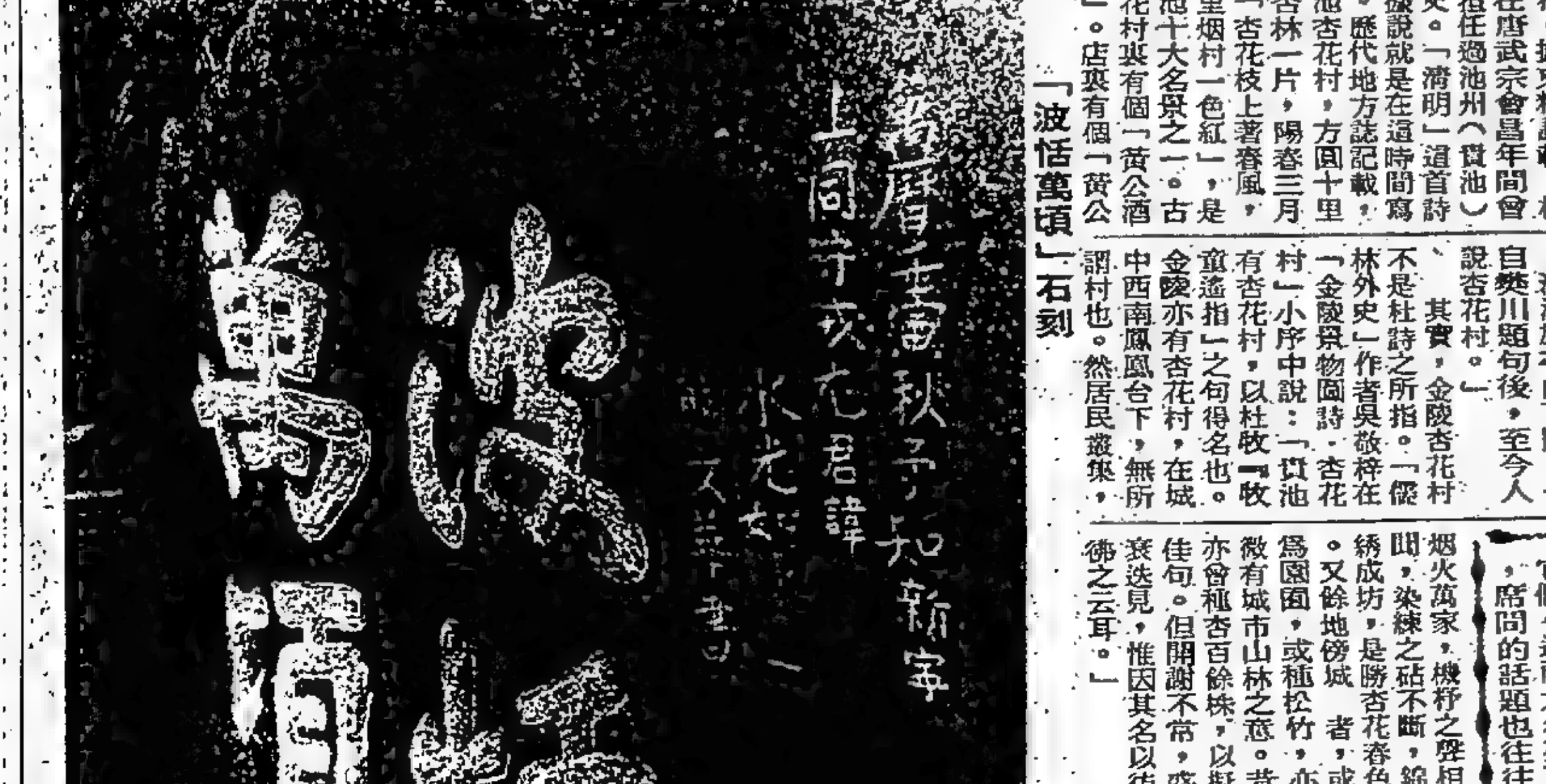
譚詠麟與福星劇集之其他演員合影。



譚詠麟與福星劇集之其他演員合影。



譚詠麟與福星劇集之其他演員合影。



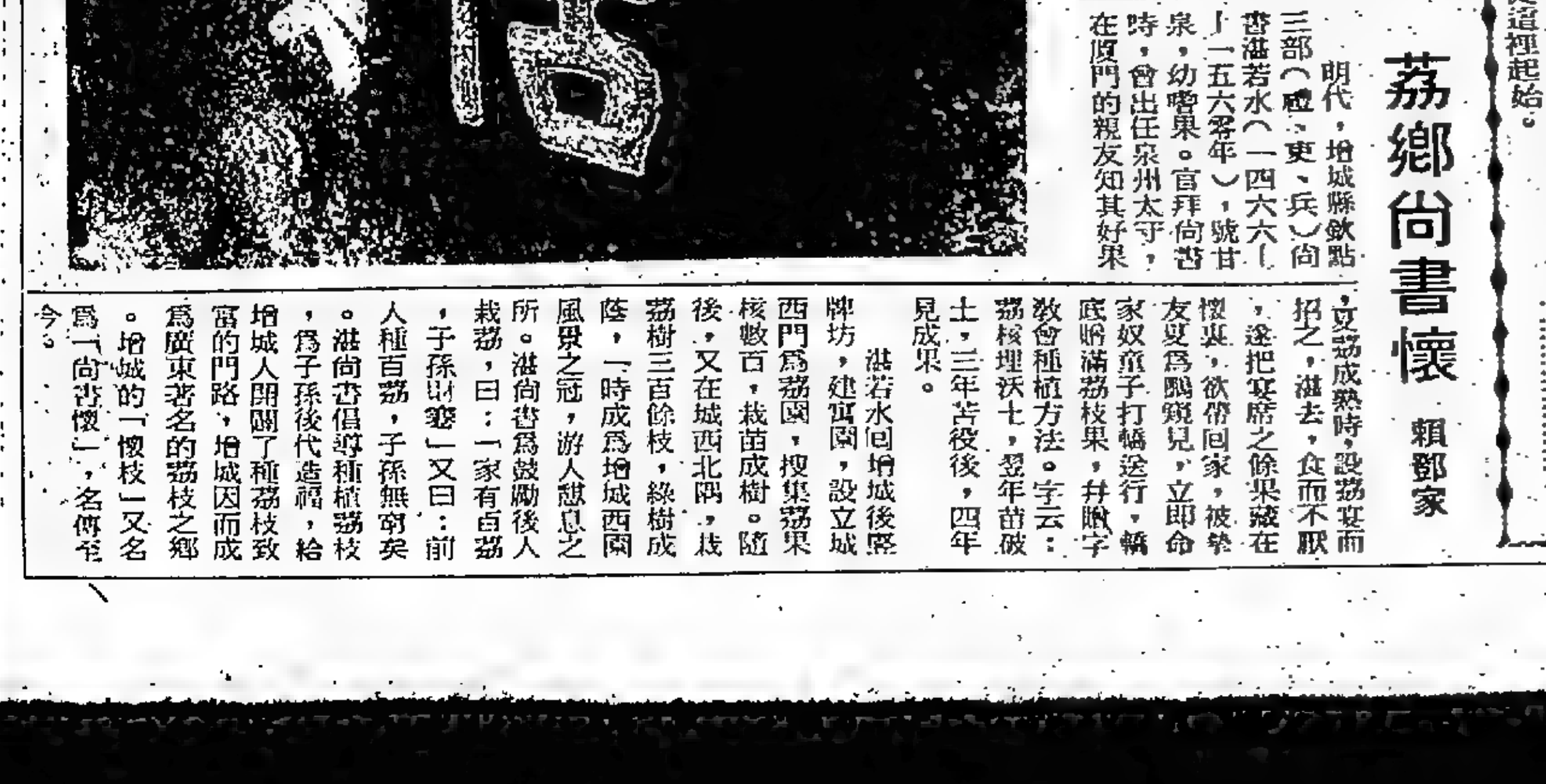
譚詠麟與福星劇集之其他演員合影。



譚詠麟與福星劇集之其他演員合影。



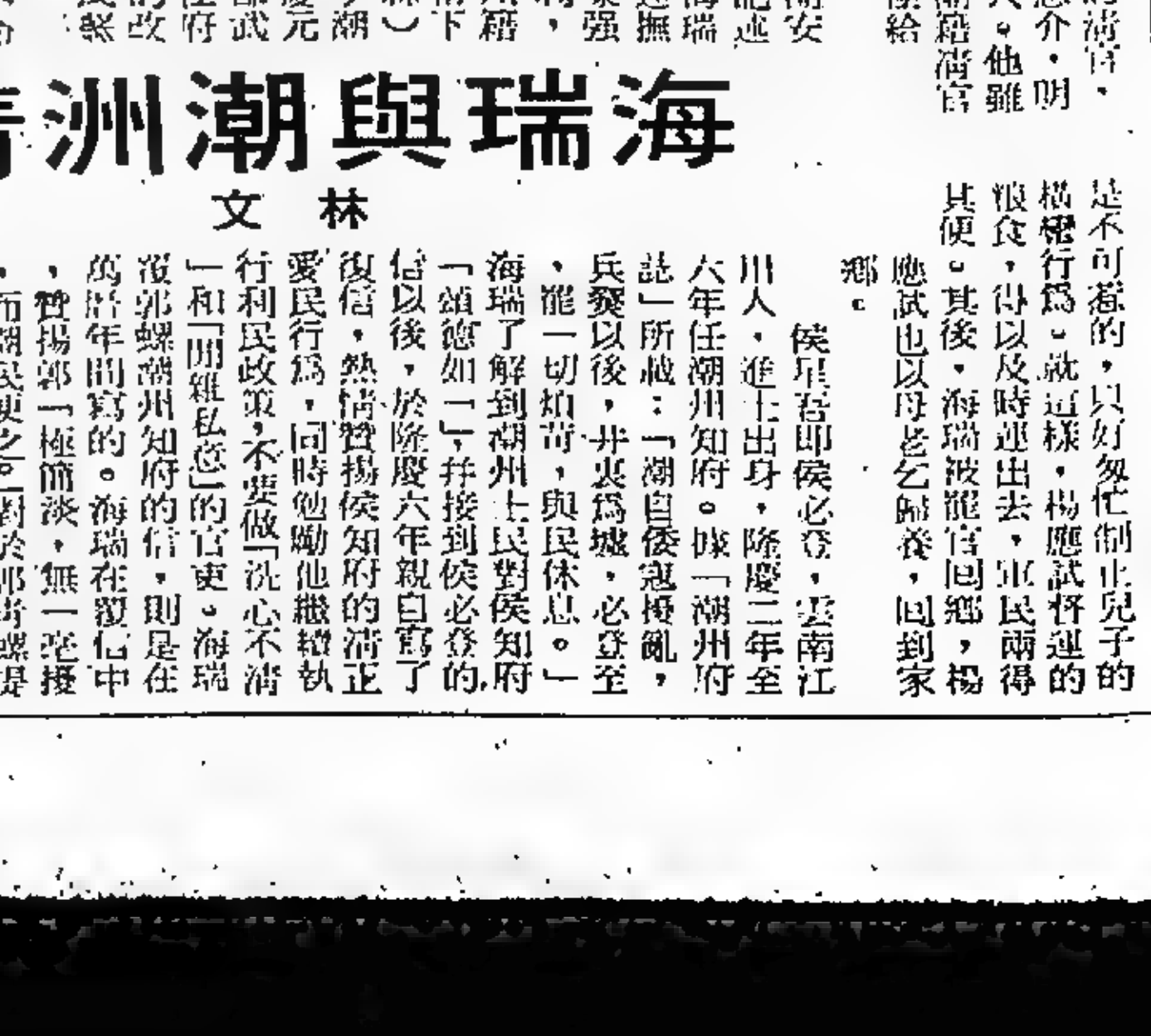
譚詠麟與福星劇集之其他演員合影。



譚詠麟與福星劇集之其他演員合影。



譚詠麟與福星劇集之其他演員合影。



譚詠麟與福星劇集之其他演員合影。







# 世界經濟復甦推動本港工商業活動

## 貨倉業淡月反旺

### 流轉率加速平均財貨率達七成個別且有滿盈現象

【本報訊】近來世界經濟復甦，帶動本港工商業活動，貨倉業亦隨之而旺。據統計，本港貨倉業在過去三個月，流轉率加速，平均財貨率達七成，個別甚至有滿盈現象。這顯示本港貨倉業在過去三個月，生意非常興旺。

# 美匯升又跌 美貨供應應降

## 週末拆息低軟 美匯升又跌

【本報訊】美匯升又跌，美貨供應應降。據悉，美匯在過去一週，經歷了大幅波動。先是因美聯儲加息預期而上升，但隨後又因市場對美聯儲加息的預期落空而回落。這導致美貨供應應降，美匯升又跌。

### 變不持維息存一劃港

【本報訊】香港銀行公會昨日表示，目前香港銀行維持現行利率，並無計劃調升。這顯示香港銀行公會對目前的利率水平感到滿意，並認為目前的利率水平是合理的。

### 有助百貨生意落行

【本報訊】據悉，香港百貨公司在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，百貨公司也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 週末交投例平淡

【本報訊】據悉，香港金價在過去一週，表現平淡。這主要得益於市場對金價的預期穩定。此外，金價也受到國際金價的影響，表現平淡。

### 金價微升三元

【本報訊】據悉，香港金價在過去一週，微升三元。這主要得益於市場對金價的預期穩定。此外，金價也受到國際金價的影響，微升三元。

### 美黃豆期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美黃豆期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對黃豆供應的預期增加。此外，黃豆價格也受到國際黃豆價格的影響，猛跌。

### 美棉花期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美棉花期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對棉花供應的預期增加。此外，棉花價格也受到國際棉花價格的影響，猛跌。

### 美糖期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美糖期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對糖供應的預期增加。此外，糖價格也受到國際糖價格的影響，猛跌。

### 美油期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美油期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對油供應的預期增加。此外，油價格也受到國際油價格的影響，猛跌。

### 美金期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美金期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對金供應的預期增加。此外，金價格也受到國際金價格的影響，猛跌。

### 美銀期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美銀期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對銀供應的預期增加。此外，銀價格也受到國際銀價格的影響，猛跌。

### 美銅期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美銅期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對銅供應的預期增加。此外，銅價格也受到國際銅價格的影響，猛跌。

### 美鋁期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美鋁期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對鋁供應的預期增加。此外，鋁價格也受到國際鋁價格的影響，猛跌。

### 美鉛期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美鉛期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對鉛供應的預期增加。此外，鉛價格也受到國際鉛價格的影響，猛跌。

### 美錫期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美錫期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對錫供應的預期增加。此外，錫價格也受到國際錫價格的影響，猛跌。

### 美鎳期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美鎳期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對鎳供應的預期增加。此外，鎳價格也受到國際鎳價格的影響，猛跌。

### 美鈷期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美鈷期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對鈷供應的預期增加。此外，鈷價格也受到國際鈷價格的影響，猛跌。

### 美鉑期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美鉑期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對鉑供應的預期增加。此外，鉑價格也受到國際鉑價格的影響，猛跌。

### 美鈀期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美鈀期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對鈀供應的預期增加。此外，鈀價格也受到國際鈀價格的影響，猛跌。

### 美銻期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美銻期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對銻供應的預期增加。此外，銻價格也受到國際銻價格的影響，猛跌。

### 美銻期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美銻期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對銻供應的預期增加。此外，銻價格也受到國際銻價格的影響，猛跌。

# 空運業生意續活絡

## 上月出口量創新高

【本報訊】空運業生意續活絡，上月出口量創新高。據悉，空運業在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，空運業也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 英國石油業顧問

【本報訊】據悉，英國石油業顧問在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，英國石油業顧問也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 探訪與港商合作

【本報訊】據悉，探訪與港商在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，探訪與港商也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 地產專欄

【本報訊】據悉，地產專欄在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，地產專欄也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 增續成落字樓業商及住商

【本報訊】據悉，增續成落字樓業商及住商在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，增續成落字樓業商及住商也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 將更空置單位

【本報訊】據悉，將更空置單位在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，將更空置單位也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 嚴重

【本報訊】據悉，嚴重在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，嚴重也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

# 空運業生意續活絡

## 上月出口量創新高

【本報訊】空運業生意續活絡，上月出口量創新高。據悉，空運業在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，空運業也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 英國石油業顧問

【本報訊】據悉，英國石油業顧問在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，英國石油業顧問也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 探訪與港商合作

【本報訊】據悉，探訪與港商在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，探訪與港商也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 地產專欄

【本報訊】據悉，地產專欄在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，地產專欄也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 增續成落字樓業商及住商

【本報訊】據悉，增續成落字樓業商及住商在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，增續成落字樓業商及住商也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 將更空置單位

【本報訊】據悉，將更空置單位在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，將更空置單位也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 嚴重

【本報訊】據悉，嚴重在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，嚴重也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

### 商場

【本報訊】據悉，商場在過去三個月，生意非常興旺。這主要得益於世界經濟復甦，帶動了消費者的購買慾望。此外，商場也通過推出各種優惠活動，吸引了大量顧客。

# 香港金融行情表

項目	收市價	漲跌
九龍金銀	113.00	0.00
九龍金銀	113.00	0.00
九龍金銀	113.00	0.00
九龍金銀	113.00	0.00
九龍金銀	113.00	0.00
九龍金銀	113.00	0.00
九龍金銀	113.00	0.00
九龍金銀	113.00	0.00
九龍金銀	113.00	0.00
九龍金銀	113.00	0.00

# 港匯指數

項目	收市價	漲跌
港匯指數	113.00	0.00
港匯指數	113.00	0.00
港匯指數	113.00	0.00
港匯指數	113.00	0.00
港匯指數	113.00	0.00
港匯指數	113.00	0.00
港匯指數	113.00	0.00
港匯指數	113.00	0.00
港匯指數	113.00	0.00
港匯指數	113.00	0.00

# 美黃豆期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美黃豆期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對黃豆供應的預期增加。此外，黃豆價格也受到國際黃豆價格的影響，猛跌。

# 美棉花期貨價格猛跌

【本報訊】據悉，美棉花期貨價格在過去一週，猛跌。這主要得益於市場對棉花供應的預期增加。此外，棉花價格也受到國際棉花價格的影響，猛跌。

# 足球運動推廣委員會成立

## 針方遠長下訂總足 動運球足行推面全

【本報訊】足球運動推廣委員會成立，針方遠長下訂總足，動運球足行推面全。據悉，該委員會的成立，旨在推廣足球運動，提高國民的體育水平。此外，該委員會也將通過各種方式，推廣足球運動，提高國民的體育水平。

# 足球運動推廣委員會成立

## 針方遠長下訂總足 動運球足行推面全

【本報訊】足球運動推廣委員會成立，針方遠長下訂總足，動運球足行推面全。據悉，該委員會的成立，旨在推廣足球運動，提高國民的體育水平。此外，該委員會也將通過各種方式，推廣足球運動，提高國民的體育水平。

# 足球運動推廣委員會成立

## 針方遠長下訂總足 動運球足行推面全

【本報訊】足球運動推廣委員會成立，針方遠長下訂總足，動運球足行推面全。據悉，該委員會的成立，旨在推廣足球運動，提高國民的體育水平。此外，該委員會也將通過各種方式，推廣足球運動，提高國民的體育水平。











\_\_\_\_\_

















信華達

三二八：石屋

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。

### 郭邪正邪

何行著

這是一篇小說，描述了一個關於邪正對立的故事情節。故事發生在一個偏僻的小鎮，主角是一個年輕男子，他經歷了一系列奇怪的事件，最終發現自己與一個神秘的邪惡力量有關。文章通過對邪惡與正義的探討，引發了讀者的思考。

### 雙劍天涯

峰高

這是一篇小說，描述了一個關於雙劍天涯的故事情節。故事發生在一個充滿江湖氣息的時代，主角是一個劍客，他為了尋找真相，踏上了漫長的旅程。文章通過對劍客精神的描寫，展現了江湖的波瀾壯闊。

### 傳重公牛

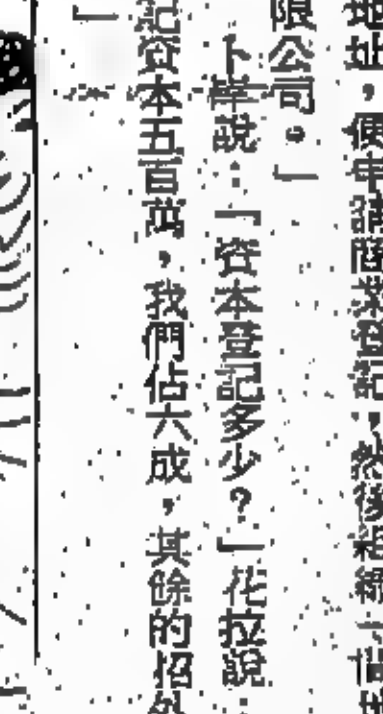
法蘭新

這是一篇小說，描述了一個關於傳重公牛的故事情節。故事發生在一個農村地區，主角是一個農民，他與一頭神奇的公牛結下了不解之緣。文章通過對農民生活的描寫，反映了農村社會的真實面貌。

### 子楚

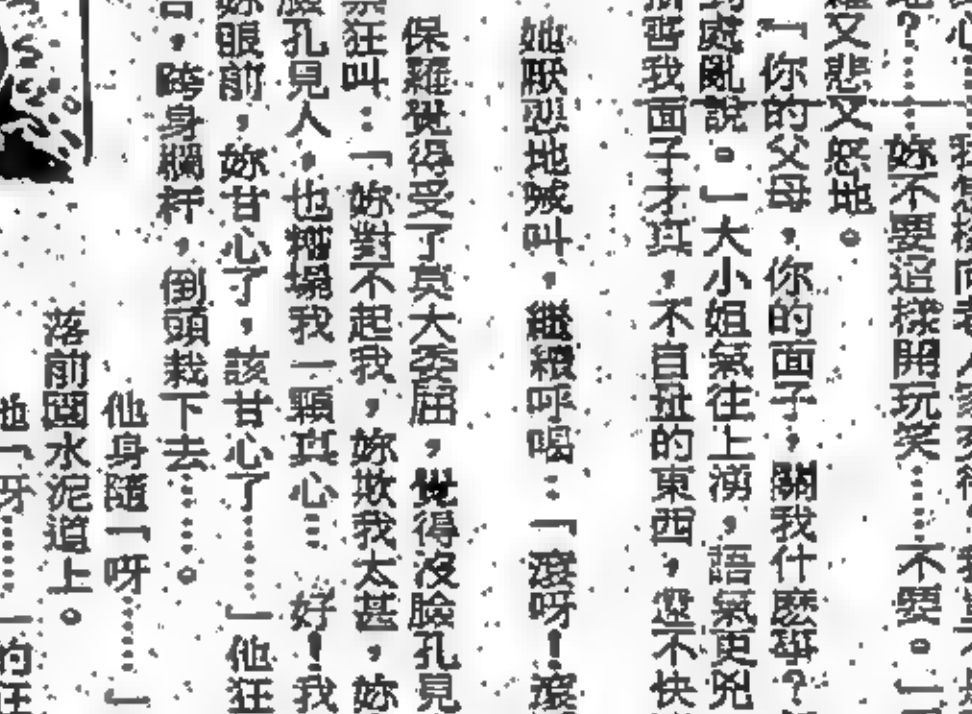
法蘭新

這是一篇小說，描述了一個關於子楚的故事情節。故事發生在一個古代王朝，主角是一個皇子，他經歷了種種艱辛，最終登上了王位。文章通過對皇子成長過程的描寫，展現了宮廷生活的權力鬥爭。



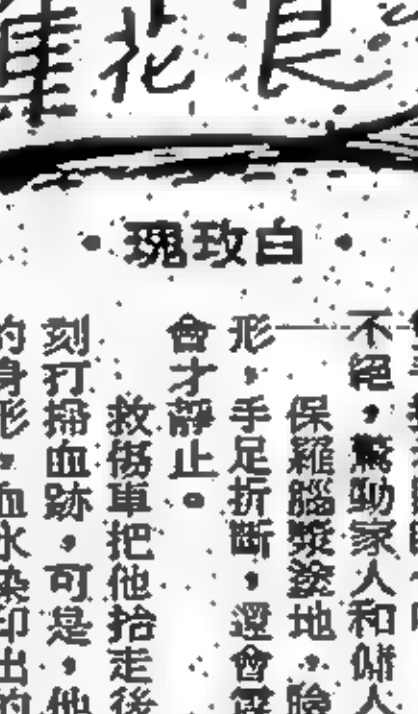
信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



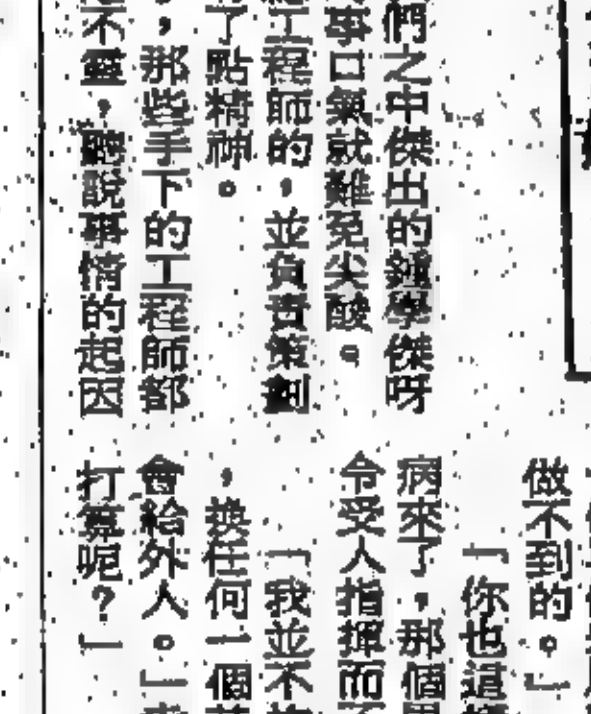
信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



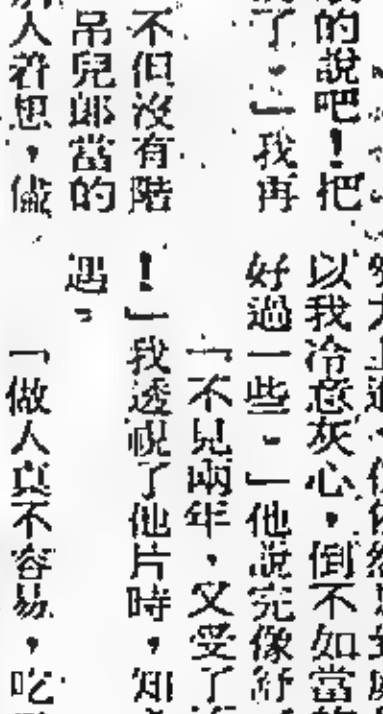
信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



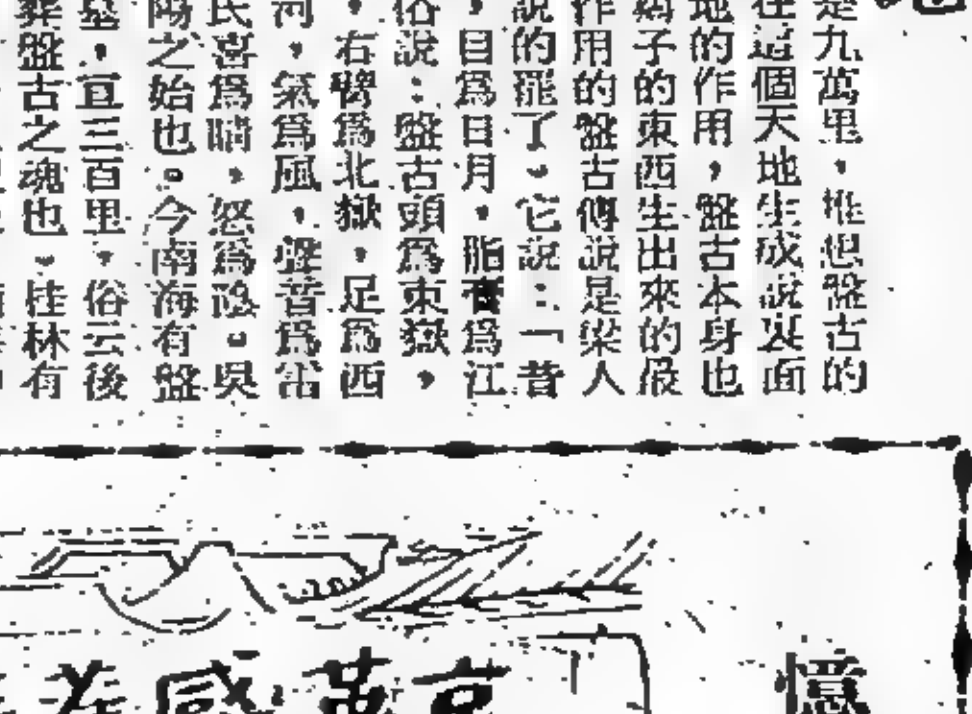
信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



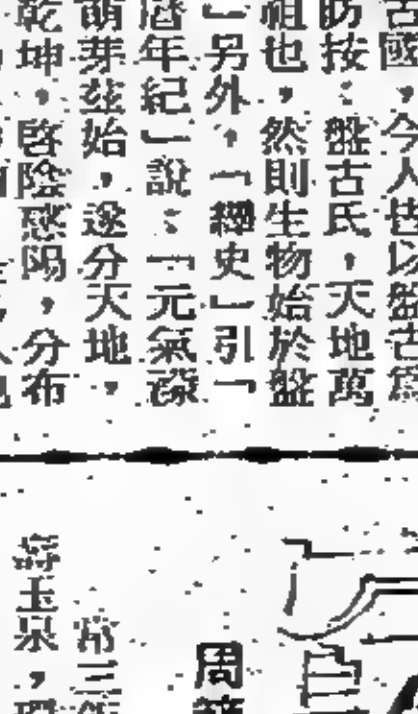
信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



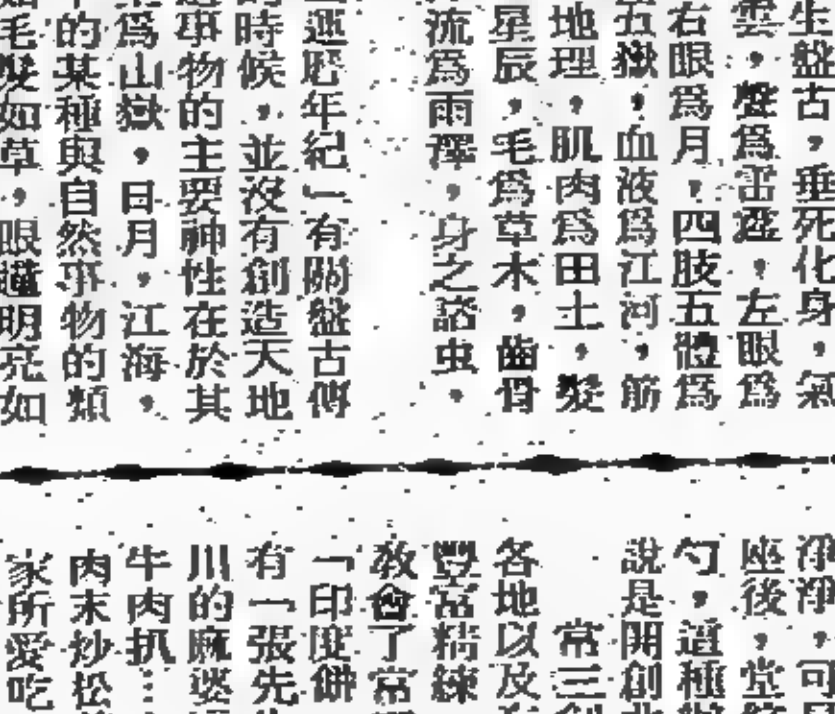
信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



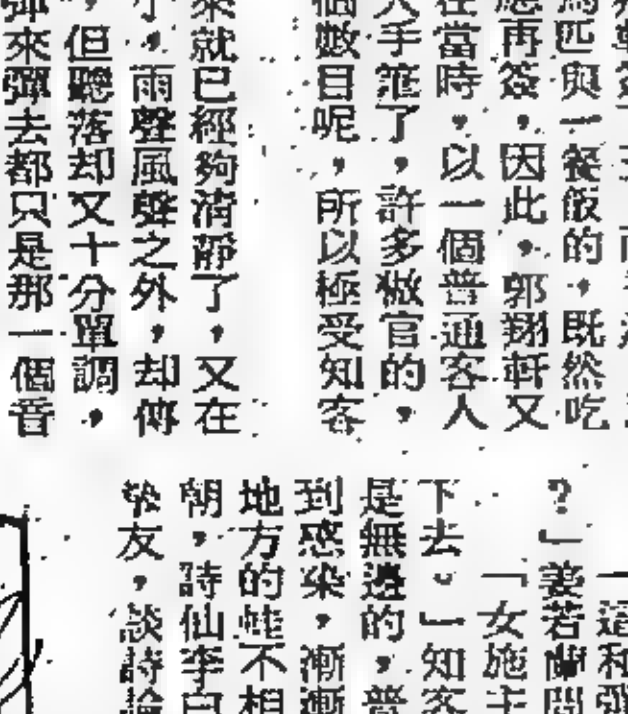
信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



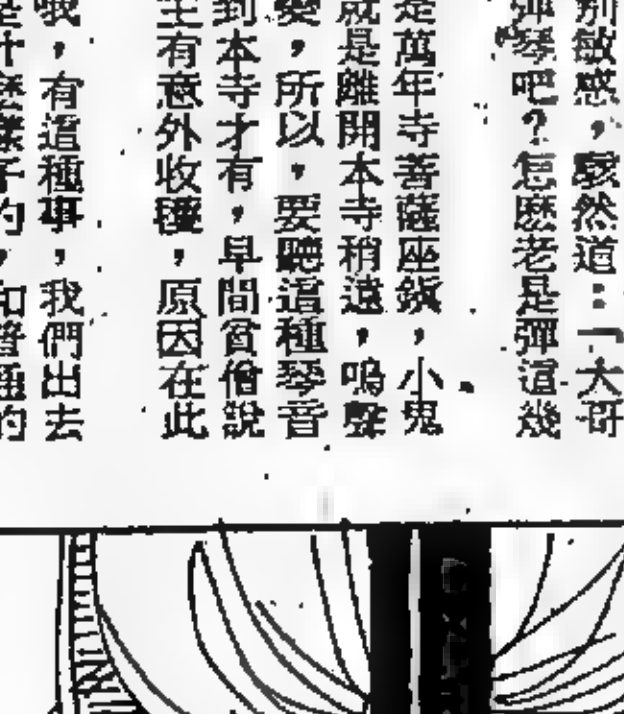
信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



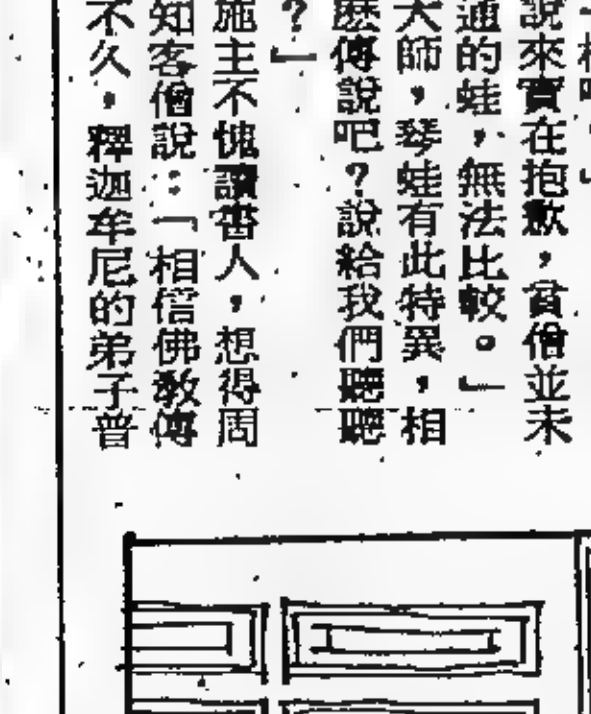
信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



信華達

這是一篇關於石屋的報導，描述了石屋的歷史、建築風格以及當前的狀況。文章提到石屋是中國傳統建築之一，具有悠久的歷史。在現代社會，石屋的價值日益顯現，不僅是旅遊景點，也是文化遺產。



# 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly  
隨華僑日報附送  
一九八三年八月廿一日

封面專題：海上逍遙遊



## 「標奧」7002

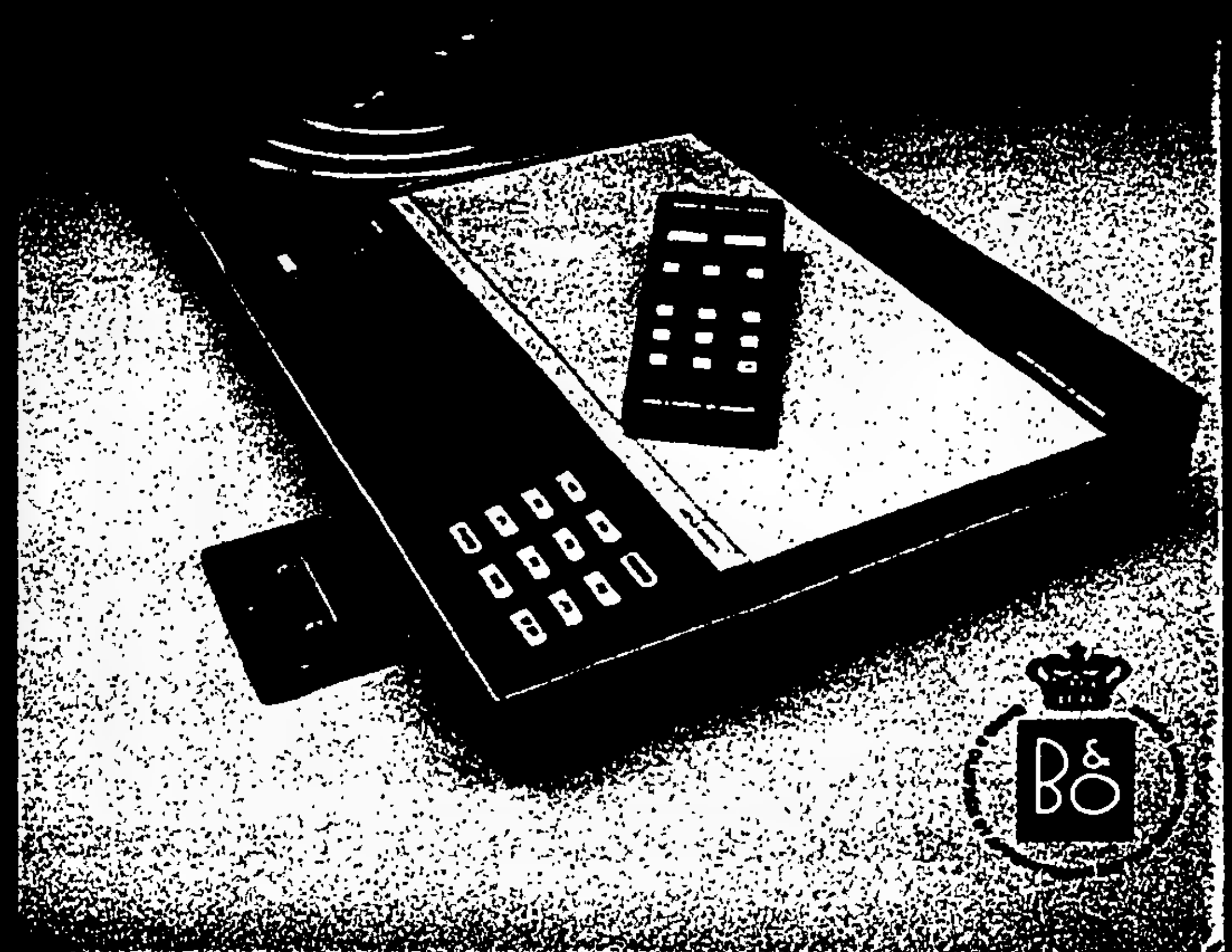
一部運用微型電腦操縱  
之劃時代遙控音響中心

- 附有電子保護線路之  
2 x 40W RMS 揚音機
- 6個AM-FM電子自動選台
- 全自動電子唱盤
- 附有電子轉數表之  
金屬帶卡式錄音座
- 電腦自動選曲系統
- 數字式時間顯示及記憶系統
- 最先進之全能紅外線遙控器

愛群無線電有限公司 The Radio People, Ltd.

標奧中心 九龍海運大廈商場120 C室  
總行陳列室 九龍漆咸道25號地下  
港島陳列室 皇后大道中50號陸佑行301室

電話 3 676844  
電話 3 690217  
電話 5 223638





四川特產 天府牌  
特製

## 川貝枇杷晶

特點：止咳化痰・滋潤降火

- \*含四川特產川貝(貝母)高達13.5%
- \*真材實料,功效顯著
- \*攜帶方便,沖服容易

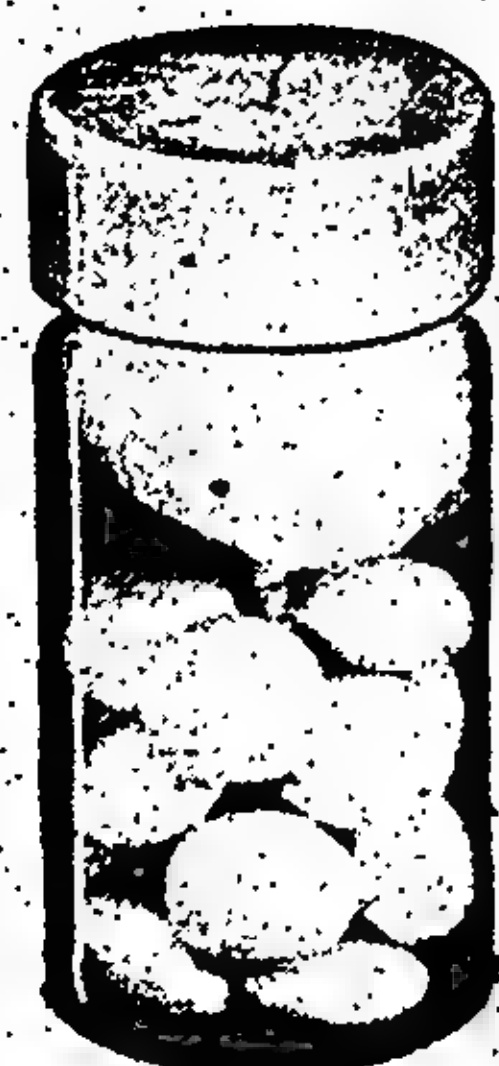


國貨公司、藥行有售



治咳靈藥

## 蛇胆川貝精



含有四川特產“川貝”  
高達46%,止咳快夾好。  
售價雖然貴些少,但勝  
在功效好,物有所值。

痰多咳嗽・一樽見效

國貨公司  
藥行有售

四川重慶中藥廠出品  
正南行有限公司經銷

## 彩色華僑

Wah Kiu Yat Po  
Colour Weekly

第360期

一九八三年八月廿一日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址:

香港荷李活道106-116號

電話總機: H 491181

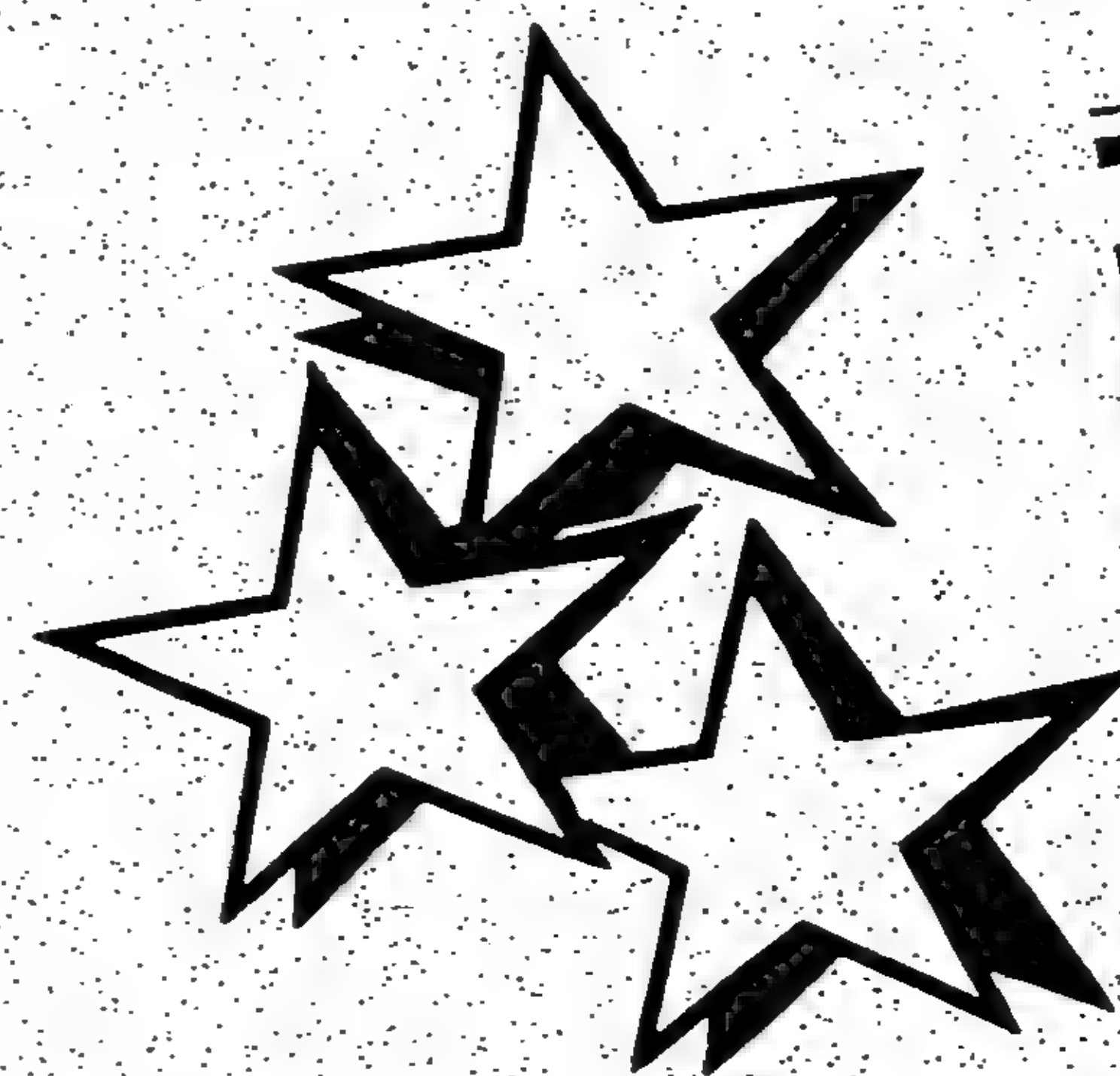
廣告代理: 兆邦廣告有限公司

電話: 5-277918

## 目錄

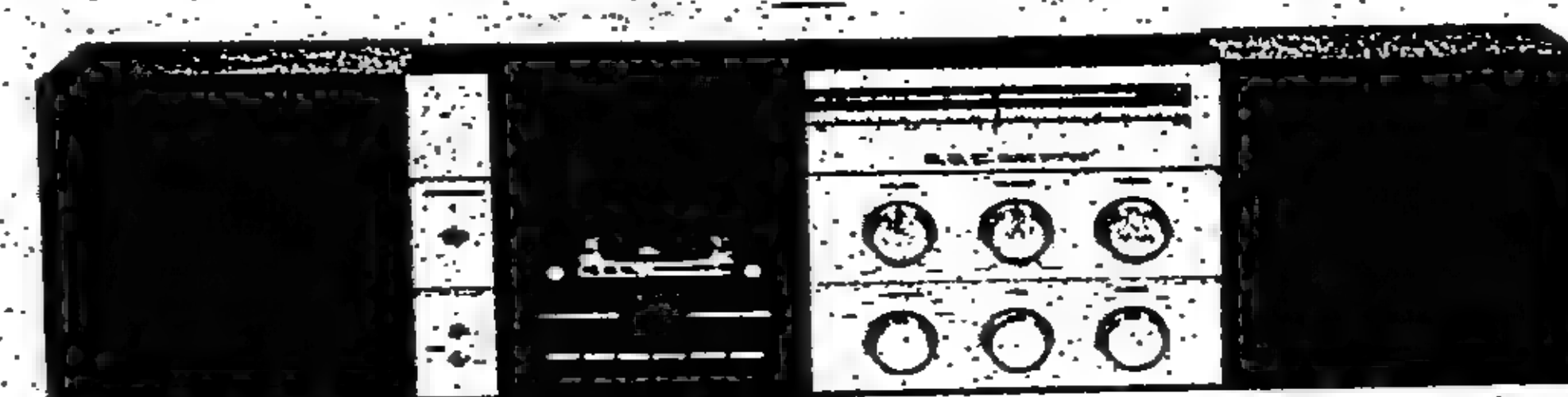
封面專題

海上逍遙遊.....	11
老年人保健有辦法.....	2
酸雨威脅人類健康.....	2
甲由鍍金成飾物.....	3
鳳梨鴛鴦柳(食在香港).....	6
結婚不宜(星期掌篇).....	8
中外旅行團,安排各不同 (旅遊之頁).....	10
身邊瑣事,思古幽情 多過茶集.....	12
十二星座本週運程.....	13
香港芭蕾舞學會 月底演出“吉賽爾”.....	14
電視節目表.....	18-24
兒童週刊.....	25-31
新款雪佛蘭、哥屈跑車.....	32



# E.S.C.

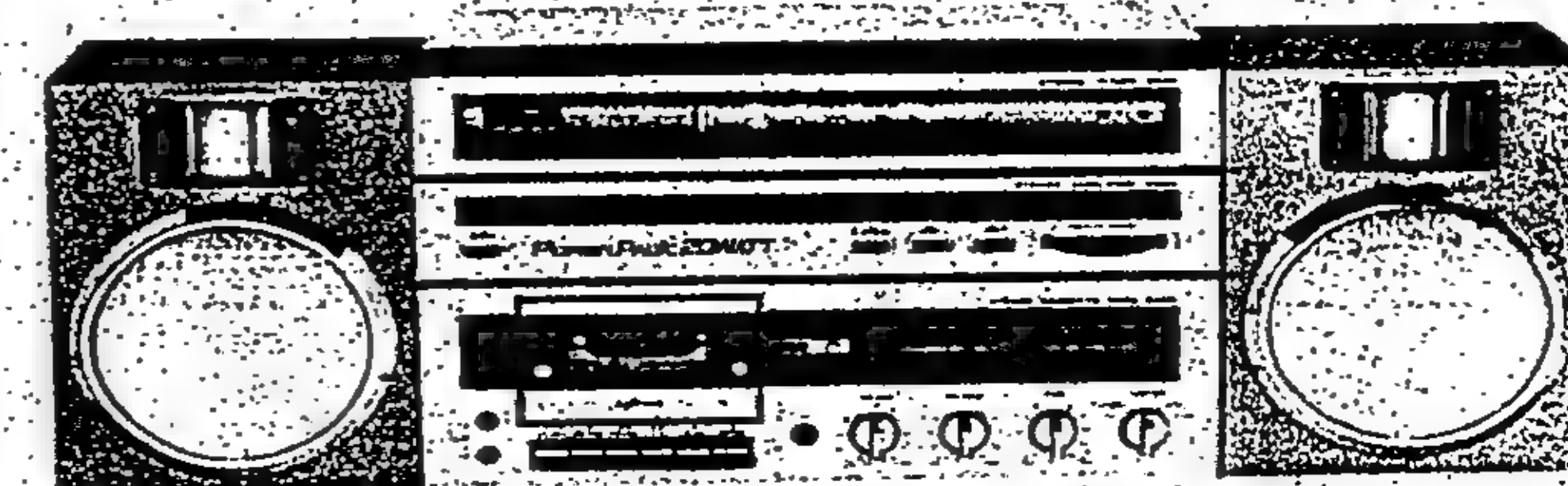
## 齊享聲色之娛



PP-2000

音響中心組合,連唱盤及揚聲器。

HK\$795



PP-6300

超勁音響中心套裝,  
連自動回臂唱盤及揚聲器。

HK\$995



TDP-8000B

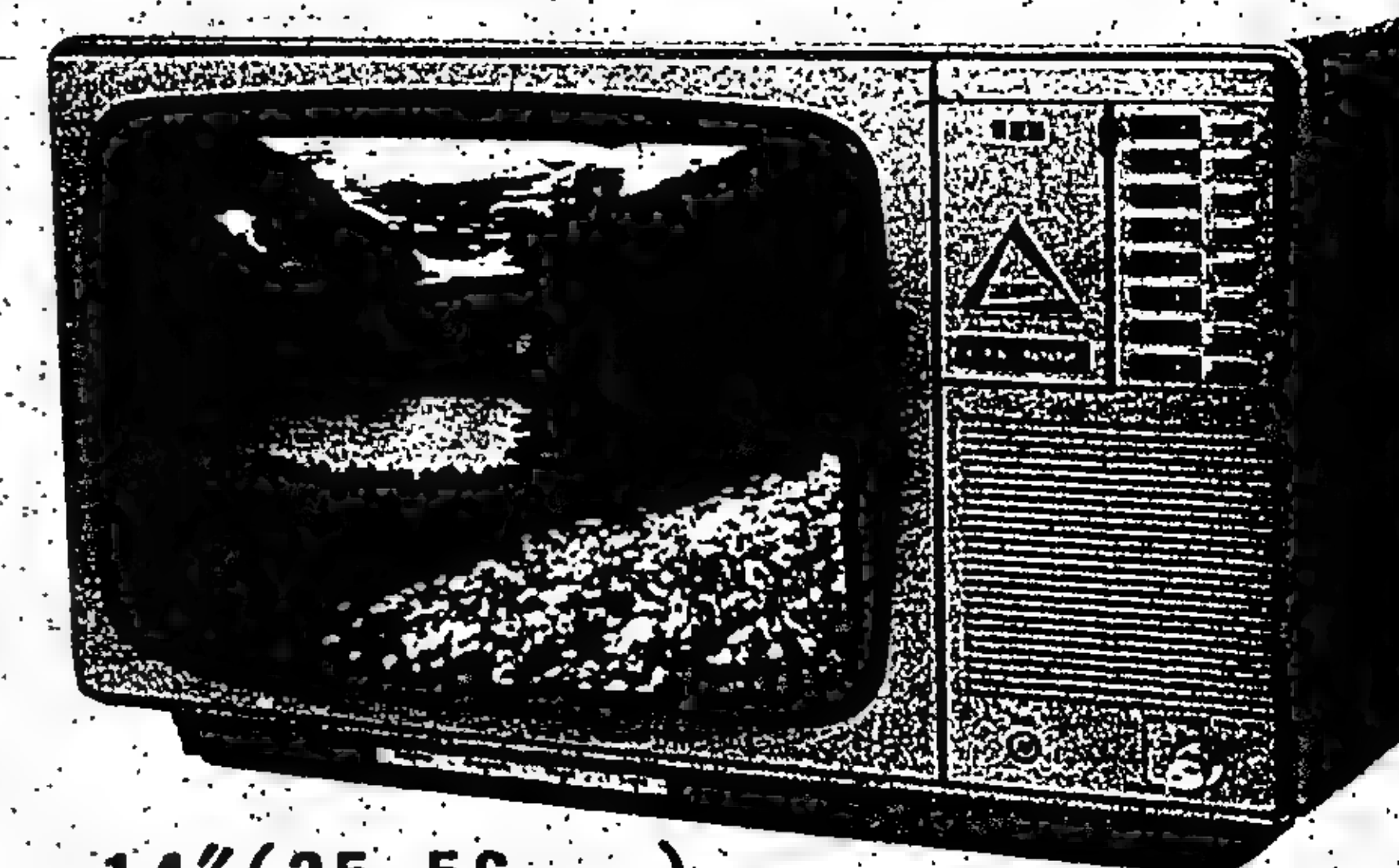
雙卡式座,高速過帶。兩波段收音,可配用  
金鐵唱帶。半自動唱盤,自動回臂。

HK\$1495

# E S C<sup>TM</sup>

Electronic Sports Collection

總代理: 宏亨電業有限公司 黃竹坑道65號志昌行中心16A 電話: 5-552351 電訊: 61618 VH00M HX



14"(35.56cm.)  
彩色電視機祇售

CTV 1002C  
(香港及中國線路)

HK  
\$1295



嶄新14"(35.56cm.)  
遙控彩色電視機祇售

CTV 1008C  
(香港及  
中國線路)

HK  
\$1495

豐澤電器  
Fortress

傳統風格 可親可靠

獨家銷售處: 豐澤有限公司 (香港仔・西貢)  
●堅尼地城 ●中環 ●灣仔 ●北角  
●太古城 ●西灣河 ●海運大廈 ●帝國中心  
●佐敦 ●油麻地 ●旺角 ●長沙灣 ●紅磡  
●新蒲崗 ●觀塘 ●荃灣 ●屯門 ●元朗 ●大埔



## 老年人保健有辦法

大多數人都怕年老，對年老抱消極的態度，怕年老一大部分不中用了，事事都得依賴別人了。但事實並不完全是這樣的，這種日暮思想並不限於老年人的，二十歲、五十歲等各種年齡也會有這種現象出現的。所謂「未老先衰」，道理就是這樣。

所以，只要有良好的健康，任何年齡的人都會活得高興，都會有意義和有貢獻，上述那種不必要的心理就會自然消失。這樣，就涉及到老年人的科學保健問題了。

最近，國外研究人員對老年人的現狀進行了調查研究，認為目前老年人的生活狀況，是不符合科學保健標準的。譬如：○今天的社會把老年人似乎描繪成一個「可憐蟲」，雖然出發點是好的，提倡尊敬、關懷和愛護老年人，到處設立養老院。然而，效果恰恰相反，這將使年齡稍大一點的人早日老化，住在養老院的老年人生活十分被動，心靈上極其空虛，死氣沉沉，精神無所寄托，實際上這些老年人向年齡扯白旗。

○今天的社會普遍認為，人就像一部機器，最終會變成一堆廢鐵，這種觀點使人們無法依靠行動和反應使生命的肌體不斷向前，無法在前進的道路上進行自我修補，積聚能量，並不斷防止新陳代謝的耗損。

○今天的社會把人從出生就分成下列各階段：嬰兒、學齡前、十一歲前、十一到十九、青年新時期、中年、四十歲以上者、退休前期、已退休者、超過六十歲者、高齡者、超高齡者。雖然這樣的劃分有一定使用的價值，但也做成了人們心理上的「階段恐懼」。

### 討厭的東西別在標頭

## 甲由鍍金成飾物

螞蟥，廣東人稱之為甲由，是討厭的害蟲，人們千方百計要把牠們消滅。可是，在夏威夷的茂伊島上，牠們是值錢之物，受到高價收買，而且供不應求。茂伊島上的螞蟥一被捉獲，就被賣給當地一個名為布魯尼的飾物商人，此人隨即把他當成「金螞蟥」。

大陸某些地區想出來，至於為甚麼這個玩意會流行起來，他就不知道了。他談到第一隻伊瑪螞蟥鍍金螞蟥而永垂不朽的時候說：「我知道這玩意是在去年夏天開始的，當時一位女顧客要求我們替她把一隻四英寸長的螞蟥鍍金。」

但是，為什麼人人討厭的螞蟥竟然受人歡迎？布魯尼說：「我真的很莫名其妙。以往，我們把螞蟥、毒蠍和蜘蛛鍍金，但只作陳列之用。我們初時對螞蟥，也是用於陳列。其後，為了某一個原因，牠引起大眾的好奇心，人們對鍍金螞蟥發生的興趣似乎大於我們陳列的其它項目。」

螞蟥給用銅絲吊起，然後給浸進一種溶液裏去，使牠的外層表面有導電的能力。其後，這螞蟥被送進一個鍍金槽去。這個過程需要三小時至十小時。在那個階段，牠給電鍍成閃亮的銀和二十四K金。

是一種病態，給心臟帶來很大的壓力，也容易導致某些疾病。

因此，研究人員提出不同的習慣看法的新保健法，概括地說，就是用堅強的意志和明智的選擇決定命運和生命；精神上的挑戰，體力的運用，與廣大羣眾的接觸，合理的飲食起居，多樣化的生活，充滿信心的自我良好感覺和健康的生涯哲學。

「老年」決不是一個「體弱」和「病殘」的同義詞，必須正確理解「老年」這兩個字。老年人，應該想辦法在無情的時間裏充滿樂觀和勇氣渡過其「生物歲月」。歲月的逝去不應當和牛物狀的哀

## 酸雨威脅人類健康

現今，雨水帶來的災害是那麼無聲無息，無影無蹤和無處不在，連像海明威那有地位的「自然主義者」，亦對這個影響難以想像。這個殺手叫做酸雨。一名保護環境的專家，這種禍害是不知不覺的，禍害可以因偶然一陣驟雨而造成。

在美國東北部，加拿大和北歐，酸雨使到湖泊、河流和池塘的水減少，成為晶體，將水中每一樣東西殺死，從漁獲以至微小植物。在變化過程中，酸雨破壞腐爛泥土中的礦物成份。每年，酸雨腐蝕建築物和輸水系統，其損失達數百萬美元。此外，酸雨對人類健康有實際威脅，主要是染污公衆食水。

不過，有些人並不同意，如已退休的美國能源部長愛華斯說：「百分之九十九點九的酸雨是酸性的，這對穀物有好處，因為一點點的酸雨，使泥土更肥沃。」

酸雨的首次出現，是在十九世紀中葉，工業革命開始時。英國化學家史密斯在一份六百頁的論文中，首先使用酸雨一詞。

老成比例。對於「時間」的一挑戰，老年人應當爭取主動，甚至動員一切後備力量來應戰，還要先發制人，這樣才能在生命和生活上經得起考驗和不斷提高戰鬥力，也才不會有自悲感，依賴感和可憐感，更不會有恐懼感了，在這些思想狀況和心理狀況解決以後，就要注意下面幾項：

另外，老年人應十分注意兩隻腳，不可穿拖鞋，否則，足弓會下陷，促成疲勞。

## 讀者文摘最新出版

# 中國名勝古蹟

全圖三百五十二處名勝古蹟畫入眼簾

- 帶你遍遊全中國三五二處最富特色的名勝古蹟，即使一般旅遊刊物所沒有的遙遠角落，都會帶你一遊。
- 以一幅幅大面積的彩色照片，盡現美景特色。
- 以詳盡專文，介紹各地的特色、史蹟、傳說，增添閱讀樂趣。
- 深入全國五大風景區——長城、黃河、長江、絲綢、台灣，你可以仔細參觀。
- 有收藏價值，硬面精裝，浮雕式封面，名貴美觀。

僅售：  
**\$149**

請即到各大書店購買！



- |  |                         |                                      |  |  |  |  |  |
|--|-------------------------|--------------------------------------|--|--|--|--|--|
| 中國三聯書店<br>南寧早報 家庭書店<br>香港圖書文具有限公司<br>中環夏利士書店 | 台北<br>萬里圖書公司<br>北角商務印書館 | 安沙<br>南寧早報 家庭書店<br>旺角圖書公司<br>九龍夏利士書店 | 香港<br>中環書店<br>旺角書店<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司 | 九龍<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司 | 旺角<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司 | 旺角<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司 | 旺角<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司<br>旺角圖書公司 |
|--|-------------------------|--------------------------------------|--|--|--|--|--|



# 美加旅行團



**汎美航空公司**  
全球經驗最豐富之航空公司

**半島旅遊集團**  
全港辦理旅遊經驗最豐富

## 六大旅程遍遊全美加

- ① 檀香山羅省迪斯尼樂園  
荷里活片場八天 \$6,950
- ② 檀香山羅省拉斯維加斯  
三藩市十一天 \$7,950
- ③ 美加西岸團十四天 \$9,950
- ④ 美加東岸團十二天 \$12,950
- ⑤ 全美國加拿大  
東西岸二十天 \$16,950
- ⑥ 美國檀香山八天 \$6,950

★以上西岸團及東岸團逢星期一、星期三及星期六日依時出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

### 西岸團過遊：

檀香山、威基基海灘、珍珠港、羅省、環球片場、迪斯尼樂園、荷里活、賭城拉斯維加斯、大峽谷、三藩市、金門大橋、溫倫、溫哥華、士丹利公園、格士山、維多利亞、寶翠花園等等名城名勝。

### 東岸團過遊：

三藩市、邁亞美、奧蘭度、迪斯尼世界、世界樂園、甘迺迪太空中心、華盛頓、大西洋城賭城、紐約、多倫多、溫哥華等等名城名勝。

### 全程住宿：(全港最靚)

檀香山——美國檀香山大酒店、Honolulu Ala Moana Americana  
 迪斯尼樂園——迪斯尼希爾頓大酒店、Anaheim Hilton  
 羅省——羅省凱悅大酒店、Los Angeles Hyatt Regency  
 拉斯維加斯——拉斯維加斯希爾頓大酒店、Las Vegas Flamingo Hilton  
 三藩市——三藩市凱悅大酒店、San Francisco Hyatt  
 溫哥華——溫哥華凱悅大酒店、Vancouver Hyatt Regency  
 邁亞美——邁亞美喜來登大酒店、Miami Sheraton Hotel  
 奧蘭度——奧蘭度喜來登大酒店、Orlando Sheraton Twin  
 華盛頓——華盛頓凱悅大酒店、Washington Hyatt Crystal  
 大西洋城——大西洋城喜來登大酒店、Atlantic City Harrah Hotel  
 紐約——紐約喜來登大酒店、New York Sheraton Centre  
 多倫多——多倫多西方大酒店、Toronto westin Hotel

**PAN AM**

未乘搭過汎美，未算去過美國

報名處：**半島遊覽企業有限公司**

總行：九龍尖沙咀星光行807室至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)  
 香港德輔道中全誠銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)  
 辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

# 澳紐旅行團



## 九大旅程遍遊全澳洲紐西蘭

- ① 澳洲九天豪華遊 \$6,450
- ② 黃金海岸雪梨八天遊 \$7,250
- ③ 黃金海岸墨爾本坎培拉  
雪梨八天 \$7,950
- ④ 澳洲新金山雪梨八天 \$6,950
- ⑤ 澳洲雪梨墨爾本柏斯  
探親團八天遊 \$5,980
- ⑥ 紐西蘭六天豪華遊 \$6,450
- ⑦ 紐西蘭雪梨九天遊 \$8,950
- ⑧ 紐西蘭澳洲十二天  
超級豪華遊 \$9,950
- ⑨ 全澳洲紐西蘭十八天  
高級豪華遊 \$18,950

★以上各團逢星期三、及星期六、日依期出發，名額有限，隨時滿額，報名從速

### 澳洲及紐西蘭團過遊：

澳洲雪梨——雪梨大橋、海上遊覽、雪梨歌劇院、樹熊及袋鼠公園、藍山。  
 墨爾本——新金山、巴格利淘金場、國會大廈、藝術館、歌劇院。  
 坎培拉——各國駐澳洲總領事館區、總理府、國會大廈、坎培拉發展紀錄片場、紅山。  
 布里斯本——黃金海岸。  
 西澳洲——柏斯。  
 紐西蘭——奧克蘭、庫多路亞、毛里部族、曲山、皇后城、米爾尼、聖堂市等名城名勝。

### AUSTRALIA & NEW ZEALAND TOUR COVERS THE FOLLOWING CITIES:

SYDNEY, MELBOURNE, CANBERRA, GOLD COAST, BRISBANE, PERTH, NEW ZEALAND, AUCKLAND, ROTORUA, MT. COOK, QUEENSTOWN, MILFORD SOUNDS, CHRISTCHURCH.

### 八大優點，您一定要參加...

- ① 旅程最多，由六天至十八天任君選擇。
- ② 旅程由南至北，由西至東，由澳洲至紐西蘭，或由紐西蘭至澳洲，任君選擇。
- ③ 本公司擁有多位留學澳洲雪梨、墨爾本及奧克蘭等，對澳洲風土文物，語言方面更加識途老馬。
- ④ 全程直接由本公司經驗豐富之導遊詳盡講解，與賓豬仔式旅行團完全不同，由頭帶到返港，親切負責。
- ⑤ 除自由活動外，包全部膳宿，絕無臨時科欸之弊。
- ⑥ 全團以中菜為主，講究飲食。
- ⑦ 到澳洲探親或作投資考察最合適。
- ⑧ 全程乘搭澳洲航空公司及新加坡航空公司，回程可順道遊覽星加坡，不另加收費用。

全世界航機上服務第一名

**新加坡航空公司**



報名處：**半島遊覽企業有限公司**

總行：九龍尖沙咀星光行807室至810室 電話：3-694951-0(十線) (自置物業)  
 香港德輔道中全誠銀行大廈6樓全層 電話：5-249201-5(五線) 5-256211-5(五線)  
 辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常



# 新力牌錄音帶 大抽獎

買兩盒就有一次中獎機會



頭獎兩名：可免費參加東京迪士尼樂園單人六天豪華遊。  
(價值HK\$2,860)

入圍獎50名：各得新力牌Walkman耳筒收音機壹部。

參加抽獎辦法：由現在至12月31日止凡購買新力牌

AHF 超級原音磁帶	UCX-S 超音域磁帶	Ferri-Chrome 鐵銘磁帶
BHF 特級原音磁帶	UCX 超音域磁帶	Metallic 金屬磁帶

將任何錄音盒帶(CHF盒帶除外)之玻璃招紙兩張放入信封內,在信封背面寫上姓名、地址、電話及身份證號碼,於一九八四年一月五日前寄回九龍油塘四山街14號福原電業有限公司,即可參加大抽獎,信封面請註明「盒帶抽獎」。參加次數不限,多買多中。

幸運大抽獎於一九八四年一月十日在福原電業有限公司海港商業大廈19樓舉行。中獎幸運兒名單將於一月十七日在星島日報、華僑日報、英文星報及南華早報刊登及個別另函通知。  
(獎品請於一九八四年二月十五日前領取,逾期作廢)

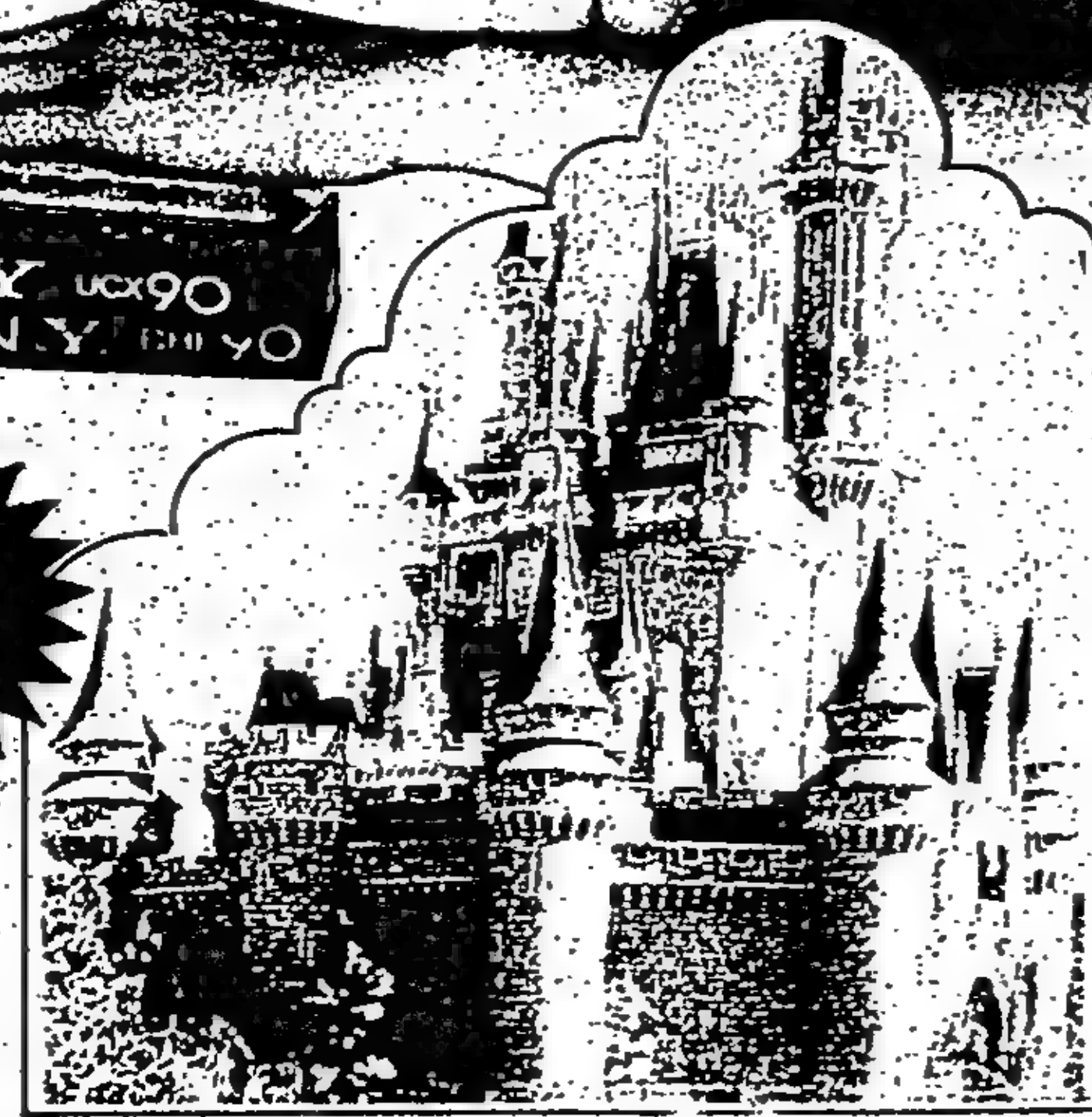
**新力牌**  
**SONY**  
THE ONE AND ONLY.

總代理：福原電業有限公司  
電話：5-450492

總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-446188  
中環太子行105號店 電話：5-241802  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
(旺角店營業至晚上九時半,星期日照常)  
維修：5-632231, 3-642276

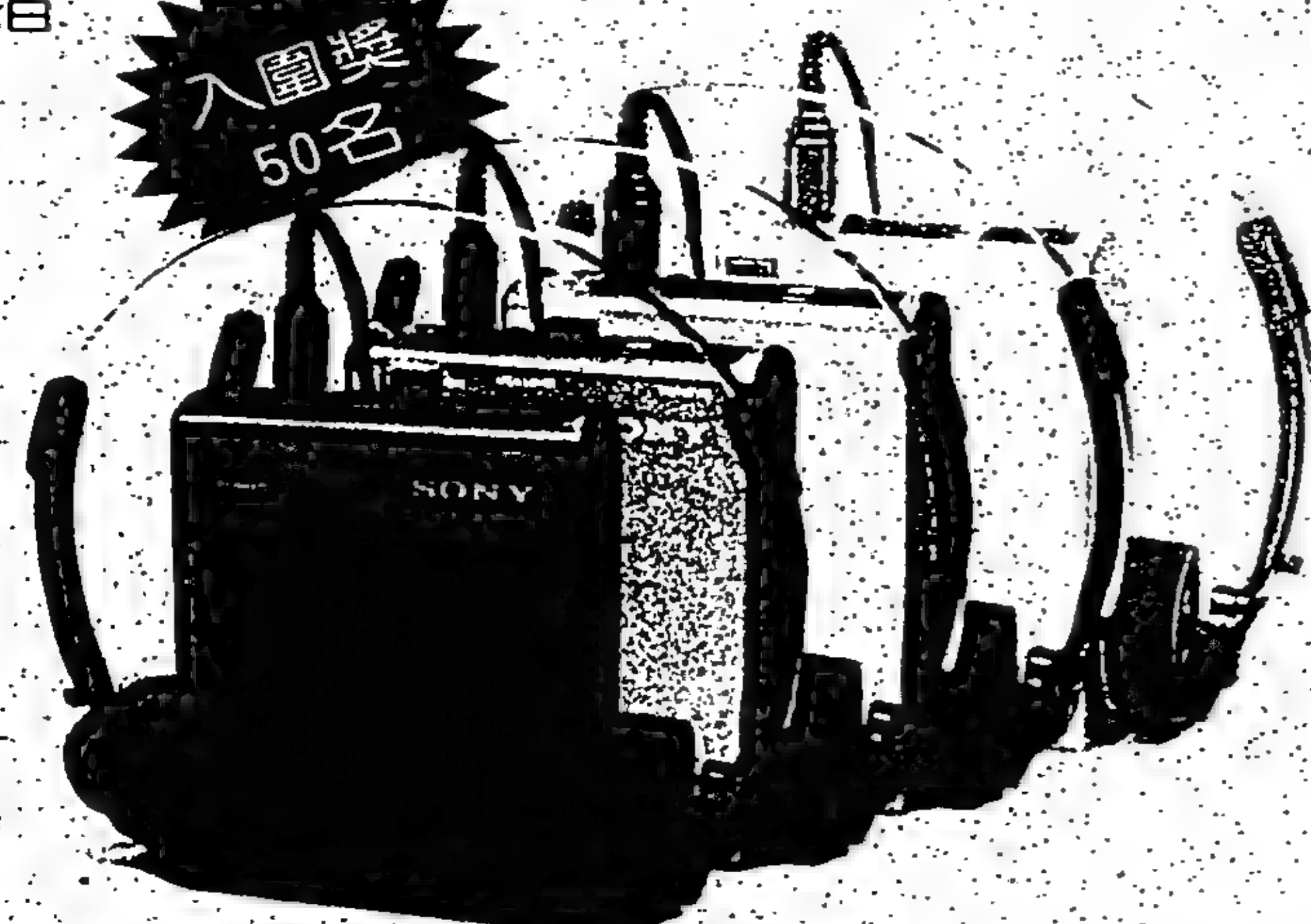
頭獎  
兩名

星展旅遊  
有限公司贊助



東京迪士尼樂園6日豪華遊

入圍獎  
50名



食在香港

鳳梨 鴛鴦柳

· 章心 ·



菠蘿——鳳梨果香迷人,它發揮作用於多方面,早已不限於作為水果,諸如蜜餞、罐頭、西餐、中餐、飲品等都有它的一席之地。  
美國的夏威夷是菠蘿生產勝地,遊客們可見菠蘿由延綿無盡。香港梅窩原來也有優質菠蘿出產。十年八年前,果農們喜到梅窩買菠蘿頭種植。它的特點是肉滑汁甜。  
原先,西餐用菠蘿於冷飲、沙律、

頭盤和大盤中,它也是經常亮相的配襯角色。  
可是香港大師傅用菠蘿作配角,却青出於藍了。菠蘿除用於冷盤及菜餚中之外,還當作盛器使用。這在給菜餚添香氣與賣相美觀方面來說,是有實際討好作用的。  
近年,還流行菠蘿炒飯、炒米粉,用的鮮菠蘿作盛器,亦增添隆重感,大多數食客都歡迎的,海鮮酒家筵席的尾食常見它們出場。  
菠蘿配鴨、雞、鵝、豬肉、牛肉及炸魚均能互相輝映,效果甚佳。  
就以食街一畔「小館」的一款「鳳梨鴛鴦柳」為例,可見其受歡迎自有道理。  
「鳳梨鴛鴦柳」便是橫剖鳳梨挖空中心作盛器,賣相果然熱鬧悅目。做法是取雞和牛的嫩肉部份「一柳」,雞柳和牛柳醃味後,會同青、紅椒絲、蒜茸、薑絲、冬菇絲、菠蘿小塊等炒熟;同時把那挖空了的菠蘿焗熱,倒入炒妥之材料然後上桌。  
桌旁食客嗅到幽香縷縷,胃口頓開。  
用兩種肉類配搭,食味較為豐富。亦可變化為炒「蝦」,材料切小粒粒,用什麼材料可隨意發揮,勿忘放入菠蘿肉和以鮮菠蘿作盛器碗便是,有心得的家庭主婦,當能「一理通、百理明」變化出新花樣來。  
菠蘿含有維他命A、B、C、D,維他命C的成份尤多,具幫助消化之效,夏令以之入饌最為適宜。入肚的份量並不多,且經煨氣,不必懼怕其帶「寒」氣。  
一款西餐「菠蘿煎豬扒」食味香惹,會合年青人和孩子們的胃口。豬扒煎後放下罐頭菠蘿片,加入菠蘿小粒粒、菠蘿汁、檸檬汁及少許肉骨湯煮滾稍燜即成。

唔通? 唔使怕!

有我

原子浣腸  
萬事皆通!

祝君 通行無阻,  
成個鬆晒!



效能：便秘、痔疾、腸內異常發酵。

<新型浣腸劑> ATOMIC ENEMA

好擠壓

噴力強

可直立

無殘液

福壽化學製藥有限公司

總代理：

新興藥業有限公司

電話：3-968966

總經銷：道安藥房

九龍上海街545號地下

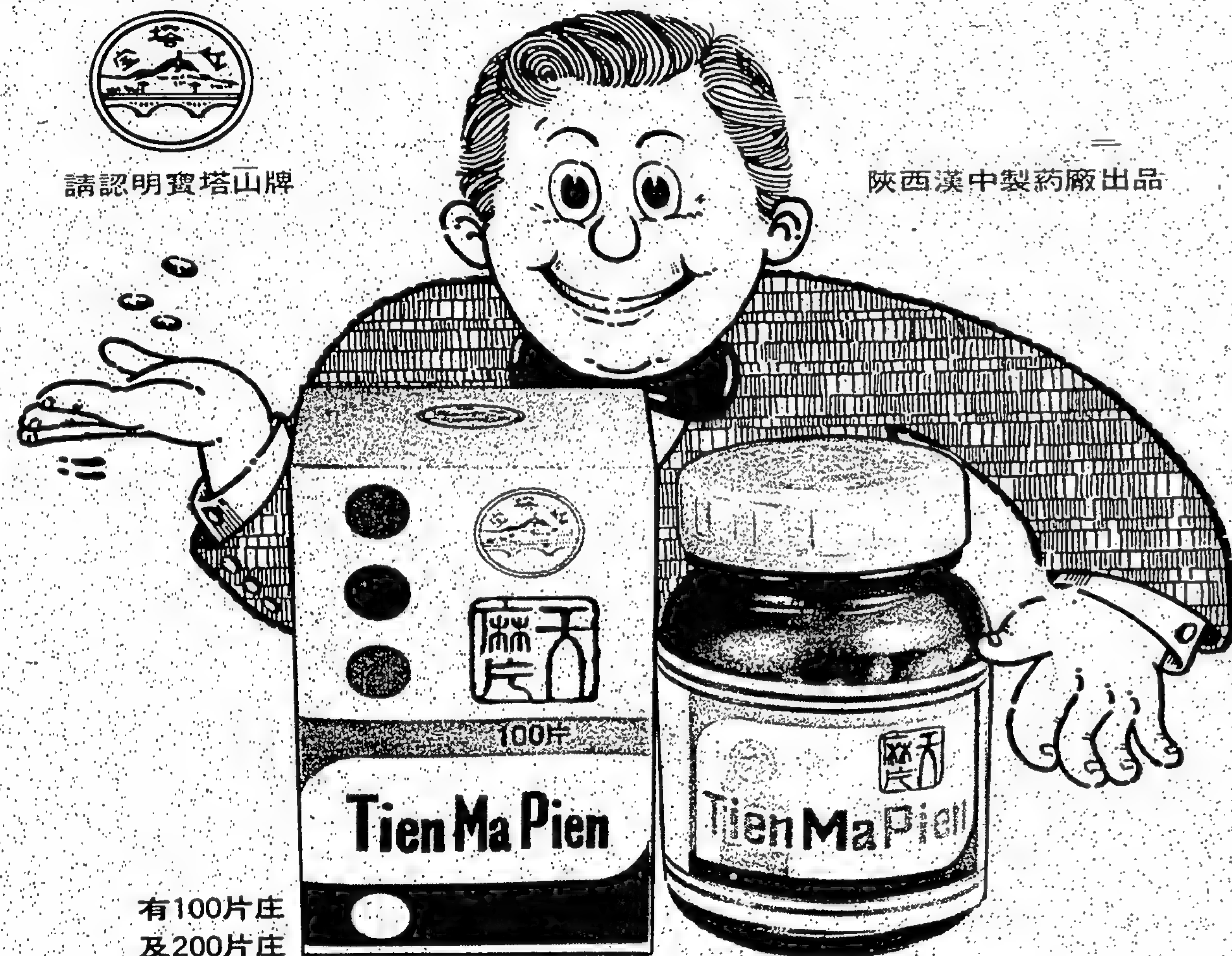
3-318655 各藥房均售



# 搏命咁搵錢 顧住身子先 快食天麻片



請認明寶塔山牌



有100片庄  
及200片庄

陝西漢中製藥廠出品

降血壓 祛風濕  
治頭風 強腰膝

經銷處：華通藥業有限公司 電話：0-271749

## 結 婚 不 宜

· 胡 姬 ·

這是一個唯一的機會，使她們都聚在一起，對証了對方，大家都有同等的身份。

現在先說莎梨吧！

她的職位是推廣經理，在工作上認識了瀟灑，有型的白公子，白曲。

白曲是社交界的知名之士，白家又是望族，他沒有望族人家的白鶴眼和「大鼻」，人是隨和可親。

莎梨心中早有了「一份認識，第一次見面便「酒逢知己」。

白曲說：「莎梨，你的前任是狄波拉，我也跟她相熟。」

莎梨說：「狄波拉是陳太，我沒有見過她，我來的時候她已走了。」

白曲說：「她人很坦白風趣，她坦白到在電話中說，公司要請知名人士參加酒會，她叫我到她家中，給她開一張名單。」

莎梨說：「為什麼要到家中開？」

白曲說：「她說在公司開，同事見到知她不行，沒有面子，所以請我到她家中。」

莎梨說：「你去了？」白曲說：「我先問個清楚，會不會給她的丈夫擲出門外？她說決不會，我才去了給她開了一張名單，然後再打了上百個電話叫朋友去捧場。」

莎梨說：「有見到她的丈夫麼？」

白曲說：「當然不可能，她丈夫已死了！」

莎梨神秘地一笑說：「是請你開名單為名了！」

白曲哈哈笑說：「那是秘密，說是傷害了她的名聲，說不又將自己擺得太清高，怨我不置可否了。」

莎梨嘆聲地說：「白曲，你幫了陳太這麼大的忙，以後我有困難你也要幫我！」

白曲馬上應了說：「得！我這人一輩子是為別人解決問題，有什麼解決不了的，告訴我。」

幾天後，白曲打電話來給莎梨，是關心地問她的工作有沒有困難。

「白曲，我正要找你呢！下午茶時間見面好嗎？」

兩人見面，莎梨告訴他，公司要展開一些新商品的推銷計劃，她想白曲給一點意見。

白曲一口答允了，第二天給她提供了一份意見。莎梨作為參考，將大部份滲進自己的計劃中。

推行計劃白曲做了她的義務幫手，兩人天天見面。白曲心中早已有了

追求莎梨的意圖，沒有這個接近的機會他也準備「追」了，有此機會真個是易如拈芥。

白曲憑他的過氣公子身份，加上對女人的細膩手法，以及不怕面憎的原則。真個是快如閃電，莎梨便與他上了床。

與白曲有了肉體的關係，莎梨便說：「阿白，我知你一向都風流成性，我本來是告訴過自己不要與你上床的。但禁不住你對我的挑逗，你那種男性的魅力。現在，你要跟我結婚了。」

白曲聽了，並不馬上答應。莎梨又說：「你不是想玩完我就算了啦！」

白曲說：「不，你以為我是那種人麼？」莎梨說：「好，明天我們去登記註冊。」白曲說：「莎梨，我愛你，愛到是俗語說的入心入肺，但我沒有條件與你結婚。」

「你有太太？」莎梨說：「不不，誰都知我沒有太太。」白曲說：「錢有問題麼？我有，結婚花一二十萬我花得起！甚至我有自己的樓。」

「不是錢的問題。」

「是什麼？」

「我不想害你！」

「跟我結婚才是不害我，你不跟我結婚，玩過了就算，我受不起的。」

「你聽着，我十九歲時跟一個女人同居，並準備與她結婚，想不到她在戴婚紗那天，突然暈倒，送到醫院便完了。」

「她患什麼病？」

「中風！」白曲說：「這事之後，有個會批命的朋友給我批了一支命，他批好了告訴我，結婚不宜，我的命是娶一個妻子，尅死一個妻子。所以她與我去辦了登記，披上婚紗便倒下了。莎梨，我知你愛我，但我怎忍心看着你被我尅死？」

「我不相信！」莎梨說：「如果不是她不明不白死去，我也不相信。人是那麼健康，一向沒有什麼病。還常常游泳，打球。真是做夢也不會是她先死。」

「那我們同居！」

「莎梨，你何必冒這個險？我們就這樣常常見面，常常上床，做一對有實無名的夫婦好了。」白曲說。

莎梨疑信參半。

「唔，我明白了，你是用這藉口來拒婚！」

「你以為我是個壞人，可以這樣說，但我不是最心愛的人，我不會與

他上床。像你是我最心愛的，我又怎可以將你尅死了？」

為了使莎梨堅信，他又將那一份陳年的批命拿給了莎梨看。

半年後，莎梨對白曲說：「阿白，不得了，我有了你的孩子！怎辦？」

「找個地方生下來，不可讓他姓白，要跟你姓這樣你才能安全。」

莎梨兩個月後辭職，去了澳洲，在那邊生下跟媽媽姓的黃小白。

莎梨也在那邊有了工作。白曲第一次去探望莎梨也見到自己的兒子。

從此，白曲優哉游哉，仍然是風流瀟灑，過他混在女人堆中，以不結婚為標榜。

可是白曲的不結婚，却比結婚多姿多彩。

十多年後的一天，白曲與珍珍在山頂的汽車中談情說愛。

那是一個興奮而又充滿緋色、浪漫之夜。

珍珍倚在他懷裏說：「阿白，我們什麼時候結婚？」

於是白曲又說了一次，那個女人披上婚紗就死去的故事。

「我不信！」珍珍說。

「我愛你，怎願意你與我結婚，就被我尅死！」白曲認真地說：「明天我給你看看那張批命的紙。」

「衰人，你早對我說啊！」珍珍怒：「你早說了，我才不與你上床。」

「但我愛你！你不是閨女了，緊張什麼。」

「我怕有了孩子。」

「你可以吃丸。」

珍珍不作聲，白曲駛車落山，在一個轉彎處，珍珍一咬牙齒，搶過軀盤猛地一擰。

汽車衝出千呎懸崖。珍珍好不容易爬上馬路，攔了過路汽車，入了附近的醫院。

白曲沒有她的幸運，當場重傷死去。

白公子死訊驚動了所有認識他的女人。

莎梨携着十多歲的兒子黃小白回來奔喪。

她向白家的人表明身份，白家的人開了會議，白曲自己的家財已花完了，讓莎梨的兒子認父也無礙，便接納了她母子倆在家屬中。

怎知承認了莎梨母子的同時，有三個女人也携着從十歲至五、七歲的孩子來，自稱是白曲的未結婚妻子與兒子、女兒。

既然認了莎梨，白家也一并承認了她們。

至於那些沒有兒子的女人有多少？誰也不知道。

而另一個秘密揭開了，白曲的真正時辰八字亦非尅妻，他用這個迷信的手法，獲得了左擁右抱。豈福無邊。



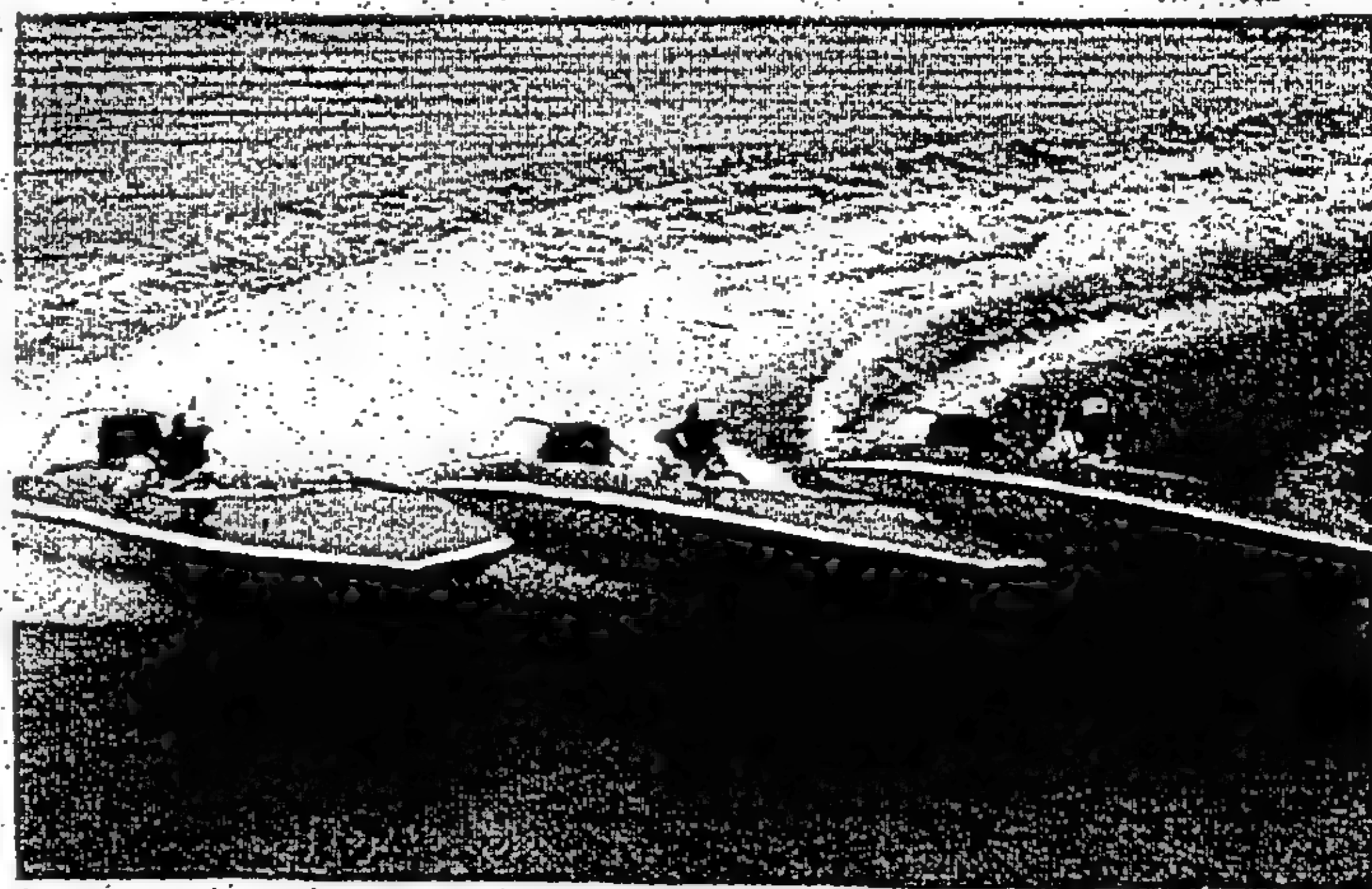
# 中外旅行團安排各不同

熱浪籠罩下的美國，中部一帶氣溫，等閒在華氏百度以上，談避暑，到邁阿密去，未嘗不可以玩得舒舒服服，這裏氣溫雖不上黃石公園裏透心涼，那邊雖在炎夏也要帶備冬衣，邁阿密不至於此，但與水為鄰，終歸是愉快的。

玩罷了狄士尼世界，別以為再無其他去處，須知邁阿密壓根兒就是個夏天遊樂地區，單是個海洋世界，已足令每個遊客都樂而忘返，何況還有其他呢？

我在波士頓參加旅行團，直飛到佛羅里達州首府柯蘭度來，美國旅行團另有它一套，管住，管玩，而不管吃，同時走一天，休息一天，正合旅遊度假原則，參與者絕對不會疲於奔命。

先談住宿，到邁阿密達州首府奧蘭度後，一直被安排在市郊一間旅遊小酒店裏，有泳池，有酒吧，但沒有餐廳，這類酒店，我還是初見。可是，不必焦慮，酒店附近就有各式食店，包括了各



地風味，如意大利、法國……甚至專賣海鮮的餐廳都有，而且豐儉由人。平心而論，豐富的旅行包飯，未必盡合所有團員口味和需要，途中吃過量并非件好事，在另一個角度來看，又何嘗不是浪費呢？這筆開銷到頭來，不是落在旅客身上，又是誰呢？

必然的是上午九點出發，休日那天自然例外，出發前，各人自顧早餐不在話下，還要知道，外國旅行團例依時開車，遲來自誤，恕不負責，況且在其他團友眼底，是個不守時間的落伍人物，他日重逢，亦不好意思。有時我到附近餐店吃早餐，胃口不開，就算果糖一杯又何妨。我亦曾到貼壁的超級市場去，買一罐沙丁魚連餅干的，再來杯咖啡，帶回房間去，邊吃邊看小說，你看好寫意。

沒出遊的一天，到泳池去泡泡，或鄰近人工海浴場去玩，這個地方真美妙，有熱帶式海灘，亦有波濤洶湧的泳池，其他節目，琳瑯種種，不一而足，化幾塊錢便可以享受一天，肚皮餓嗎？來枝熱狗或漢堡飽和三文治之類，個中情趣，又豈是為外人道乎。

吃多化一點，歡歡情調又何妨。比方出遊了，也是不包吃，不單是美國，在澳洲也是同樣，午餐時，汽車便在食肆外停下來，吃店不止一處，一切隨便，無須強要吃早已訂下的菜色，但必須牢記，依時回來上車，時間總是充裕的，不愁有失。

遊狄士尼世界，我先後有兩種不同的遭遇，隨當地外國旅行團，車子送到門前，分發過入場券，入場券是一本的，因為內裏節目太多，費用是由旅行團負責，可是自進門，人家便各適其適地散開，直至興盡而回，回來時間并沒限定，但說一聲，大門外有專綫小巴，免費送客，只要說出酒店名字就行了，是以當日我是五時後歸去，豈料有若干



團友却一直留連到深夜，欣賞了煙花表演。

在香港參加的狄士尼世界旅遊便兩樣了，照顧週到，入場後，還帶着欣賞每個節目，時屆，齊去吃飯，自由活動時間不是沒有，只不過短促得很，這不能怪他們的，帶隊自有他的負責，地方大，遊人多，偶一散失，就不好辦了，是以難得他亦步趨，分分鐘都要點算人數，由是在客人方面，心理好像有了縛束，不可能玩個痛快，時間所限，只安排一天的，更不濟乎。不過，他們門外有車接應，原車把你送回去吃晚飯，亦未嘗不是件好事。

我遊邁阿密的海洋世界和水相園。雖在炎夏，烈日當空，內裏無處不是涼風習習，所謂海洋世界，并非一般水族館那末簡單。內裏分為三大項目，計：娛樂、教育和研究。娛樂性不用說有海豚、海獅表演等等，而以教育性部份最為豐富，舉凡與海洋有關的動物，包羅萬有，魚類之外，有兩棲動物、遊龍歸來，得益不少。研究性的，是供給專門人仕，我沒去看了。至於水相園，它的節目另有一套，好比潛水表演，我看了一場還不夠，於是等候下場再看一遍，要是跟硬性規定的旅行團，也就沒有這個機會了。

（魯義）

## 海上逍遙遊

海河，是近年來香港人最愛好的玩意。香港地少人多，盛夏，那一處海灘不是人頭湧湧，插針無地，海浴場有大浴缸之感。

到海上去，這已是人們所共同的興趣，以前，這玩意只屬於小部份富貴人家，他們擁有汽車之外，進一步便是擁有遊艇，以遊艇來表示自己的身份，在六十年代以前，遊河海浴，頗足驕人。今天，翻開了報章，遊艇出租的廣

告有的是，只要付得起租金，便可以一嘗出海之樂。游泳身手不佳的，可以在還設救生設備的海灣享受一番，那些海灣，污染程度當然比不上公共海浴場。

經營出租遊艇的，這幾年大有所獲，一般來說，要排期一個月才可以租到假日的船，可見生意興隆，租金以艇的大小而定，由千把塊錢起，週末週日租金差不多以倍計。

一般遊艇三數十萬到二百萬不等，當然設備豪華的還會超過此數。經營此業的，大都發了財，一年有十多廿萬生意，雖然遊艇的保養費不少。

遊艇多至泊在西貢白沙灣，香港銅鑼灣避風塘。出發遊河的多是在皇后碼頭下公碼頭與九龍尖沙咀碼頭。每逢週日週末，這些碼頭熱鬧得很，大小遊艇依照約定的時間已來到碼頭等候。人客到齊，便泊過來上客。

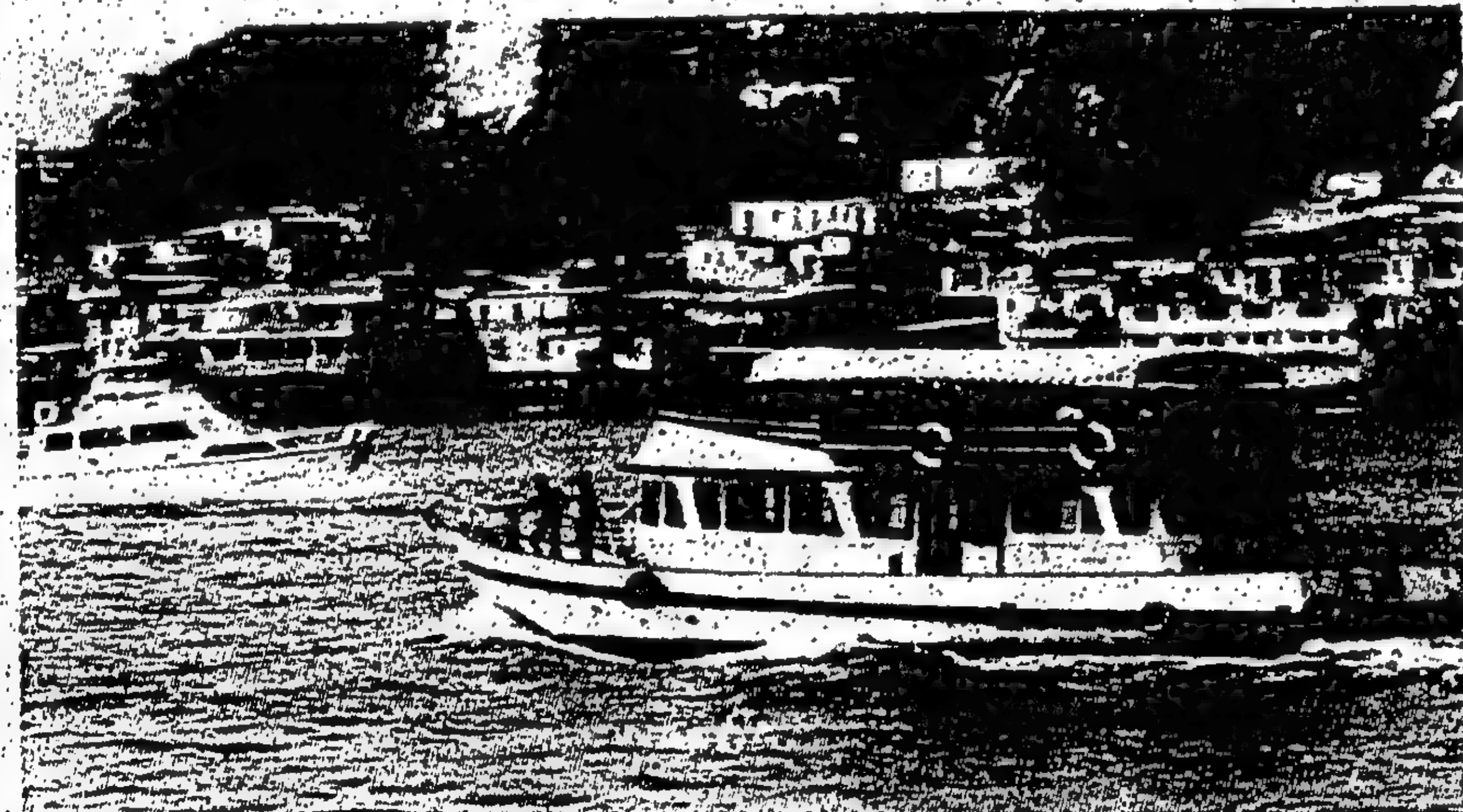
遊艇出海，大致是兩條路，當然，只要時間足夠天空海闊可以到處遨遊。租了艇，要上那兒，對司舵手說說便是，只要風浪不大，在租賃的時間之內，到那兒去倒沒有什麼，當然，這還得在事先說個清楚。

最熱門的是兩條路，都是出鯉魚門，南堂海峽，這個海峽，有說是藍塘，我總覺得，此地既有南佛堂之名，以南堂名海峽是更貼切。

一條路是右走大浪灣、石澳、南灣、中灣、淺水灣、深水灣而香港仔。走這一條線的多是在這一帶以海灣海浴，滑水，黃昏後便駛到香港仔吃海鮮。

這一條線，是較熱鬧的，已把香港島繞了一週，吃過了晚飯，便走西環那邊歸來，這條線，也是週末環島小輪的航線，不同的是後者不會停泊而已。

## 封面專題



另一條線是出鯉魚門向左走，過佛頂洲，入佛堂門，到大廟觀光，也有到魷魚灣小泊。

大廟是北佛堂，廟後有馬路是清水灣，灣內有球場鄉村俱樂部，這俱樂部一面是下臨北佛堂，面對東龍島南佛堂，一面是下臨布袋澳清水灣，面對大環頭，佔盡風景之勝。場館是設在山坡上，與東龍島康熙舊砲台遙遙相對，其下便是鐵砧門。

船過佛堂門，便隱隱看到東龍島懸崖上的舊砲台，面臨大海，遙控航路，現正在修築，當局作文化古跡保護，大廟後的宋代摩崖已外加了玻璃外罩，這是此地有年代可稽的最古石刻。

這一條航線，遊河的乃是到清水灣海浴，或繞入了牛尾海，在小清水灣，龍蝦灣、港西、橋咀等處。

一般來說，橋咀多泳客，西貢有街



渡可通，駕遊艇來的多不選此地，多在港西灣。

或者不入牛尾海，過果洲羣島直沿岸邊駛去，直到大浪西灣，這是十分幽靜的海灣，假如吹東風，海浪甚大，因此有大浪灣之稱，港島石澳之側也有大浪灣，這兒多了個「西」字，風景則各有好處。

大浪灣交通方便，大浪西則除了遊艇之外汽車不到，下車要走一段路。

遊河的多是選這兩條路，至於從港島出向西走向長洲梅窩，或過汲水門而汀九、十一、咖啡灣，或多利灣……者則甚少，此無他，這一帶水流急，在灣畔游泳則可，在餐戒線後便十分不宜。

夏天，雖然是遊河旺季，但秋日遊河者亦不少，雖然游泳者稀，但天氣涼快秋風皎潔，午出夜歸，亦賞心樂事。



# 殺殺殺！

這個題目也許把編輯先生和親愛的讀者嚇了一跳，以為小才不才寫了發神經病，小才不才很正當，只不過寫了三個「殺」字，如果和李蘭的「七殺碑」一比，真是小巫見大巫，他那塊碑連寫七個「殺」字，確實夠兇惡。小才這「三殺文」，無論如何，也望塵莫及。

我每天要看四份日報，兩份晚報，而每份報紙的港聞版，我是非常關注的，連日來所觸目的新聞標題，都出現一個血紅色的「殺」字。有的丈夫殺妻子，有的妻子殺丈夫，有的是桃紅色的情殺，有的母親殺自己的親生兒，有的逆子殺他的父母。還有一段罕見的新聞，則是九十三歲的丈夫打傷了八十六歲的老婆，因為老丈發覺有綠色的恐怖，八十六歲的老婆，竟然贈他一頂綠頭巾。這個老丈大概吃的醋太多了，以致醋海翻波，老太婆給打了一頓，可幸沒有弄出人命。

老實說，港聞版中的「殺」字確是多得驚人，滿紙血腥。歹徒的殺案和劫案，殺人的數字不斷冒升，好像美利堅的，它也在金融市場與風作浪，「殺殺殺」這一把殺人不見血的魔刀，比諸點四五口徑的自動左輪手槍，手榴彈之類的武器還要兇。不知多少人為了它而傾家蕩產，死於那把無影的魔刀之下。他或她突然無聲無息從一個世界上消失，可能連到他的妻子，女都不知，這實在是夠悲的。我做了個夢，見到這個地方一片刀光血影，有個聲音大叫：「殺殺殺！」我一驚而醒，渾身冒出冷汗。



英孟

## 山村舊鄰



### 青慧

日前我回新界粉嶺布格村舊居一趙，一別三年，幾乎認不出來。使我驚異的是，房屋四周多了滿是牽牛花蔓藤的籬笆，原日準備做鴿場的那幅空地，也植了幾棵樹枝龍眼和黃皮，屋後還築了一條小溝。

三十年前我在布格村山脚建了這間石屋。村裏的幾十戶人家，和藹可親，早晚相遇，總是笑吟吟地稱呼喚喚，鄰舍也絕少爭吵，和睦相處，如同一家。由於我家孩子工作地點均在香港，往返費時，且粉嶺遠至布格村，只有一條頗長的羊腸小路，兩邊盡是水田。騎單

## 大襟衫、臘腸褲、地球牌



金人

今天，學生們可曾想到祖父那一代讀書，穿的是什麼衣服。

二十年代香港已有中文中學、英文書院，更有私塾。後者人們稱之為「卜卜齋」。卜卜兩字，難以取證，可能是老師對於頑劣之徒，常以界方打掌或敲頭，大聲卜卜之故。

一電視中常看到五四運動前後，學生有穿長衫、頸纏圍巾的。但亦有穿企領文裝。企領文裝與中山裝略有分別，這兩者都是國內學生所慣見的校服。香港

# 十二星座本週運程推算

### 白羊座

3月21日—4月20日

與上司發生衝突，令工作受阻，宜速解決。本週是購物好日子，但不宜購買貴重物品。戶外運動要額外小心，提防會出意外，宜留在家中鬆弛休息。夫婦間不時發生爭執，應盡量忍耐對方。謠言大可置之不理。

### 金牛座

4月21日—5月21日

家中問題令你煩躁不安，宜立即解決。同事的幫忙可接納。工作壓力使你透不過氣，但表現能獲上司讚賞，必須維持現狀。週末不宜旅行，留在家中休息為上策。異性的約會頻密，是婚嫁的好日子。

### 雙子座

5月22日—6月21日

一位你傾慕已久的異性向你招手，但別過份興奮。工作上受到阻礙，與同事產生磨擦，保持樂觀態度。使用機器要小心。經濟有好轉，可實行擱置已久的計劃。孩子的學業出現問題，盡量予以幫忙。

### 巨蟹座

6月22日—7月23日

家中長輩無理的要求可不理。與家人鬧意見，向他道歉以免越弄越糟。工作沉悶，但必須振奮起來，避免與同事發生磨擦。不宜搬遷，但可與鄰居聯絡。接受別人邀請參加聚會，會有奇遇。

### 獅子座

7月24日—8月23日

情緒低落，整天像世界末日，小心開罪別人。判斷力特強，本週可簽署一切重要文件。身體有小毛病，盡量爭取休息時間。夫婦間不斷被謠言所煩擾，切記要保持冷靜。週末宜一人靜靜度過。經濟發生困難，可與家人商量。

### 處女座

8月24日—9月23日

已婚者與伴侶發生口角，第三者的介入令你不安。各方面的瑣事令你精神困倦，提不起勁。暫宜轉換工作環境。接受長輩意見，別一意孤行，有口舌之災。本週可進行新計劃。財運甚差，升職機會落空。

### 天秤座

9月24日—10月23日

好友的離去令你心情不佳，小心與家人發生意見。外出要額外小心，提防被陌生人欺騙。注意人際關係。工作順利，上司對你有好感，但別沾沾自喜，否則會惹來麻煩。婚姻生活愉快。修理電器會有意外。

### 天蠍座

10月24日—11月22日

週末宜探訪在醫院的長輩。工作容易出錯，不妨檢討自己的表現，保持頭腦冷靜。與同事發生口角，不妨作出忍讓。凡事要三思，不可魯莽。異性的約會使你困倦，需作出明智選擇。提防被出賣。

### 人馬座

11月23日—12月21日

與伴侶的感情大有進展，一星期內大部份日子是開心的。做事要腳踏實地，不可憑空幻想。同事的糾紛不宜多管。處理自己的事更為要緊。戶外運動有益，且帶來好運，新挑戰不妨接受。小心損失財物。

### 山羊座

12月22日—1月20日

工作上的謠言切勿相信。好友的健康令人擔心。應盡量抽空探訪他。經濟問題仍然存在，使情緒低落，心情煩躁。與伴侶共進晚餐會帶來意外驚喜。社交活躍，但要注意身體。主婦購物要小心。與陌生人交往要小心。

### 水瓶座

1月21日—2月19日

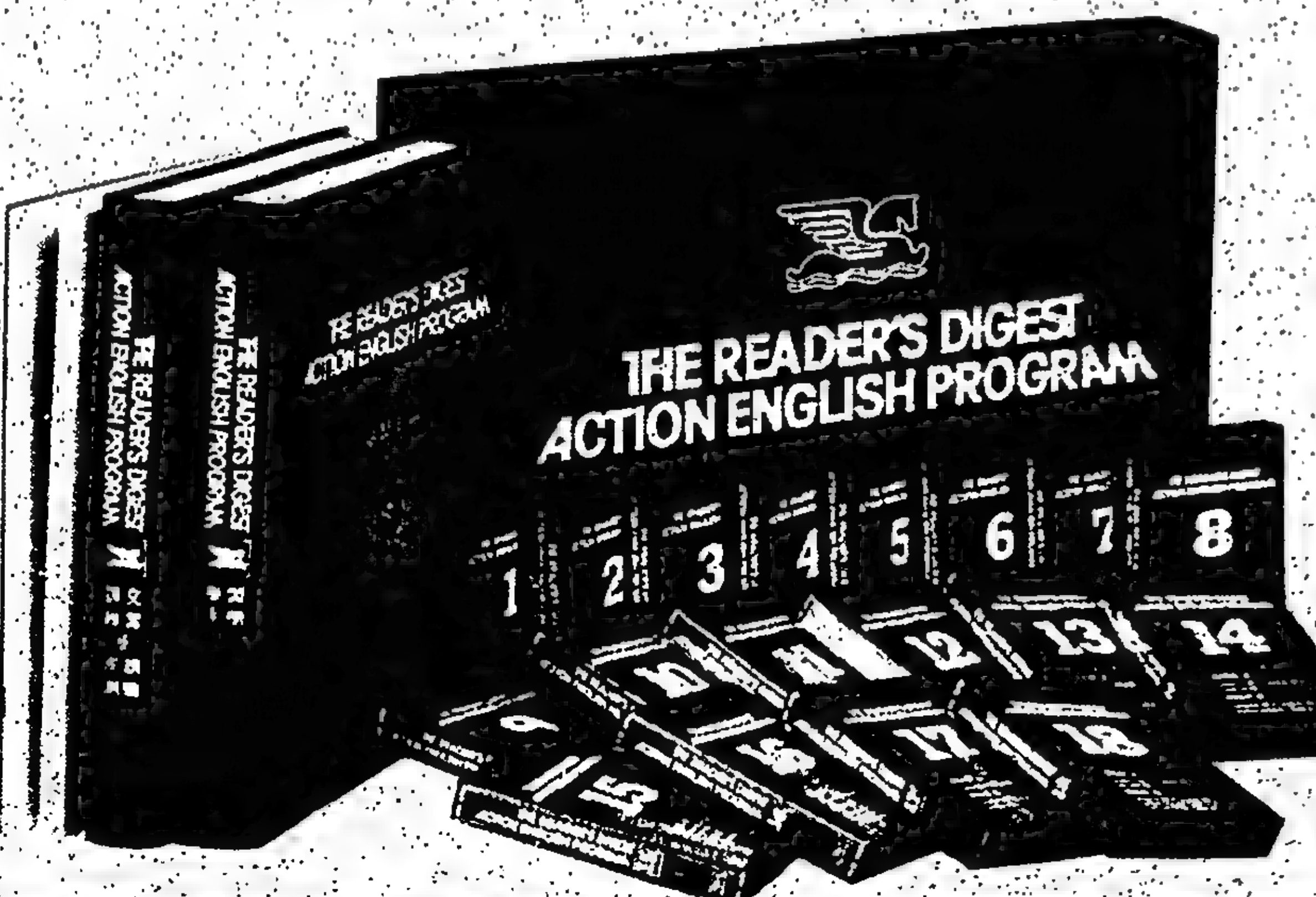
建立自信心，不要輕信別人。工作發生困難，需保持頭腦清醒。接受朋友之邀參加宴會會結識新朋友。家中問題不能解決，與家人發生磨擦。本週不宜外出，極可能發生意外。異性的約會不多，需努力製造機會。

### 雙魚座

2月20日—3月20日

運動要小心意外。公事繁忙，但切不可忽略家人。新結識的朋友可發展成愛侶，盡量把握機會。樂於幫助可能惹來麻煩，堅持己見，不要受別人影響。交際運甚佳，自信心十足，可接受新挑戰。與朋友相處愉快。(綺)

## ACTION ENGLISH PROGRAM 助你在短期內用英語交談，講得通，聽得懂！



要英語說得流利，當然最好是生活在說英語的社會。讀者文摘 ACTION ENGLISH PROGRAM，採用先進的「置身其中」教學方法（由美國密歇根大學研究成功），能讓你無須遠赴重洋，像置身美國學習地道英語。

請到南華早報家庭書店、港九各大書店購買！

HK\$650.00

讀者文摘

## 退休前心理準備

現時一個流行的名詞，形容不事長進的人為「三等人」，等放工，等出糧和等退休。很多人到了退休前的數年便放慢了步伐，因循了事。其實，退休前階段正是工作上高峯，一方面為現在工作，作完滿的交待，而另一方面，為自己未來的退休生活作好準備。所以，在你準備退休之前，不妨細心想想，你是否早已擁有以下十項的積極態度？

- ①面對現實：接受退休是人生的必然過程，并能早作準備。
- ②敢於負責：遭遇逆境時，不怨天尤人，敢於承擔本人應有的責任，雖有他人幫助，仍能積極尋求解決辦法。
- ③保持社交：退休並非退隱，也不是離羣獨處，脫離社會。故此，就應保持及開闊你的社交圈子。
- ④培養嗜好：良好的嗜好，可以調劑生活，加添情趣，甚至可以藉此廣結趣味相投的朋友。
- ⑤追上潮流：時代變遷，新事物不斷湧現，使我們無所適從，我們不要盲目排斥，而應當嘗試去了解和接納它們。
- ⑥繼往開來：不要只顧無今追昔，沉醉於往日的光輝，應在未來的日子裏，鼓勵自己有一分力，發一分光。
- ⑦注意健康：充實有意義的退休生活，有賴於健康的體魄，因此，注意飲食，鍛鍊體魄，必需持之以恆。
- ⑧生活規律：若果精神抖擻，儀容整潔，就必需有規律的生活習慣。
- ⑨心境開朗：經常保持身心舒暢，不必着重成敗得失。
- ⑩處事客觀：不強持己見，不恃老賣老，無論對人對事，必抱客觀中肯的態度。

如以上的答案以「是」居多，相信信你對自己的退休生活有充份的心理準備，如答案以「否」居多，可能你仍需要努力。

(文)



# 香港芭蕾舞學會 月底演出「吉賽爾」

兩幕長篇芭蕾舞劇「吉賽爾」，將於八月廿六至廿八日，由香港芭蕾舞學會的成員在大會堂音樂廳演出。

各場表演將於每晚八時正開始，而於廿七及廿八兩日（星期六及日）下午二時卅分，芭蕾舞學會則安排上演兩場。

「吉賽爾」是至今仍然在世界各地上演的古典芭蕾舞劇之一，該劇的意念源自高狄雅，最先於一八四一年在巴黎歌劇院上演，大受歡迎。

高狄雅之靈感乃來自德國詩人韓恩的一首詩，詩中描寫少女因失戀而死，化為幽靈，矢志報仇，凡在午夜與黎明間遇到的男人，幽靈都迫他跳舞，直至力竭而死。幽靈便將他的屍體拋進附近的一個沼澤。

## 樂樂國樂團

十週年紀念音樂會

由樂樂國樂團主辦之「十週年紀念音樂會」，將於九月五日（星期一）晚上八時正假香港大會堂音樂廳舉行，是次演出為慶祝該團成立十年而舉辦，當晚更邀請了前雲南歌舞團指揮郭享基出任客席指揮，抒情男高音歌唱家余章平演唱「千里草原」、「雪花飛」和「中華，中華」等，與及現職香港中樂團首席笛子演奏家陳鴻濤演奏「老丁」講故事」及「小戰士勇闖封鎖線」。此外，蝶式琴、揚琴二重奏「別港」及彈撥合奏「歡樂的天山」與歡樂的邊寨」，均為本港首演新作，合奏曲目有「草原牧騎」、「紅花遍地開」、「海鷗」、「櫻花與紅蜻蜓」另有二胡齊奏。壓軸節目揚琴協奏曲「延河暢想曲」，由該團團長梁志鏘擔任獨奏，節目內容豐富，門票現已在香港藝聲唱片公司、凱聲琴行、橫濱館及粵華樂器行有售，大會堂售票於八月廿二日開始，票價分十、十五及廿元三種。

高狄雅沒有寫劇本的經驗，他向著名的劇作家華萊士·聖佐治求助，在他之協助下，創作了該劇的第一幕，替劇中的主角——吉賽爾將來發狂死亡和化為幽靈寫下了伏線。

作曲的是雅頓，劇中吉賽爾和艾爾柏的舞蹈是由倍羅所編排。倍羅是首位扮演吉賽爾的嘉麗絲的丈夫。

觀眾百多年來對這舞劇百看不厭，一方面當然是舞劇本身有價值，另一方面力竭而死——幽靈便將他的屍體拋進附近的一個沼澤。

## 觀塘兒童合唱團演唱會

采方

八三年八月三日（星期三）晚八時，觀塘兒童合唱團假香港大會堂音樂廳舉行週年演唱會。這又是自從徐美芬女士移居美國之後，黃友一先生接任團長以後的第一次音樂會。

觀塘兒童合唱團的藝術水準，在該團的訓練主任兼高級指揮伍錦賢先生訓練了五年之後，已經成為本港一流的兒童合唱團，即使以國際水準來衡量，也沒有什麼遜色。

此次演唱，一流水準仍然保持。高級團（伍錦賢指揮，黎明我伴奏）能夠有一流水準，連中級團（何嘉敏指揮，何嘉敏伴奏）也有令人驚嘆的成績。甚至初級團的小小歌手們，唱來也中規中矩，頭頭是道。（分別由梁小雲、曾佩瓊指揮，譚天詩伴奏。）

## 開心菓

「開心菓」為一羣孩子生活得很開心，要去找開心菓。好不容易才定了一個帶路的人，但幾經波折，却仍不知所措。此劇由鄭文亮、林大慶編劇。是次演出日期為八月廿七、廿八日，晚上八時正，廿八日加開三時正場，將由劇院。

是觀眾是從每次的演出中欣賞不同舞蹈表演者的藝術和不同的處理手法。這次演出「吉賽爾」的藝術總監為夏蓮達、梅。

「吉賽爾」為市政局百周年紀念的演出之一，門票分十元、二十元廿五元、三十元及四十五元四種，將於表演前一個月於大會堂票房發售。

## 黃安源胡琴演奏會

現任香港中樂團團長，著名胡琴演奏家黃安源，將於九月六日（星期二）晚八時假香港大會堂音樂廳舉行一年一度之胡琴演奏會。

節目方面，有二胡、低調門二胡、彈、何嘉敏伴奏）也有令人驚嘆的成績。甚至初級團的小小歌手們，唱來也中規中矩，頭頭是道。（分別由梁小雲、曾佩瓊指揮，譚天詩伴奏。）

不過有一兩點地方想提醒「觀兒」的導師們參考的：一可能我不知實情，所提未必符合實際；若果提錯了，請笑置之！

第一點是選曲問題。可能是「觀兒」要應付國際性的演出，所以所選的歌曲偏于較大較難。例如布列頓之「彌撒曲」（Missa Brevis），別的彌撒曲已經不容易了，布列頓那種新派的作曲法，要唱好非得下雙倍的上苦不可。雖然這次唱得還好，但相信指揮、伴奏和孩子們都下的工夫不少的。

第二點是對初級團的制服有點意見。這些小不點兒們，表現應該歡快活潑的，但這次他們給人的印象是太過「老成」。何以使然，我覺得要是孩子們的服裝太過沈重了——白上衣黑裙或藍黑裙，太過嚴肅。（反而高級組有些紅裙調劑一下）是不是在服裝方面也注意一下幼兒喜歡明快的特點？

## 聯校戲劇節

香港藝術中心主辦

自一九七八年起，校協戲劇社每年均與香港藝術中心聯合舉辦「聯校戲劇節」，以比賽的形式讓數十間中學劇社得到正視的舞台上公開演出的寶貴機會。

今年的一「劇節」已於五月至七月間舉辦了一連串戲劇課程，有來自三十多間中學的二百多位同學參加。經過兩個多月來較全面的戲劇藝術基本訓練後，現定於八月在藝術中心上演三齣得獎的創作劇。

「自殺的故事」由陳麗音、林大慶編劇，描寫一間學校因為發生「學生集體自殺」的傳聞而引起了一連串揣測、調查、追問和開導。

「地球人」由陳玉音、凌嘉勤編劇，寫一個年老的地球人在失落多年後到了一個很像地球的星球，那裏的人既自私又冷漠，他終於要黯然離去。

## 九月新課程

### 烹飪科課程

- ☐ 初級中菜班
- ☐ 家常小菜(二)
- ☐ 家常筵席菜
- ☐ 素菜速成班
- ☐ 精美齋小食
- ☐ 日本菜精選
- ☐ 簡易京菜精選
- ☐ 簡易粥、粉、麵、飯精選班
- ☐ 家常小菜(一)速成班
- ☐ 中式點心
- ☐ 中級西菜班
- ☐ 西餐自助餐精選
- ☐ 西式甜品
- ☐ 西式餅點實習班
- ☐ 二小時課程

### 特別興趣科課程

- ☐ 美容班
- ☐ 鈎織(一)
- ☐ 繩結(一)
- ☐ 繩結(三)
- ☐ 針織(一)
- ☐ 瓶景花卉合植班
- ☐ 生菓蔬菜切花班
- ☐ 調酒實習班
- ☐ 手製地毯及拖鞋班(二)
- ☐ 裁縫初級班(一)
- ☐ 裁縫中級班(二)
- ☐ 西洋插花藝術(一)
- ☐ 西洋插花藝術(二)
- ☐ 室內設計入門
- ☐ 布製玩具班
- ☐ 精美手袋製作班

### 英語主講課程

- ☐ 家常小菜特別班
- ☐ 日本菜精選
- ☐ 菲籍女傭烹飪班
- ☐ 西洋插花藝術(一)
- ☐ 西洋插花藝術(二)

### 兒童興趣科

- ☐ 兒童高級烹飪實習班

# 多吃素食 健康有益 樣樣拿手 口味新奇

大魚大肉吃得多也會膩，轉轉口味，親自下廚調製各式開胃素食，清淡宜脾，健康有益。

香港家政中心除各式中西名菜之外，特別推出素食精選班，味佳美；此外更有京菜班，日本菜及印尼菜精選班，若然學曉這些五花八門的烹飪技巧，即可隨時大顯身手，讓家人享受各式美味佳餚！

香港家政中心，設備完善，師資優良，學完後還有證書頒發，實是閒暇培養興趣，增加一技之長的好地方！



**香港家政中心**

香港電燈集團  
香港銅鑼灣希慎道一號二樓(翠園樓上) 電話：5-7906535  
培養興趣成為生活情趣



如欲索取課程手冊，請將下列表格填妥，並在所選科目之空格內加「✓」號，寄回香港銅鑼灣希慎道一號二樓香港家政中心即可。報名或查詢，請電5-7906535

姓名：\_\_\_\_\_

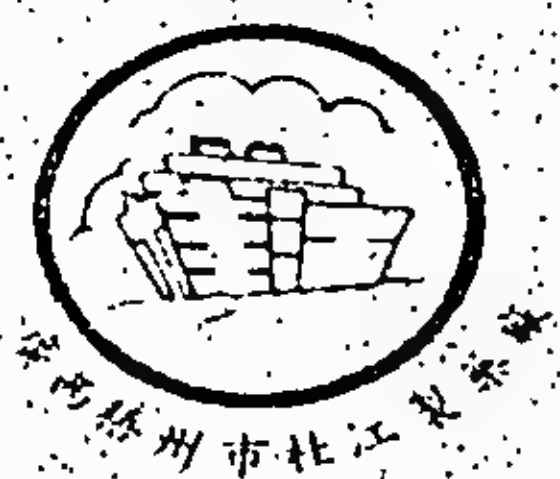
地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_









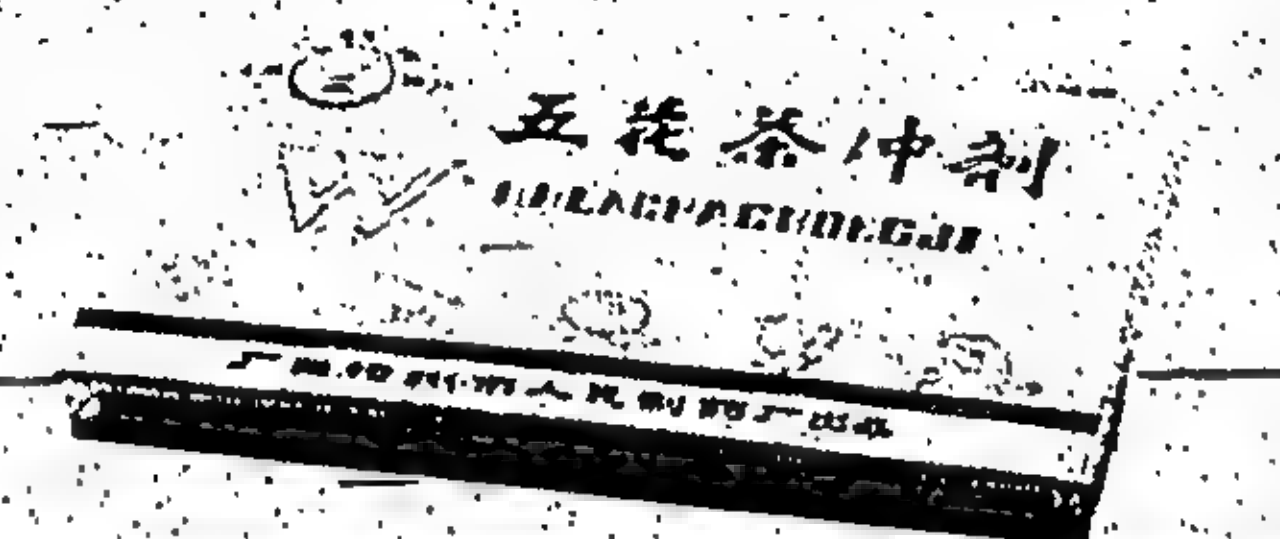
廣西梧州特產  
桂江牌

# 金錢龜精 百病除清

滋陰補腎、護膚養顏、清血毒素、無名腫毒  
暗瘡濕疹、瘡癤疥癩、消除痕癢、抑制腫瘤

本品係根據我國古代傳統秘方，選用廣西大自然特產野生金錢龜、穿山甲、土茯苓、半枝蓮、合浦名產珍珠及純正蜂蜜等十餘種名貴地道藥材用現代科學方法煉製而成，功能增進新陳代謝、排除體內毒素、消除一切熱毒瘡癤等疾病，藥性溫和，不寒不燥，男女老幼皆宜飲用，為家庭保健食療佳品，常飲可預防抗禦疾病，容顏艷麗，青春常駐，益壽延年。

五花茶沖劑  
清熱去濕、消滯、調理腸胃



總經銷：得力生貿易公司 電話：5-498405 國貨公司、藥房均售

嘿！  
如不滿意  
原銀奉還

跟港督/首相 學英語 中學程度適用  
THE BEST WAY TO ENRICH YOUR ENGLISH

學費 \$10 真？真！

各大書局代辦報名手續・請即致電本社查詢及索取章程

主辦機構：先鋒視聽教育研究社 THE PIONEER A-V EDUCATIONAL RESEARCH  
地址：旺角花園街45號十樓 電話：3-851344/3-316329

星期一 MONDAY 22 AUGUST 八月廿二日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 8.28 永安青年通訊站 8.30 香港早晨 9.07 每日一字 9.08 千年女主 9.35 小飛人漫遊童話國 10.00 忍者小靈精 10.30 迪士尼卡通世界 11.30 奇趣活力一二三 12.00 卡通片 12.05 奔向太陽 1.00 午間新聞 1.15 強人 2.15 婦女新姿 3.10 貼錯門神 4.05 銀河鐵道九九九 4.30 430穿梭機 6.00 怪物小王子 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 三相逢 8.00 香港83 8.30 北斗雙雄 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.36 鐵騎巡警 12.35 神探奇案錄 1.25 提防小手 3.00 父子當知父母恩 4.30 全日播映完畢	2.00 江湖客 3.35 卡通精選 4.00 芝麻街 5.00 小靈精的奇妙世界 5.25 帽子城卡通及小動物 5.40 彩虹曲 6.05 時光逝水無情 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 白衣天使 8.30 今日新新聞卡 9.30 新聞簡報 9.35 盜金磚 11.30 新聞報導 11.45 生兒育女 12.35 全日播映完畢 7.00 (AFTERNOON FEATURE) "BET MAVERICK" 7.35 (ANIMATED SPECIALS) "SESAME STREET" 8.00 (HANS CHRISTIAN ANDERSEN) "ICE" 8.35 (CARTOONS) "KATYDOWNS" 8.40 (ECONOMICS MADE EASY) "PARLEY" 8.45 (THE WONDERWORLD OF TALLS) "THE HISTORY OF MR. POLLY" 9.00 (NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS) "NURSE" 9.30 (WITH CHINESE SUBTITLES) "THE POWERS OF MATTHEW STAR" 9.35 (WITH CHINESE SUBTITLES) "STUDIO 930" 9.35 (WITH CHINESE SUBTITLES) "INSIDE OUT" 11.30 (NEWS ROUNDUP) "EPISODE VI - WAX'S CLASS" 11.35 (WITH CHINESE SUBTITLES) "PEARL NETWORK CLOSING"	7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊 7.30 英文新聞報導 7.45 中文新聞報導 8.15 經濟快訊 9.00-11.00 我愛夏日長 9.00 小海盜 9.30 王牌突擊隊 10.30 小仙地 11.00 奇女子 12.00 天蠶變 1.00 午間新聞 (經濟快訊) 1.15 午間小談 1.45 我要高飛 2.45 商業大陰謀 3.45 下午茶 4.30 醒仔仔時間 5.00 開心笑 5.25 醒仔仔時間 5.30 宇宙奇兵 6.00 我係山工女福星 6.30 新聞報導 6.50 天氣報告 6.53 經濟快訊 6.57 奉告 7.02 浴血太平山 8.05 龍的家鄉 8.30 大家HAPPY 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 一〇一拘捕令 10.30 新聞摘要 10.35 財經匯報 11.30 最後新聞 11.45 五福臨門 1.00 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 7.45-8.00 粵語早新聞 8.00 粵語快訊 8.30 泰山 8.55 荒山歷險記 9.30 離日仔時間 9.35 離日仔時間 10.00 THE HK CONNECTION 10.00 太空堡壘卡拉狄加 10.00 新聞及天氣報告 10.30 風流神探妙女郎 10.30 新聞報導 10.35 死之目標 11.25 新聞報導 11.35 尖柏加與你 11.45 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV CHINESE 7.45-8.00 TARIAN 8.00 "THE DEADLY SILENCE" PT. 1 8.35 OUTDOOR ADVENTURE THEATRE "ROGUE LION" 9.00 WHITE KIDS' TIME "TOURAGEOUS CAT" 9.05 SPOOKY TALES 9.30 THE HONG KONG CONNECTION 9.35 A RHYTHM PRODUCTION 10.00 BATTLESTAR GALACTICA 10.00 NEWS AT 8 10.30 REMINGTON STEEL 10.30 NEWS IN BRIEF 10.35 MONDAY NIGHT MOVIE "TARGETS" 11.15 LATE NEWS 11.35 FIVE BARKER AND FRIENDS 11.35 CLOSE DOWN

星期日 SUNDAY 21 AUGUST 八月廿一日

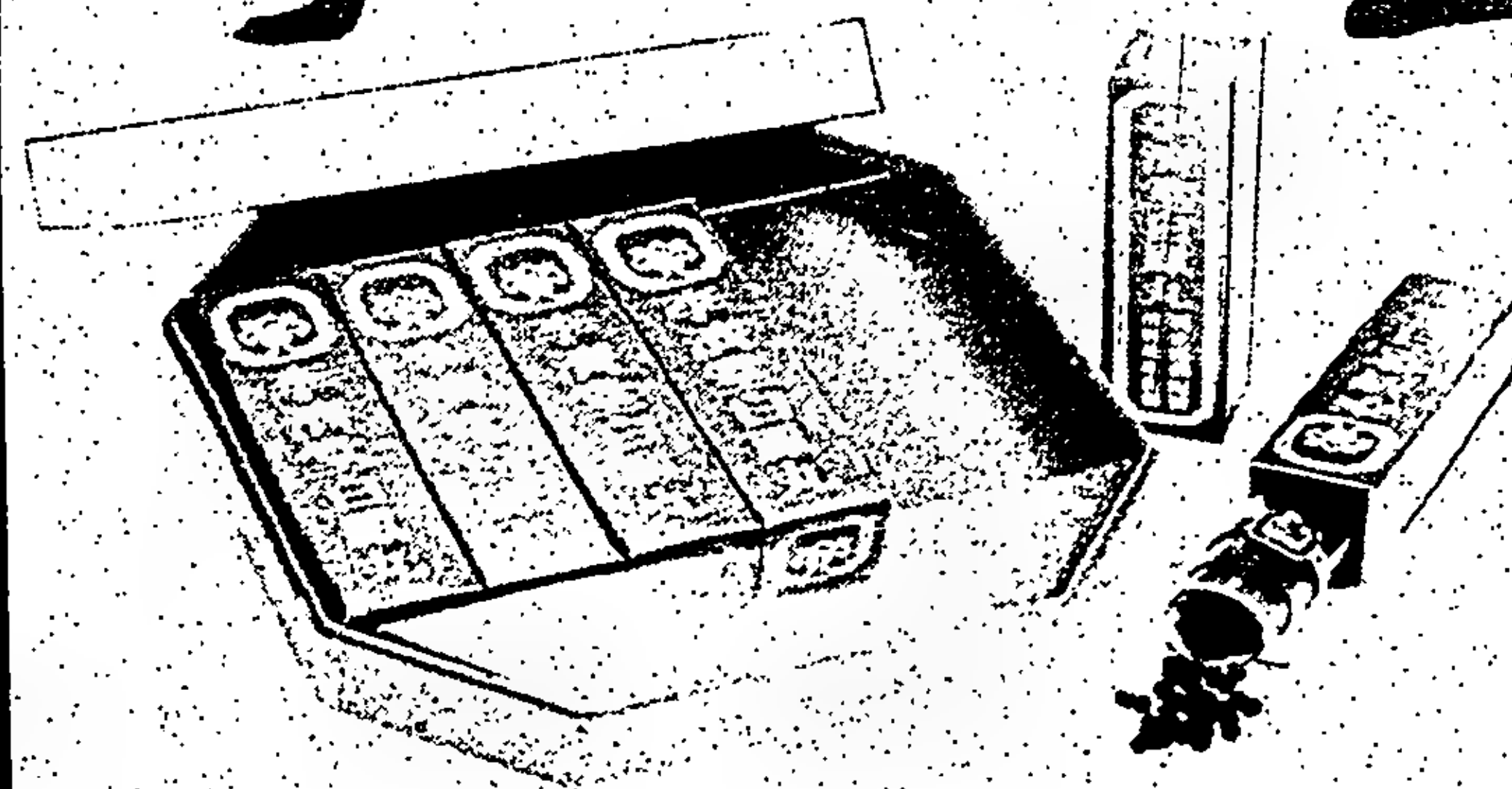
TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
7.00 無比敵 7.30 識多一點點 8.30 星期日早晨 11.00 飛天紅中俠 12.00 夏日樂逍遙 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 飛鷹 2.30 鳳凰山龍虎鬥 2.30 校園啦啦隊 4.00 識多一點點 4.30 青春脈搏 6.00 O.O.1.1 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 鏗鏘集 7.30 臨歧 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 奇人怪錄 9.35 體育世界 11.15 新聞報導 11.30 赤的衝鋒 12.35 過江龍獨闖虎穴 1.50 全日播映完畢	8.30 時事摘要 9.00 健身操 9.45 露狄及卡通先生 10.10 尋幽探秘 11.00 離曲人生 11.50 神奇女俠 12.10 新優妹從軍 1.05 龍珠樂 1.35 海洋百態 2.30 橫島春色 4.00 卡通片 4.15 萬能勇士 5.00 九小福 5.25 明日世界 5.50 趣味物理問題解答 6.05 雙妹趣事 6.30 的士生非 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 可口可樂特約花邊漫畫劇場 8.00 魔術奇人 9.30 新聞簡報 9.35 (新聞大字) (三) 11.45 新聞報導 12.00 粵語作家 1.20 全日播映完畢 8.30 NEWS REVIEW (AN REVER PRODUCTION) 9.00 THE NEW ED ELLEN SHOW 9.45 CARTOONS: KIDDY 10.10 SOLID GOLD (C) 10.30 KINGS CROSSING (C) 11.00 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMAN 11.40 PRIVATE BENJAMIN 1.05 NEVER THE TWAIN 1.35 THE COMMANDING SEA (C) 2.30 SUNDAY PICTURE SHOW (C) 3.30 SALON PARADISE 4.45 CHILDREN'S HOUR 5.45 THE NEW FAY ALBERT SHOW AND THE COBBY KIDS 6.35 TOMORROW'S WORLD (C) 6.45 FUN WITH PHYSICS (C) 6.55 LAUGHTER AMERICAN STYLE 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C) 7.30 THE BOTTLE OF COCA-COLA PRESENTS CHARLIE BROWN THEATRE (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 FRED PERKINS OF HANKLIN (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 TOSHIBA ACTION HOUR PRESENTS: CHIPS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.35 STYLING 930 (WITH CHINESE SUBTITLES) "CAPTAINS AND THE KINGS III" 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) "THE GOSIP COLUMNIST" 1.40 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 世界新聞 7.30 英文新聞報導 8.00 毛豆豆禮拜日 8.30 太空保衛團 9.05 小神拳 9.45 星仔走天涯 10.40 優約探案 11.05 三虎將 11.30 太空俠盜 12.00 午間新聞 12.15 老夫子三救傻仔明 2.05 大四喜 3.05 奇觀錄 3.35 世界鱗爪 4.50 少年警訊 5.05 醒仔仔時間 5.30 夢幻成真 6.30 新聞報導 6.53 天氣報告 6.55 國際掠影 7.00 勁運橫橫 9.00 新聞簡報 9.05 出出星星 9.35 點之戀 11.00 最後新聞 11.15 彈劍江湖 (上) 1.00 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 7.45-8.00 粵語早新聞 8.00 粵語快訊 10.00 日語劇場 11.00 教士行 12.00 一九八三年度美國大學籃球賽 1.30 動物趣談 2.00 血海除生 3.30 瑞士家庭羅賓遜 4.30 貓博士 4.55 生活的旋律 6.05 Beachcombers 6.30 鬥氣夫妻 7.00 保羅安卡半小時 7.30 志願號——外展 8.00 新聞及天氣報告 8.30 報刊 9.30 新聞簡報 9.35 洗頭 11.30 新聞報導 11.40 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV CHINESE 7.45-8.00 KENNETH CORLEAND 8.00 (A PARENTHOOD COMMIT) 11.00 JIMMY SWAGART MINISTRIES 12.00 1983 NCAA BASKETBALL CHAMPIONSHIP "MEMPHIS STATE VS HOUSTON" PT. 1 & 2 1.30 ANIMALS, ANIMALS, ANIMALS 2.00 SUNSHINE MATINEE 3.30 SWISS FAMILY ROBINSON "MAN OF WAR" 4.30 DR. SUSS 5.30 "THE CAT IN THE HAT" 6.55 "DAYS OF OUR LIVES" 6.55 BEACHCOMBERS (NEW SERIES) 9.30 IT TAKES TWO 9.50 PAUL ANKA 10.30 JIMMY SWAGART MINISTRIES 11.00 NEWS AT 8 11.30 TENKO (SERIES II) 11.35 NEWS IN BRIEF 11.45 SUNDAY NIGHT MOVIE 11.45 LATE NEWS 11.45 CLOSE DOWN







# 李濟堂白鳳丸



圓樽小丸新庄，錦盒華麗庄璜

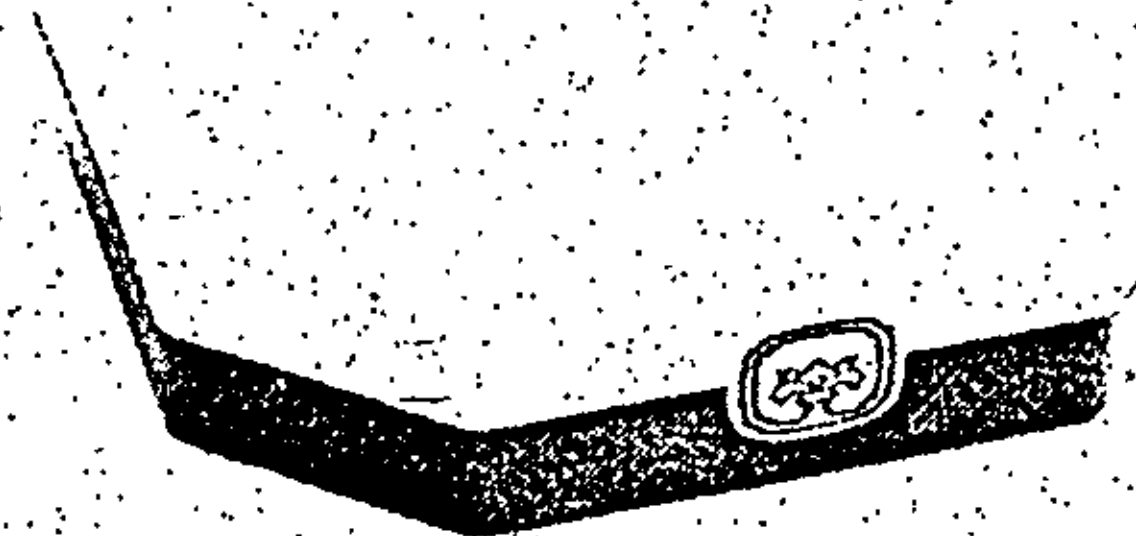
圓樽小丸新庄，方便攜帶服食

李濟堂白鳳丸健體養顏，補血補身，多年來深受婦女界歡迎。李濟堂悉遵古法良方，加上嚴謹的製煉方法，採用上等人蔘、鹿茸、烏雞及地道正藥，濃縮成小丸。李濟堂白鳳丸不斷改良，最近改用圓樽小丸包庄，方便攜帶服食。李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病，經前經後，血少虛弱及精神疲倦，功能調理血氣，養顏強身，常服滋補有益，青春常駐。

# 古方正藥新包裝

錦盒庄璜 實用美觀

為酬謝顧客，李濟堂白鳳丸於七月至八月期間推出精美錦盒庄，設計大方，輕巧實用，可以用來存放戒指首飾，美觀得體。錦盒庄李濟堂白鳳丸，自奉送禮兩相宜。



李濟堂藥廠有限公司

香港仔黃竹坑道65號志昌行中心二十七樓

電話：5-520234

星期五 FRIDAY 26 AUGUST 八月廿六日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.05 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.07 每日一字 9.08 千年女王 9.35 小飛人漫遊童話國 10.00 忍者小靈精 10.30 諸事狗 11.10 生命之源 12.00 卡通片 12.05 奔向太陽 1.00 午間新聞 1.15 強人 2.15 婦女新姿 3.10 貼錯門神 4.05 銀河鐵道九九九 4.30 430穿梭機 6.00 怪物小王子 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 午間新聞 7.05 三相逢 8.00 香港83 8.30 北斗雙雄 9.30 九點半新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.36 武士勤王記 1.50 神探奇案錄 2.40 落葉飄飄 4.10 雙孝子勇擒救母 5.35 全日播映完畢	2.00 黑珍珠之謎 3.30 卡通精選 4.00 芝麻街 5.00 小飛人漫遊童話國 5.25 獅子城卡通及小獅柏斯 5.40 小飛馬戲團 6.05 動物園趣事 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 花旗續粉錄 8.30 神探猛龍 9.30 新聞簡報 9.35 銀色夢 11.30 新聞報導 11.45 死亡大追殺 1.30 全日播映完畢 3.00 AFTERNOON FEATURE (C) "THE LOG OF THE BLACK PEARL" 3.30 ANIMATED SPECIALS (C) 3.55 CARTOONS 4.00 SESAME STREET (C) 4.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 5.25 CARTOONS-HATTYTOWN 5.40 BOZO THE CLOWN (C) 6.05 NEWS FROM 1000 (C) 6.30 NEWS (REGRUN) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORT (C) 7.30 INSIDE AMERICA (C) 7.30 "HERE A NOW" 8.30 MAGNUM P.I. (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 530 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 FRIDAY FEATURE (C) 11.45 "THE DEADLY TRACKERS" 1.30 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊 7.30 英文新聞報導 7.45 中文新聞報導 8.15 經濟快訊 9-11.00 我愛夏日長 9.00 小海盜 9.00 鐵拳浪子闖天涯 9.30 隱形小晶晶 10.30 小仙地 11.00 四口之家 12.00 天蠶變 1.00 午間新聞 1.15 午間小敘 1.45 我要高飛 2.45 商業人陰謀 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 香蕉船 5.25 醒目仔時間 5.30 宇宙奇兵 6.00 我係山丁女福星 6.30 新聞報導 6.50 天氣報告 6.53 經濟快訊 6.57 奉告 7.02 六合彩 7.08 浴血太平山 8.05 龍的家鄉 8.30 大家HAPPY 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 警訊 9.50 零一拘捕令 10.50 新聞摘要/財經簡報 10.55 特等1.15 11.50 最後新聞 00.50 風雨蘭蘭 1.50 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報導 7.45 粵語新聞 2.30 蝙蝠俠 3.00 泰山 3.55 Poseidon Files 5.30 醒目仔時間 6.30 古美遜醫生 7.00 冒險神女 8.00 新聞及天氣報告 8.30 世界情 9.30 新聞簡報 9.35 慈濟情 10.35 新聞報導 10.45 吸血殭屍劫摩亞 12.20 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV CHINESE 7.45 BATHMAN 7.45 "BATHMAN MAKES THE SCENES" 7.50 TARZAN 7.50 "TRACK OF THE DINOSAUR" 7.55 THE POSSEIDON FILES 7.55 "KILLERS OF THE GREAT BARRIER REEF" 8.30 WHIZ KID'S TIME 8.30 TOPCAT 8.30 FABULOUS FUNNIES 8.30 BEETLE BAILEY 8.30 LITTLE PEOPLE 8.30 "THE MOSE OF MUSIC" 8.30 FATHER MURPHY 8.30 "THE HEIR APPARENT" 8.30 NEWS AT 8 8.30 WORLD AROUND US 8.30 "FIRST 90 MINUTES" 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 BARE ESSENCE (FINAL) 10.35 LATE NEWS 10.45 HORROR THEATRE 10.45 "LEMONA" 11.30 CLOSE DOWN

星期四 THURSDAY 25 AUGUST 八月廿五日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 8.28 永安青年通訊站 8.30 香港早晨 9.07 每日一字 9.08 千年女王 9.35 小飛人漫遊童話國 10.00 忍者小靈精 10.30 好歌人家聽 11.30 國際名人訪港剪影 12.00 卡通片 12.05 奔向太陽 1.00 午間新聞 1.15 強人 2.15 婦女新姿 3.10 貼錯門神 4.05 銀河鐵道九九九 4.30 430穿梭機 5.15 開心果 5.45 430穿梭機 6.00 怪物小王子 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 奉告 7.05 三相逢 8.00 香港83 8.30 北斗雙雄 9.30 九點半新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.36 神探奇案錄 12.35 神探奇案錄 1.25 亂世兒女 2.45 難測女兒心 4.10 全日播映完畢	2.00 寶貝嬰兒 3.10 The Nature of Things 4.00 芝麻街 5.00 小飛人漫遊童話國 5.25 獅子城卡通及小獅柏斯 5.40 小飛馬戲團 6.05 求生記 6.30 珍聞廣角鏡 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 海上樂園 8.30 豪門恩怨 9.30 新聞簡報 9.35 女中豪傑 11.30 新聞報導 11.45 明珠K-100 12.15 再度玉門關 1.40 全日播映完畢 2.00 AFTERNOON FEATURE (C) "OH, BABY, BABY" 3.10 THE NATURE OF THINGS (C) 4.00 SESAME STREET (C) 5.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 5.25 CARTOONS-HATTYTOWN 5.40 THE LITTLEST HORN (C) 6.05 THE WORLD OF SURVIVAL (C) 6.30 "EPISODE IV: GENTLE JAWS" 6.30 NEWS (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 THE LOVE BOAT (C) 7.30 NATIONAL HOUR PRESENTS: DALLAS (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 530 (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 PEARL K-100 (WITH CHINESE SUBTITLES) 12.00 THUR. NIGHT FEATURE 12.00 "WECAS" (PILOT OF THE SERIES) 1.45 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊 7.30 英文新聞報導 7.45 中文新聞報導 8.15 經濟快訊 9-11.00 我愛夏日長 9.00 小海盜 9.30 隱形小晶晶 10.30 小仙地 11.00 四口之家 12.00 天蠶變 1.00 午間新聞 1.15 午間小敘 1.45 我要高飛 2.45 商業人陰謀 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 七小福 5.25 醒目仔時間 5.30 宇宙奇兵 6.00 我係山丁女福星 6.30 新聞報導 6.50 天氣報告 6.53 經濟快訊 6.57 奉告 7.02 浴血太平山 8.03 龍的家鄉 8.30 大家HAPPY 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 零一拘捕令 10.30 新聞摘要/財經簡報 10.35 驚世迷異 11.30 最後新聞 11.45 流浪小天使	7.30-7.45 中文台英語報導 7.45 粵語新聞 2.30 蝙蝠俠 3.00 白手成家 3.55 Poseidon Files 5.30 醒目仔時間 6.30 古美遜醫生 7.00 冒險神女 8.00 新聞及天氣報告 8.30 世界情 9.30 新聞簡報 9.35 慈濟情 10.35 新聞報導 10.45 吸血殭屍劫摩亞 12.20 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV CHINESE 7.45 BATHMAN 7.45 "BATHMAN MAKES THE SCENES" 7.50 TARZAN 7.50 "TRACK OF THE DINOSAUR" 7.55 THE POSSEIDON FILES 7.55 "KILLERS OF THE GREAT BARRIER REEF" 8.30 WHIZ KID'S TIME 8.30 TOPCAT 8.30 FABULOUS FUNNIES 8.30 BEETLE BAILEY 8.30 LITTLE PEOPLE 8.30 "THE MOSE OF MUSIC" 8.30 FATHER MURPHY 8.30 "THE HEIR APPARENT" 8.30 NEWS AT 8 8.30 WORLD AROUND US 8.30 "FIRST 90 MINUTES" 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 BARE ESSENCE (FINAL) 10.35 LATE NEWS 10.45 HORROR THEATRE 10.45 "LEMONA" 11.30 CLOSE DOWN





波比說的故事

梁大



④⑥「波比，你又來胡鬧了！」阿倫的爸爸說。我不是胡鬧，但願他們能明白我。



④⑤阿倫，醒來，醒來，快醒來！



④⑧「走開，走開，你們這貪吃的熊。」阿倫的爸爸大聲叫嚷着。



④⑦「你們看，那小熊，還有那小熊的媽媽。」我拉着他們走出帳幕外。



### 陳嘉儀儀認真求自己

#### 為角色剪短髮晒太陽

提起陳嘉儀，電視觀眾都知道她是一個不折不扣的演技派，演任何角色都維妙維肖，真的一樣。最近見到她，不禁一怔，怔怔的凝視。

「怎麼啦，不認得我了？」陳嘉儀先提出問題。

她說得不錯，確實有點陌生感，也許是新鮮感。總之是與平日不同。她短短的頭髮，發亮的皮膚，一身合身而整齊的衣著，這確不是她平常的樣子。

「你怎麼變成半個差妹的？搞的什麼鬼，頭髮也剪成這個樣子！」

「你看怎樣？好不好看？」她不回答，轉了個身，提出了新的問題。

「不可否認她不屬女眼嬌嬌一類美女，她耐看，要交成朋友漸漸才覺得可愛的。她說所以變成這個樣子，完全是為了演出「北斗雙雄」的需要，為了配合角色需要，她剪短了頭髮，到海灘去曬太陽，每日曬幾小時，那種辛苦，無法找到適合形容詞。」

如此認真，難怪她演什麼像什麼，她的認真，對她的演技，也是十分有用的。

(鮑啟東)

星期六 SATURDAY 27 AUGUST 八月廿七日			
TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.07 每日一字 9.08 千年女王 9.35 小飛人漫遊童話國 10.00 忍者小靈精 10.30 世界童話集 11.00 第二屆新秀歌唱大賽 12.50 紀錄短片 1.00 午間新聞 1.15 英雄出少年 2.10 神刀法醫官 3.05 風雨晴 4.30 尼斯流浪記 5.00 小龍貓歷險記 5.30 女俠金高第 6.00 動向新時代 6.25 每日一字 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 新聞透視 7.45 K-100 8.30 新聞簡報 8.35 瘋狂運動會 9.35 接班人 10.35 萬寶路世界體育精選 11.15 新聞報導 11.30 神女有心 12.25 糊塗金龜婿 1.55 雍正皇帝 3.25 全日播映完畢	9.00 健身操 9.45 露秋及卡通先生 10.10 金榜流行曲 11.00 江湖客 11.50 神奇女俠 12.40 樓間劍客 1.00 週末論壇 4.00 出診記 4.25 乾爹王老五 4.50 聰明笨伯歷險記 5.15 小動物卡通 5.40 兒童科學世界 6.05 聯合國國際(兒童會)專輯 6.30 巨星籃球 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 六十分鐘時事雜誌 8.30 霹靂鐵金剛 9.30 新聞簡報 9.35 鯉躍龍門 11.30 新聞報導 11.45 搜索者 1.40 全日播映完畢 9.00 THE NEW ED ELLEN SHOW 9.45 CARTOONS: HOODY MR. MEN 10.10 SOLID GOLD (C) 11.00 BRET MAVERICK (C) 11.50 NEWS ADVENTURES OF WONDER WOMAN 12.40 TOKYO (C) 1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C) 1.15 HISTORY OF THE U.S. OPEN GOLF CHAMP 1.30 WORLD HOCKEY CHAMPIONSHIP (USSR VS CANADA) 1.45 "THE TITANIC" (C) 2.15 CARTOONS (C) 2.40 HOUSE CALLS 2.45 LOVE SQUAD (C) 3.10 FLINSTONE FROLICS (C) 3.15 THE KWICKLY KOALA SHOW 3.40 SPECTRUM (C) 4.05 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C) 4.30 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C) 4.50 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C) 5.30 POLICE REPORT 5.45 AN EXT. PRODUCTION (C) 5.55 40 MINUTES (C) 6.30 SANVO HOUR PRESENTS: THE KILL GUY (WITH CHINESE SUBTITLES) 6.30 NEWS FILE (C) 6.35 STUDIO 550 (WITH CHINESE SUBTITLES) 6.45 SATURDAY NIGHT WITH THE KING 7.00 FUN IN A POLICE 7.10 NEWS ROUNDUP (C) 7.45 LATE NIGHT FEATURE THE SEARCHERS 1.40 PEARL NETWORK CLOSURE	7.00 世界新聞 7.30 英文新聞報導 8.00 醒仔仔時間 8.30 七海小英雄 9.00 神通廣大阿米諾 9.40 曼古卡通 10.05 松風世界 10.30 狄克卡通 10.55 精靈老鼠古惑貓 11.40 彩色樂園 12.00 午間新聞 12.15 寶蝶奇緣 2.15 夏日廣場 6.00 青春脈搏 6.30 新聞報導 6.58 天氣報告 7.00 最HIT 嘅世界 7.30 情難再 8.30 夏威夷特輯之一 9.00 溫室集 9.30 新聞簡報 9.35 飛天敢死隊 11.30 第二次世界大戰實錄 00.00 最後新聞 00.15 武林六傑 1.45 劍中之王 3.00 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 7.00 早晨早新聞 9.00 石頭記 9.30 鐵漢伯佳入 10.25 大揭曉 11.20 妻死妻還在 1.05 部落佳人 2.30 雀鳥世界 3.00 體育天地 6.00 跳躍道遙頌青春 6.30 大搜索 7.00 Tom, Dick and Harriet 7.30 奇謀妙計爭家 8.00 新聞及天氣報告 8.30 續約今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 警訊 9.40 護海英豪 10.40 不文山鬼馬表演 11.00 渡假趣趣 12.45 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV CHINESE 9.00 KOGUE'S ROCK "PHOENIX" 9.30 HART TO HART "PARTS AND PALMS" 10.15 JESSICA ANDYAK "KENNY" 11.30 MORNING CINEMA "WILD IS THE WIND" 1.10 AFTERNOON THEATRE "MURDER IN THE SUN" 2.30 WORLD OF BIRDS 3.00 WORLD OF SPORTS 6.00 KIZI BIZ 6.30 IN SEACH OF "THE TITANIC" 7.00 TOM, DICK AND HARRIET "BABY BLUES" 7.30 HEALTHY KICK 8.00 NEWS AT 8 8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 POLICE REPORT 9.40 CALLAN "FIRST REFUSAL" 10.35 BENNY HILL (FINAL) 11.00 LATE NEWS 11.10 LATE NIGHT CINEMA "ALL AT SEA" 12.50 CLOSE DOWN



# 鱷魚的

## 詭計(一)

· 顯兒 ·

在非洲的一條最濁的黃泥河水裡，兩條鱷魚把頭部露出了水面。兩條鱷魚其中一條大，一條小。大鱷魚對小鱷魚說：「你可知道我今天的午餐，想吃什么午餐？」

「不知道，你想吃什麼？」小的那條鱷魚說。大鱷魚沒有立即回答，却把牠那又尖又白的牙齒露了出來，然後慢條斯理地說：「我今天的午餐，麼！會是軟滑的汁的小孩子。」

「什麼？你怎會想到這種事？我從不吃小孩，我只吃魚。」

「哈……哈……哈，我敢打賭，如果你看見一個紅紅白白的小孩子在小河

裡涉水，你準會搶前去一口把他吞下。

「不，我永不會。」小的那條鱷魚說。小孩子的肉又粗糙又苦又鹹，一點都不好吃。」

「你又沒吃過又怎會知道。我說小孩子的肉又軟滑又多汁。」

「不，又苦又鹹，吃時要放很多很多的糖才成。」

「不管怎樣，小孩子比魚大得多，可以吃得飽飽的。」

「你真是條饞嘴的鱷魚，是這條河裡最貪吃的一條。」

「我是最勇敢的一條鱷魚，只有我才想到要吃小孩子，只有我，才敢離開這小河一直走到城裡去找小孩子吃。」

「大鱷魚說。」

「你只去過一次罷了，但結果並不成功，人們看見了你，很快便走開了。」

「但這不同，這次沒有人會發現我的，因為我有一個很週密的計劃。」

「他們一定會發現你的，因為你又太又醜陋，他們在二哩外便看到你。」

「等著瞧吧，我今天的午餐一定是多汁嫩滑的小孩子。我一定吃到口的，因為我是全條河裡最聰明的鱷魚。再見了，我肚子餓得很，我要去找小孩子了。」

大鱷魚說完，便游向岸邊。在近岸的地方，他遇到了大河馬，河馬向他打招呼說：「喂，大鱷魚，你到那裡去？」

「我什麼不在河水裡？」

「我去進行一項秘密的計劃。」大鱷魚說。

「看來你又想去做壞事了。」河馬說。

「我肚子餓了，想找一些又多汁，又嫩滑可口的東西吃。」

「什麼是又可口又嫩滑的東西？」

「猜猜看，那是一種用兩條腿走路

的動物。」

「你不是想……想吃小孩子吧？」河馬震驚得連聲也變了。

「我就是要吃小孩子。」大鱷魚

「你這可惡的東西，但願你被人捉起來，把你煮成鱷魚湯吃掉。」

大鱷魚奸笑了幾聲，便離開河岸，走到森林裡去了。在森林裡，他遇到了大象。大象忙於抬頭用長鼻子捲樹上的嫩葉吃，沒有看到鱷魚，鱷魚向大象咬了一口，痛得大象大叫了一聲。回頭一看原來是大鱷魚，牠沉着聲音說：「你為什麼到這裡來？你應該留在那滿是黃泥水的小河裡。」

「我去進行一項秘密的計劃。」鱷魚神秘地說。

「這一定是個壞計劃，你一生從來沒有幹過好事。」大象不屑地說。

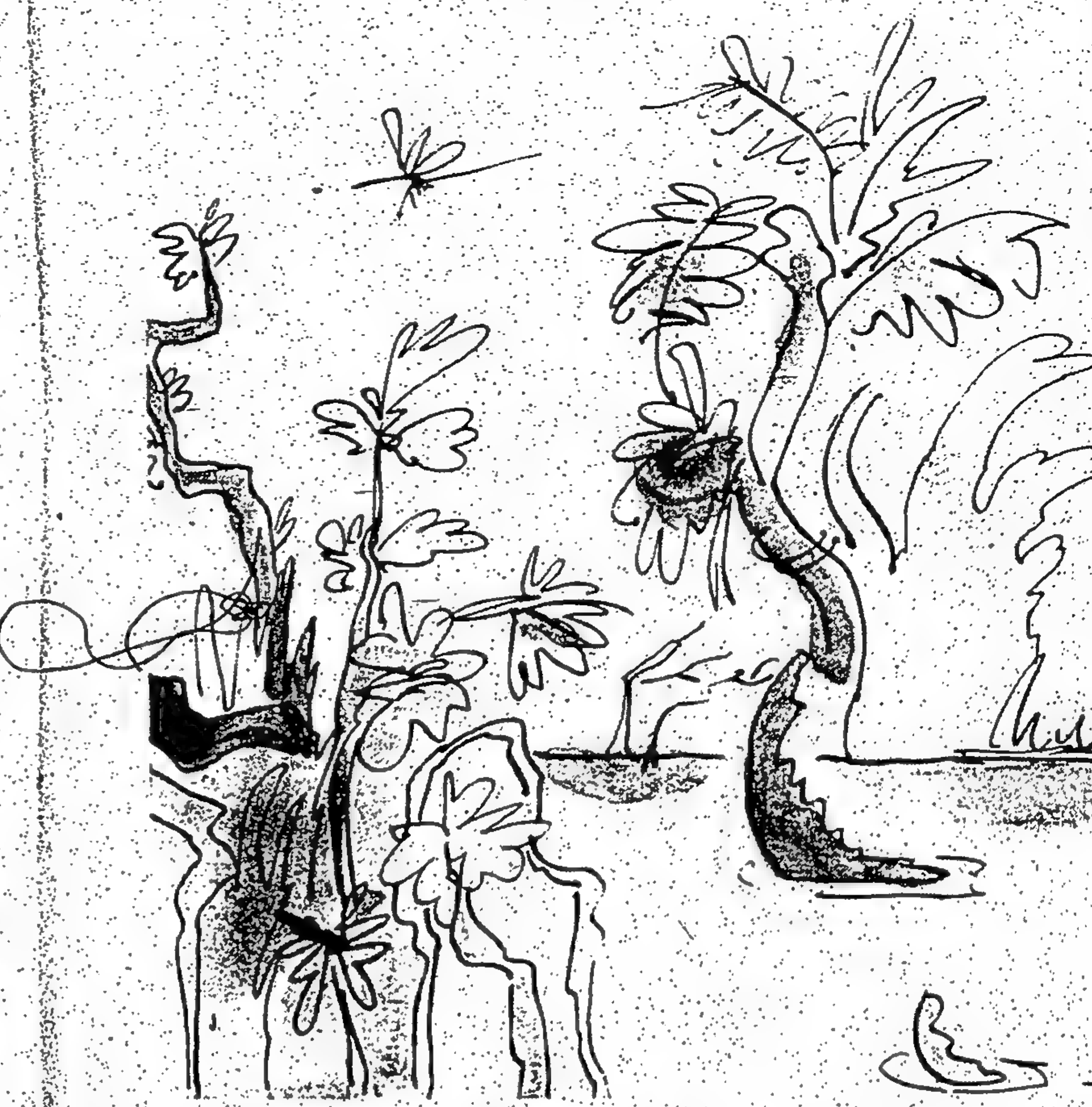
鱷魚大聲的笑了起來。然後消失在森林裡。

不久，她來到一棵大樹下，猴子倏然地坐在樹上吃着硬果。牠看到鱷魚，便問道：「你不留在河裡，到這裡來幹什麼？」

「我想找一些可口的東西吃，那東西有手指，有腳甲，有手臂，有腿又有腳。」大鱷魚得意地說。

「猴子一聽，面上變了色，牠說：『你不是要吃我嗎？』」

(未來)



①愛迪生十四歲便當起小記者來了。每天四處去搜集資料，編寫稿子，然後自己動手印刷，再拿出去賣。忙得不可開交。但報紙銷路不錯，他賺了一點錢。

②他用賺到的錢，買了不少的化學用品，做完報紙的工作後，便在他的實驗室裏，埋頭做實驗，他廢寢忘餐地研究着。

③可是有一次禍事發生了。設在火車上的小實驗室，因火車駛動時車身不停地震動，震跌了一隻盛滿玻璃杯，使小實驗室着火燃燒起來了。

④愛迪生嚇得手足無措。幸好火車管理員及時趕到把火撲滅。他狠狠的打了愛迪生幾個耳光。愛迪生的耳朵就在這次事件中被打聾了的。



⑤跟着那個管理員打愛迪生所有的實驗用具、印刷機、鉛字、書籍、衣物等通通拋出車廂。愛迪生從此便離開火車，生活再次陷入困境。

⑥因難沒有嚇倒愛迪生。他對科學的研究簡直到了着迷的程度。他當時對電報的收發很感興趣。便和一個朋友相約，在各人家中架設電線，互通消息。

⑦愛迪生知道貓兒的皮能夠生電，便想利用牠解決電流問題。他捉來了一隻貓，但貓兒很快便溜走了。最後他不得不去買了電池來應用。

⑧他又埋頭研究製造電報機。經過一連串的努力，終於製成了一具，試驗拍發新聞，成績很好。這對愛迪生是極大的鼓勵。他從此更熱心於發明研究。

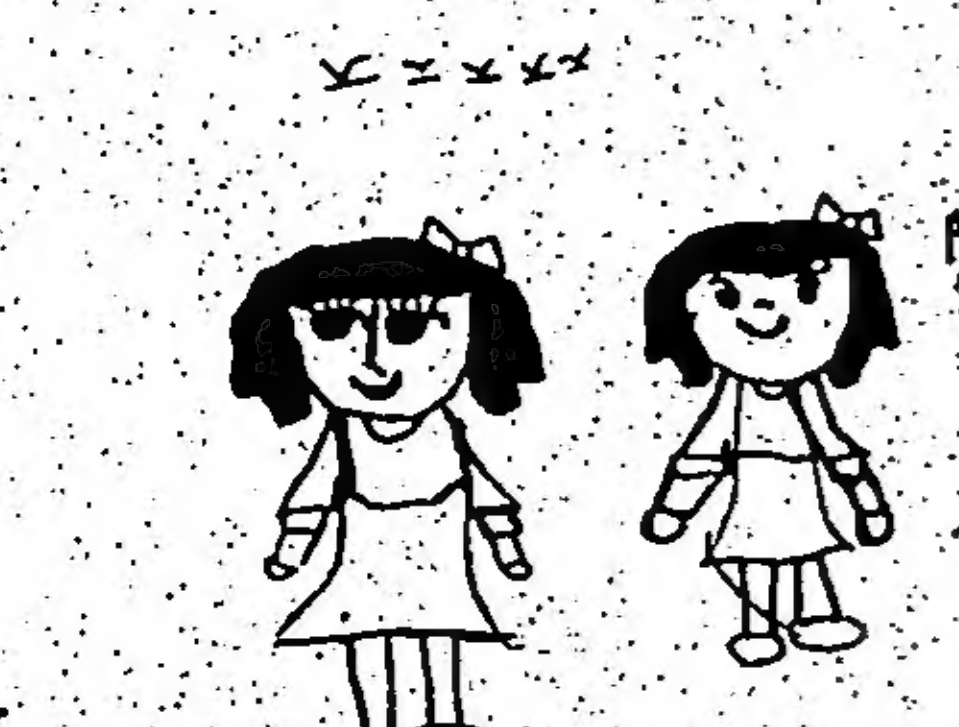
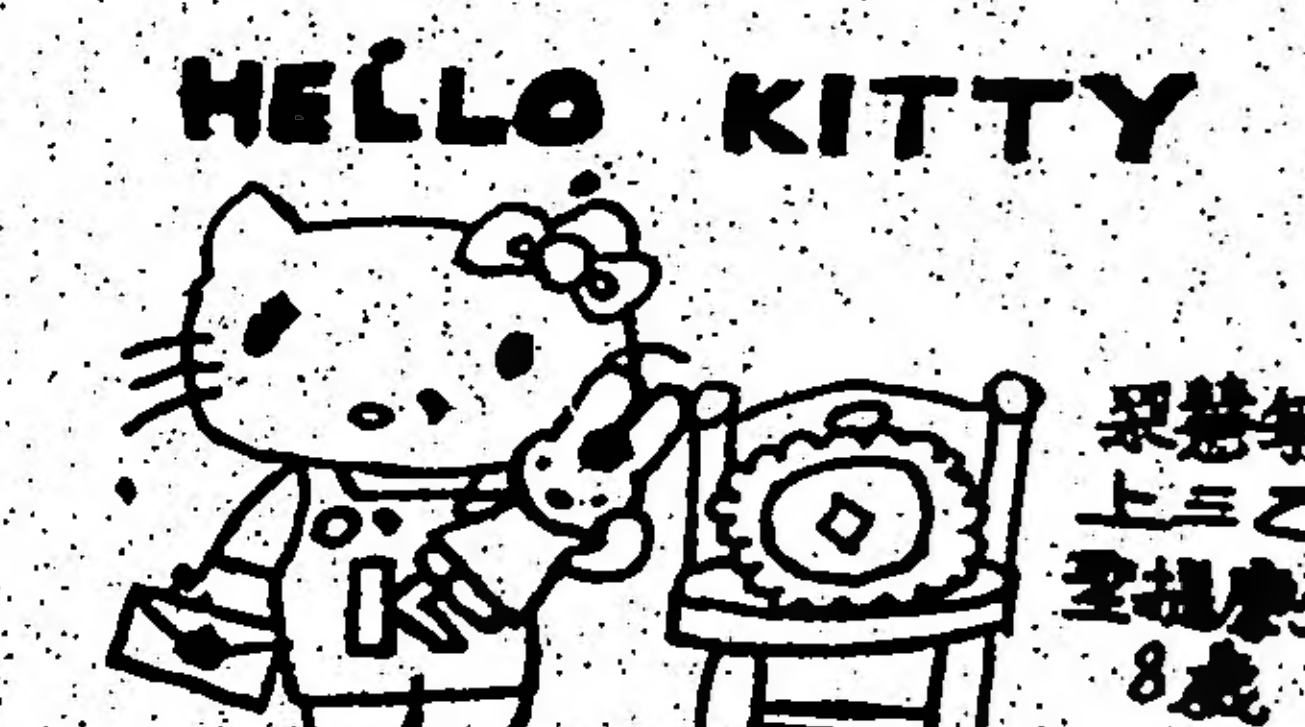
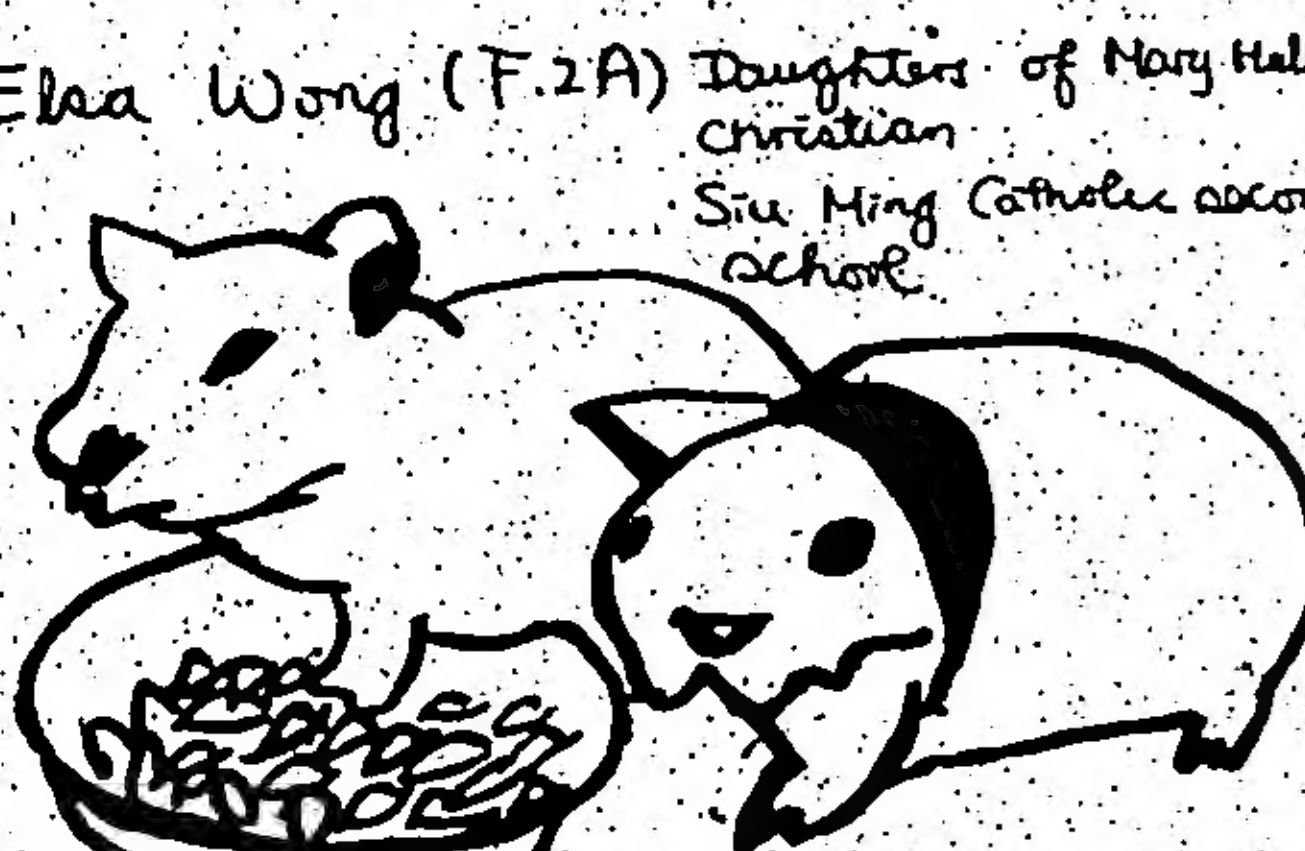
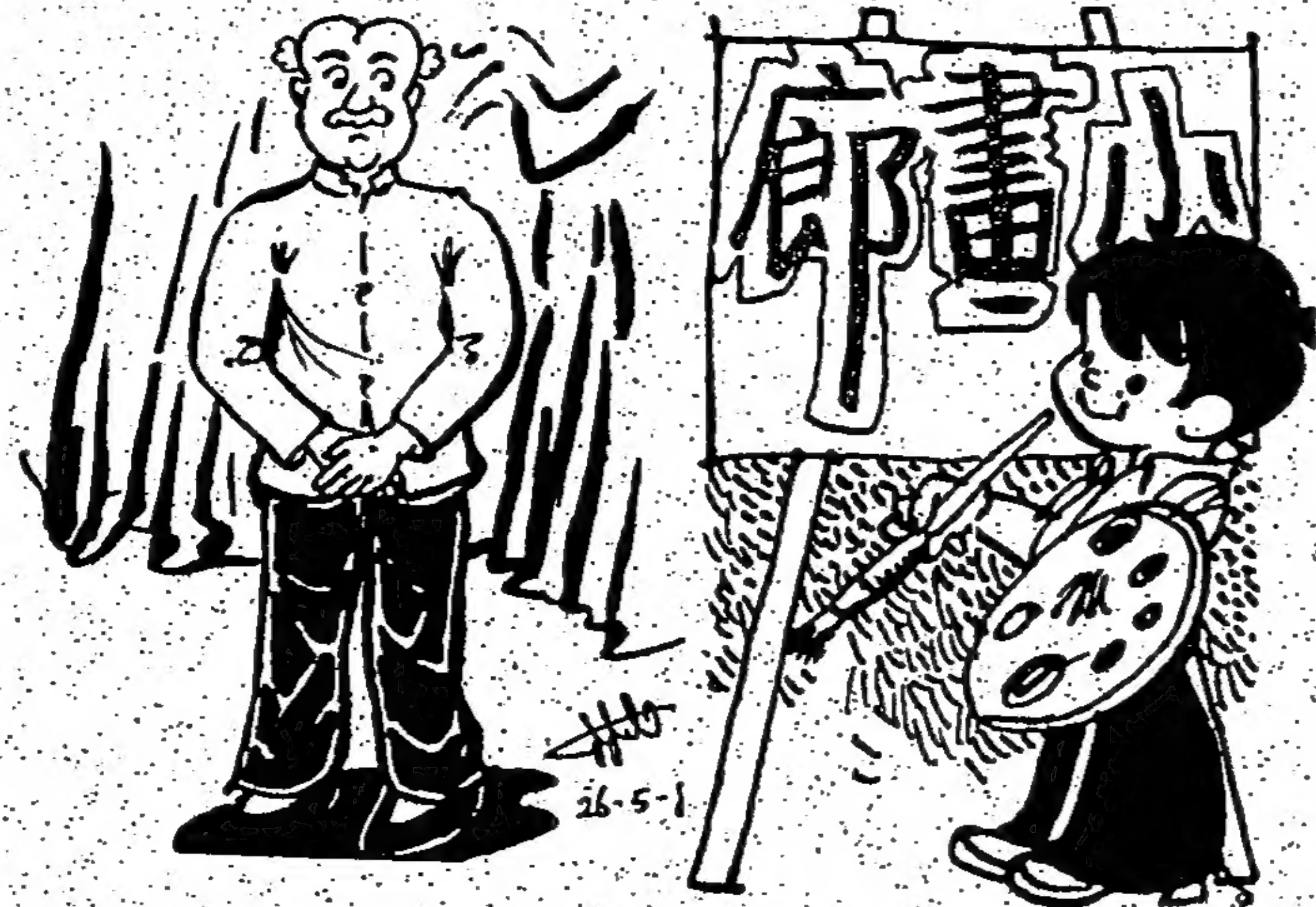
# 發大愛迪生

## 古代名人事

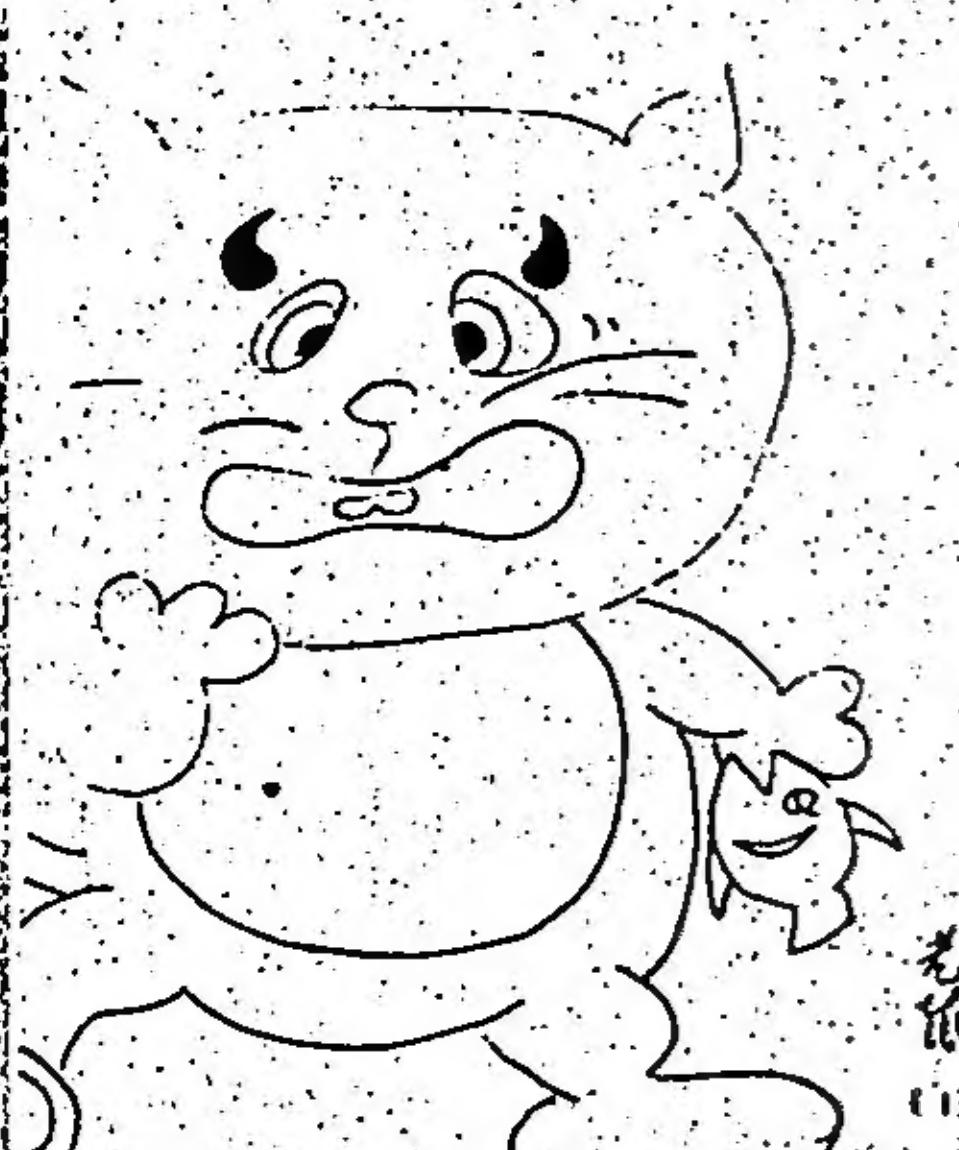
### 西蘭







各位親愛的小朋友，近月來收到很多很多的畫稿，數量幾達二千張。讀者們對畫畫的熱忱使我感到，可是本報篇幅有限，雖然會挑選，但天選的數量仍然有限。短期內是不可能把你們的畫刊登出來的，請各位投稿者耐心等待。在一般很長的時間裏會陸續刊登。另一方面，我們投稿的時候進行畫，已經是一個很好的學習過程了。又通過看別人的圖畫，也是一種樂趣呢！又最後，謝謝你們對本畫廊的熱愛。編者



# 快樂園地

狄克主持



## 大象和魚的吊飾

本期介紹另兩種吊飾給各位朋友。暑假多做些手工，是一種很有益的消遣。

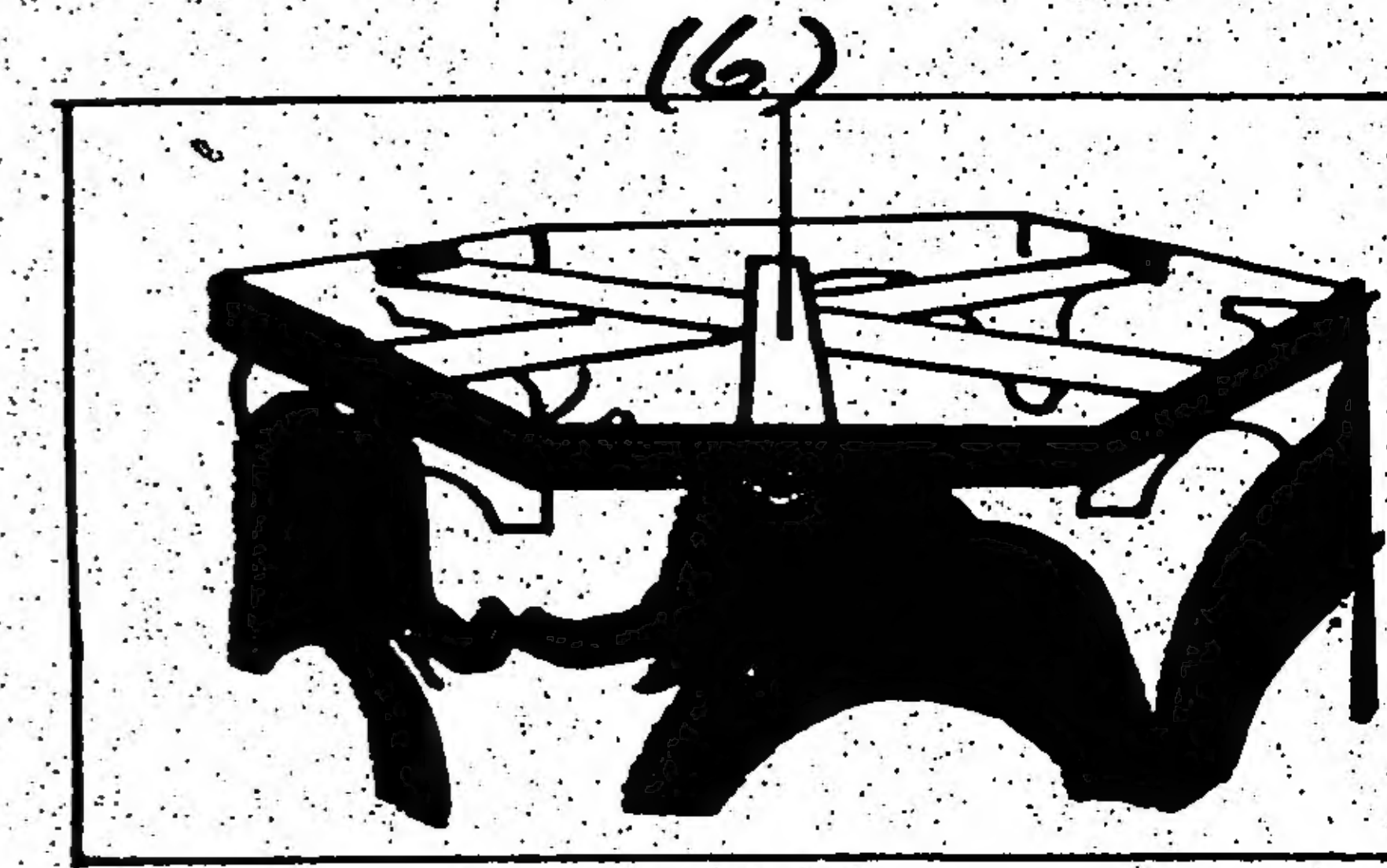
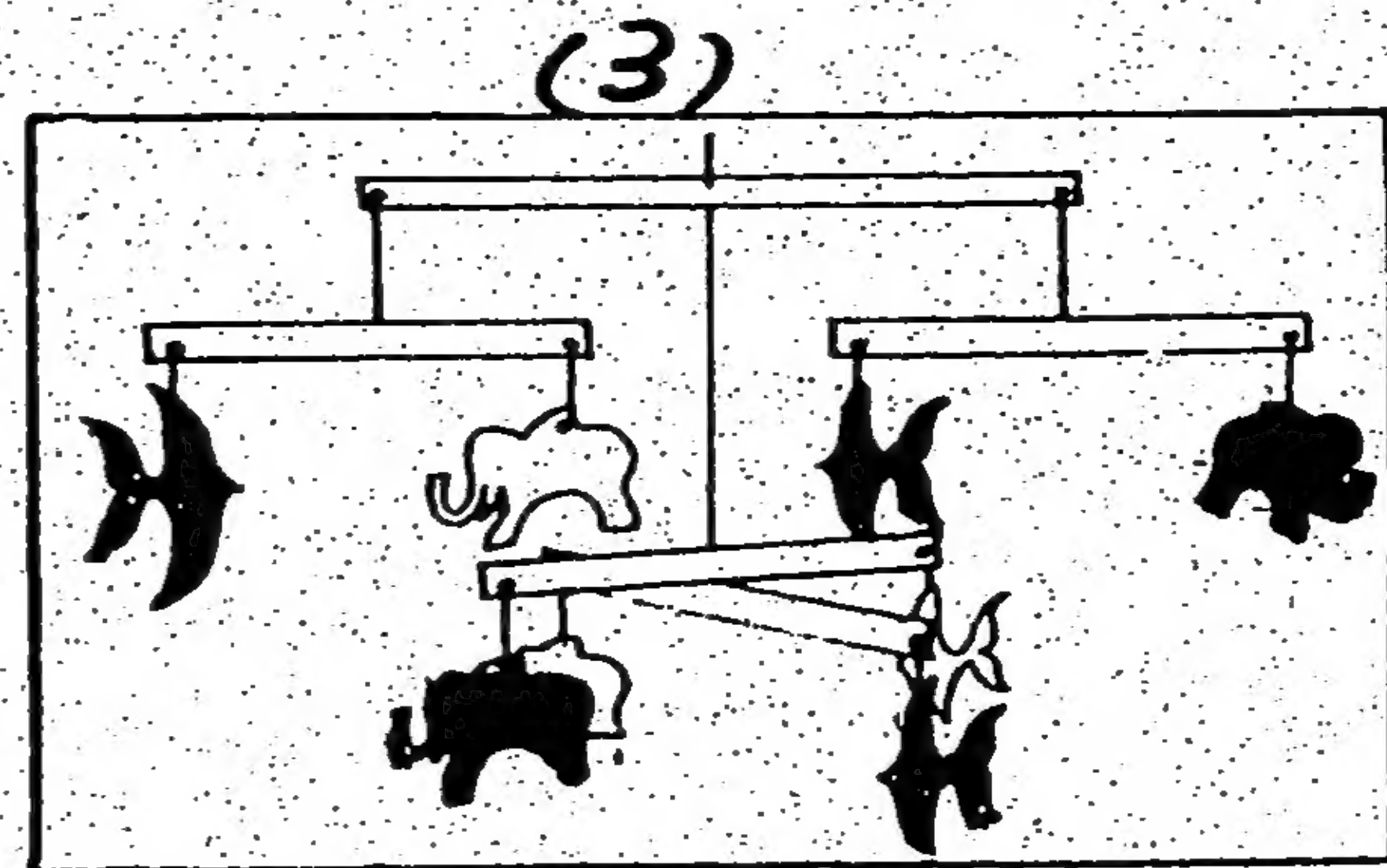
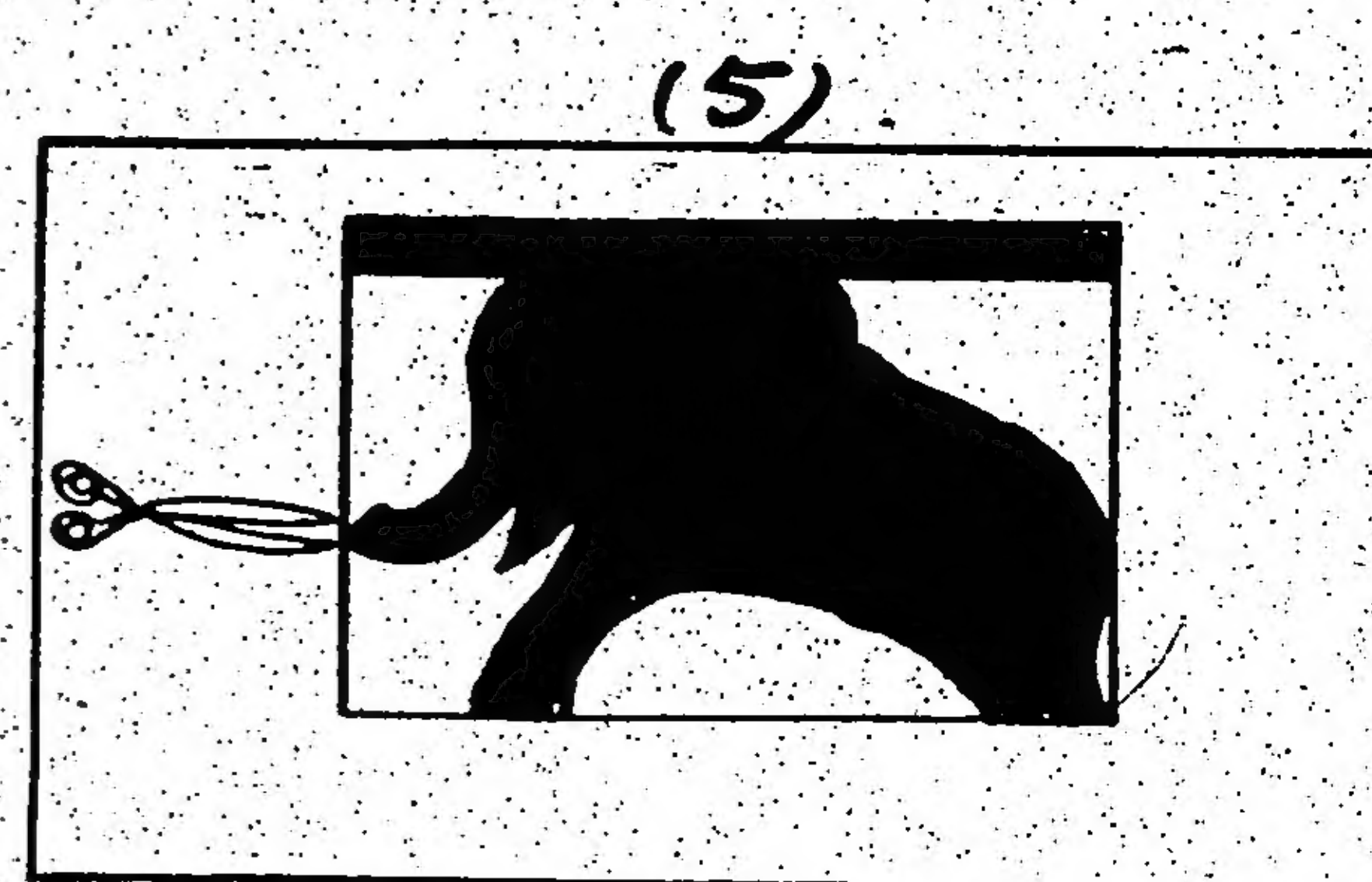
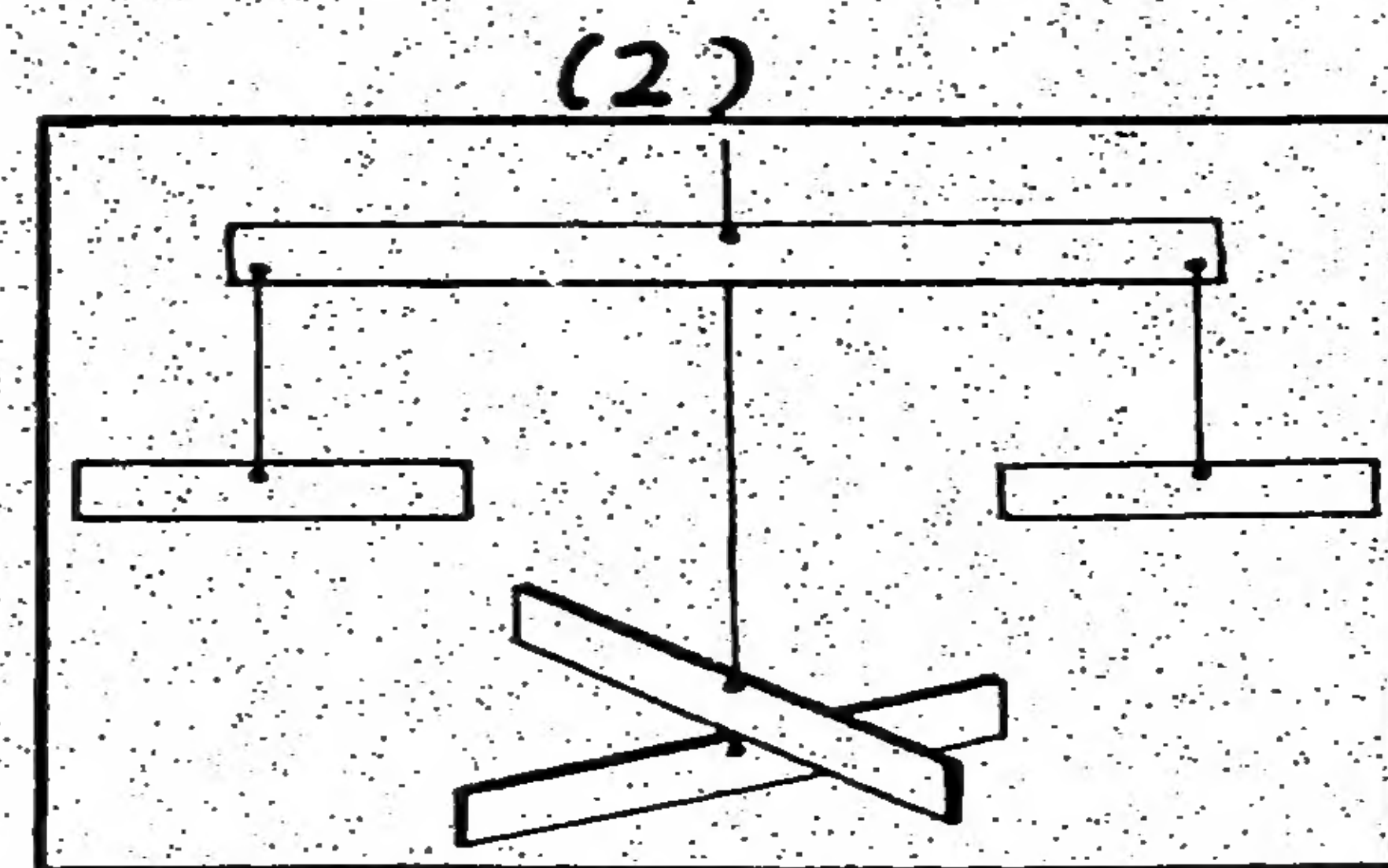
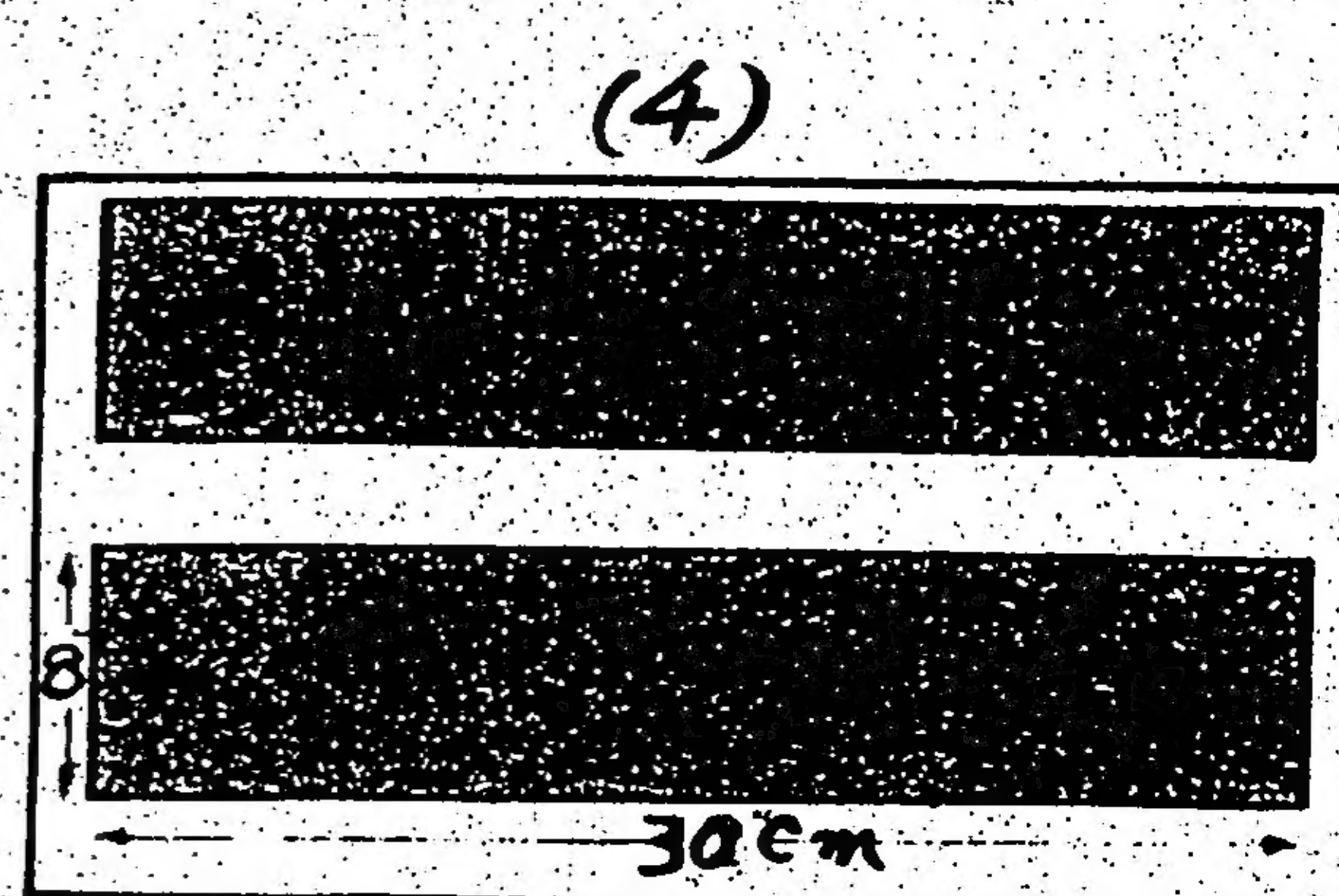
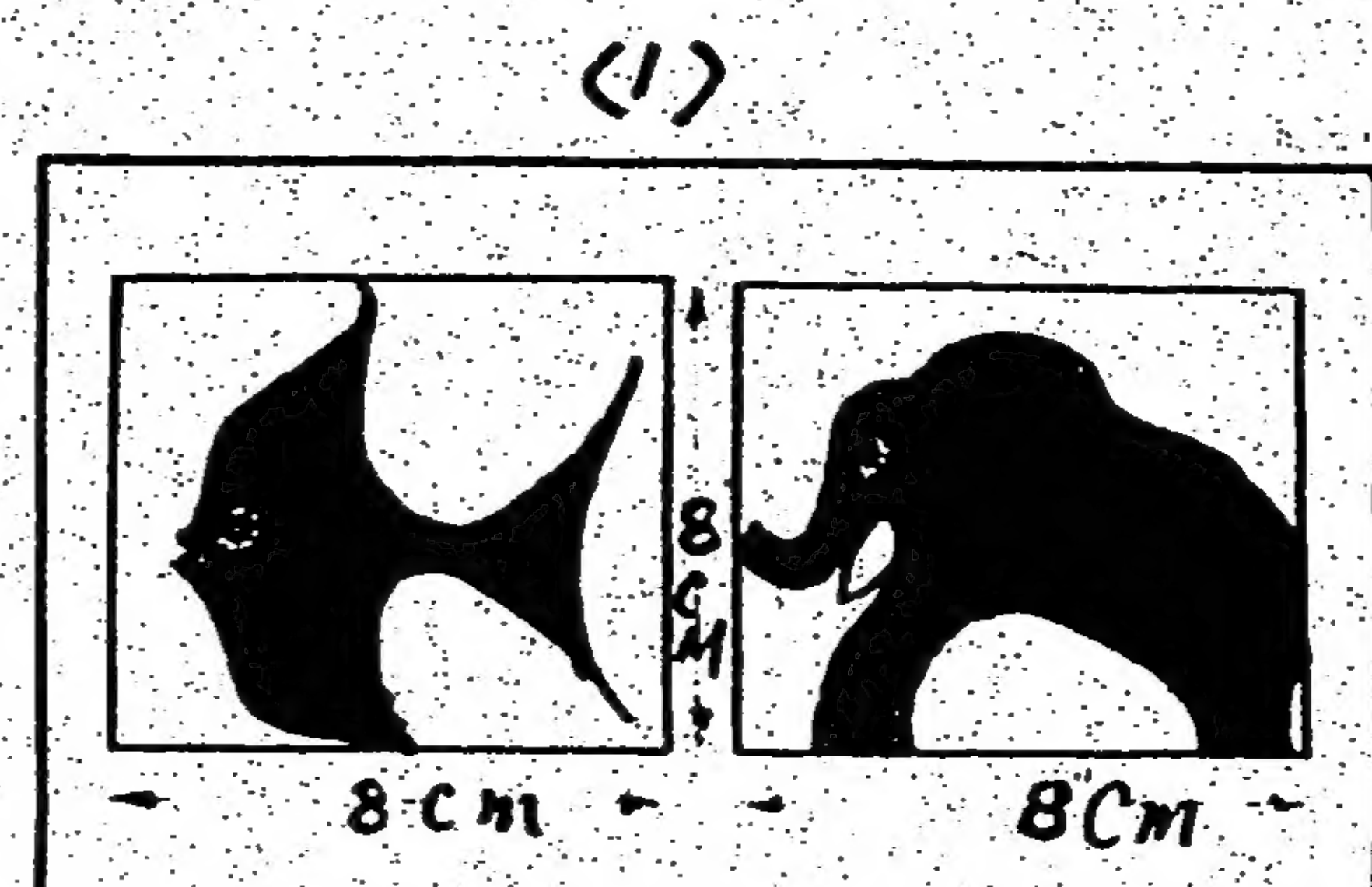
### 第一種：平行吊飾

1. 用 8cm×8cm 的咭紙（各種顏色，用花的聖誕咭或結婚咭都可以），分別畫上神仙魚或大象，剪下，在頂端用針線穿過；（如圖①）
2. 用一條 30cm 長，1.5cm 闊的紙條，另四條 18cm 長，

1. 5cm 闊的紙條，依照圖②的樣子，穿吊起來；
3. 把神仙魚和大象分別吊上去，便成一款趣緻的吊飾。自用或送給朋友都可以。

### 第二種：走馬燈式的吊飾

1. 用手工紙一張，長 30cm，闊 8cm，分成三摺，每摺為 10cm，如圖④
2. 摺三摺後，依照圖⑤的樣子畫上圖案，注意象鼻及象尾的地方，必須緊貼紙的摺邊，不要剪斷；然後把白色的部份剪去；共剪兩份。
3. 用三條紙條交加成米字形，當中用白膠黏牢，穿一線；把剪成的大象圖案打開了，依照圖⑥的樣子貼牢，吊起來便成了。





### 姜維奇謀困司馬

却說司馬昭率領大兵向東吳進發，兵到東吳邊境，便令胡遵為先鋒，進攻東吳。那東吳都督是東吳要隘，城牆極高，又值天降大雨，胡遵領兵攻打，數天，沒法打下。胡遵心裡煩惱，在營中飲酒解悶。忽聞東吳援兵坐戰船，向江邊駛來。胡遵忙出營觀察情形，只見江中來了些小船，每船裝着百來個人，不覺失笑道：「才不過三數千人，怕他什麼！」便吩咐部將守住江邊，不讓來船近岸，便回營飲酒去了。

誰料東吳船上領兵的是老將丁奉，他見魏兵守在江邊，便令各船一字排在水上，對眾將說：「大丈夫立功報國就在今天！」他令眾將脫去衣甲，御了頭盔，不用長鎗大戟，只帶短刀。魏兵見了大笑，更不把他們看的眼內。忽然連珠礮響了三聲，丁奉手執短刀，跳上岸來。眾士兵也人人挺起短刀，跟隨丁奉上岸，砍入魏寨。魏兵措手不及，被砍翻了大半。魏將韓玄拔帳前大戟上前迎戰。丁奉飛步搶入，手起刀落，砍翻在地。另一魏將桓嘉從左邊轉出，舉槍來刺丁奉，被奉挾住鎗桿，桓嘉棄槍逃走。丁奉左手拿鎗，右手一揚，短刀便脫手飛去。飛刀正中桓嘉左肩，他慘叫一聲，撲倒地上，被丁奉趕上，一槍刺死。



迎戰。丁奉飛步搶入，手起刀落，砍翻在地。另一魏將桓嘉從左邊轉出，舉槍來刺丁奉，被奉挾住鎗桿，桓嘉棄槍逃走。丁奉左手拿鎗，右手一揚，短刀便脫手飛去。飛刀正中桓嘉左肩，他慘叫一聲，撲倒地上，被丁奉趕上，一槍刺死。

死。三千吳兵，在魏軍寨中左右衝突，殺得魏兵狼狽不已，胡遵急忙上馬奪路而走，魏兵齊奔上浮橋，浮橋折斷，魏兵大半跌落水中淹死。被殺倒在雪地的，更是不知其數。這一仗魏兵損兵折將，又丟掉無數車仗、馬匹、軍器。司馬昭眼看挫動了銳氣，兵心慌亂，只得率領三軍，向魏境退走。

丁奉大獲全勝，解了東吳之圍。東吳太傅諸葛恪也帶了大兵到來。諸葛恪犒賞了丁奉部下，便與眾將計議，要連結蜀漢，乘勢進攻中原。他寫了書信，差人送到漢中去，請姜維出兵夾攻曹魏，約定在滅魏以後，兩國平分魏國的土地。

隨後諸葛恪親自統率二十萬大軍，在魏境新城外紮營，準備攻打。

有很深的近視。游泳時當然無法戴眼鏡，因而視野不清，很不方便。請問：有何方法可以使我在游泳時視線清楚？

忍著上

青少年喜愛運動是很好的，但必須適量。

你說每次經過劇烈運動後，都感到沒有胃口。這一方面可能因天氣太熱，胃納不佳，另一方面因為飯前過份的活動，會減少消化液的分秘，減弱了腸胃的蠕動。便自然影響胃口了。

也有另一種原因，甚至我們胃口不佳的。可能因為劇烈運動後，容易口渴。如果我們大量的飲下汽水或其他有糖份的飲品，也會影響食慾的，至於吃零食，就更不在話下了。因此夏天的飲品，以清水為最好。

如果你能針對引至胃口不佳的原因，留意作一些改動，可能有所幫助。

至於患近視引至游泳不方便的問題，我相信是無法作大的改變的。如果不是進行比賽，不用跳水，我想戴著眼鏡游泳也是無妨。有些人用橡筋圈把眼鏡臂綁起來，繞過後腦，眼鏡便不易失落在水中。但無論如何，不便是不免不了的。

還有個多星期暑假便結束了，又得收拾心情迎接新學年呢！

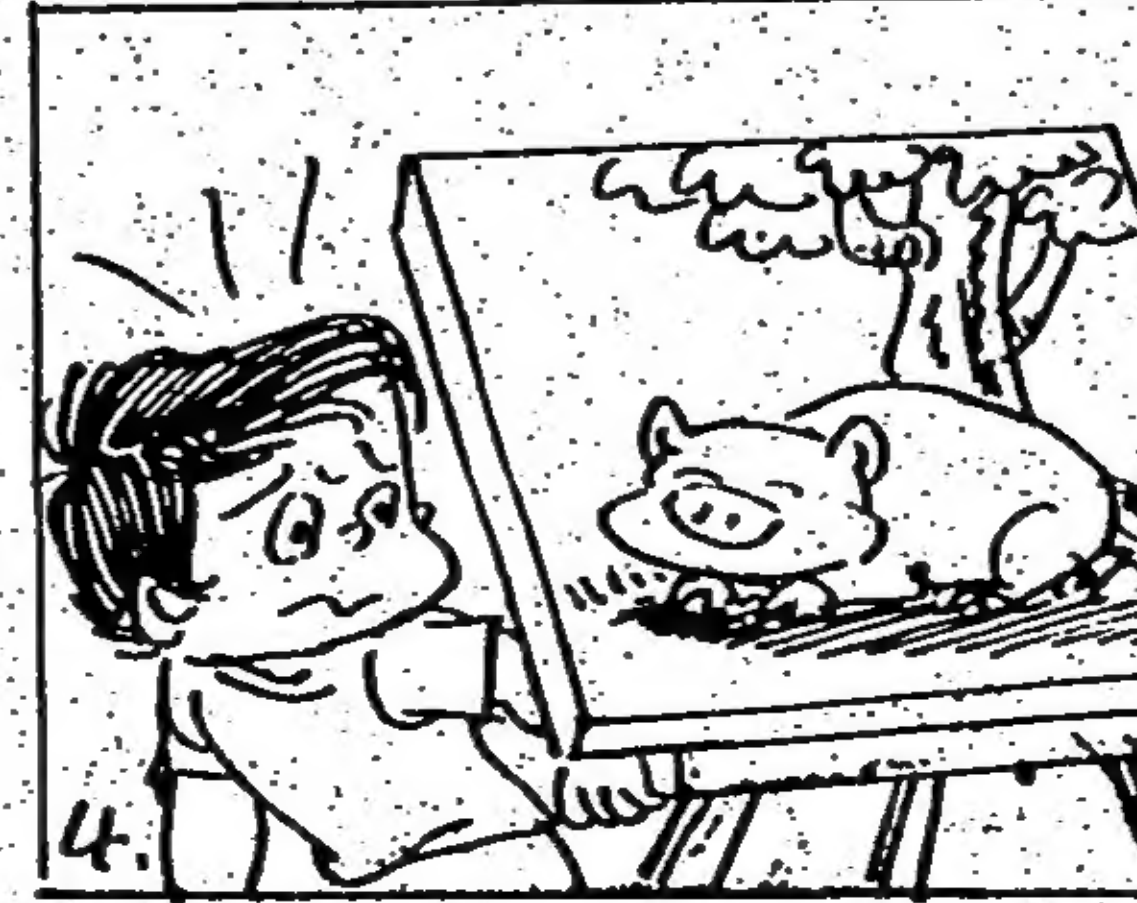
瑩姐姐

### 沒胃口怎麼辦？

瑩姐姐：

我是一位十三歲的女孩，對運動有濃厚的興趣。暑假了，我更參加了幾項課外活動，有球類、田徑。每次做過劇烈運動，我都感到沒有胃口，每餐吃來都不是味道，有時便要自己嘔下飯，不甚好受，瑩姐姐，請告訴我怎樣才能恢復胃口？我對游泳也感興趣，但自己卻

### 一隻渴睡豬 銅作



## 星期日樂園

### 專欄

由香港電台 | 小朋友時間 | 及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

### 你知道吗？

#### 關於指紋

人與人之間身體上的各部份，有很多相似的地方，但是有一種東西，是你擁有而別人不能同時擁有的，便是指紋！據說如果要找出一個人一隻手指的指紋與另一個人相同，機會是二千四百萬份之一，機會多麼微啊，怪不得人事登記處或者是反罪案的有關機構，都利用指紋來鑒定當事人的身份。

為什麼人有指紋呢？我們的皮膚組織有兩層，一層是深厚的皮，叫做真皮，在上面的一層叫做表皮，只是薄薄的一層膜。冷血動物的表皮與真皮接得很平，沒有突起的「皺摺」可以形成紋。

但是哺乳類動物的這兩層皮合得很緊。底下的真皮與上面的表皮接合處會起皺紋，底層有些組織頂著上層皮膚

而成凸起狀，這樣才會緊密地附在一起。低等動物，這些凸起的紋路散亂無章，不早任何樣式。猿猴的紋路以線狀排列，所以猿猴之間的指紋很相似。

人類的凸起紋路有固定的樣式，於是有人作深入的研究，終於把人類指紋分類。英國人亨利爵士 (Sir Edward Henry) 發明了一套指紋分類法，成為今日世界各有關機構指紋的使用基礎。



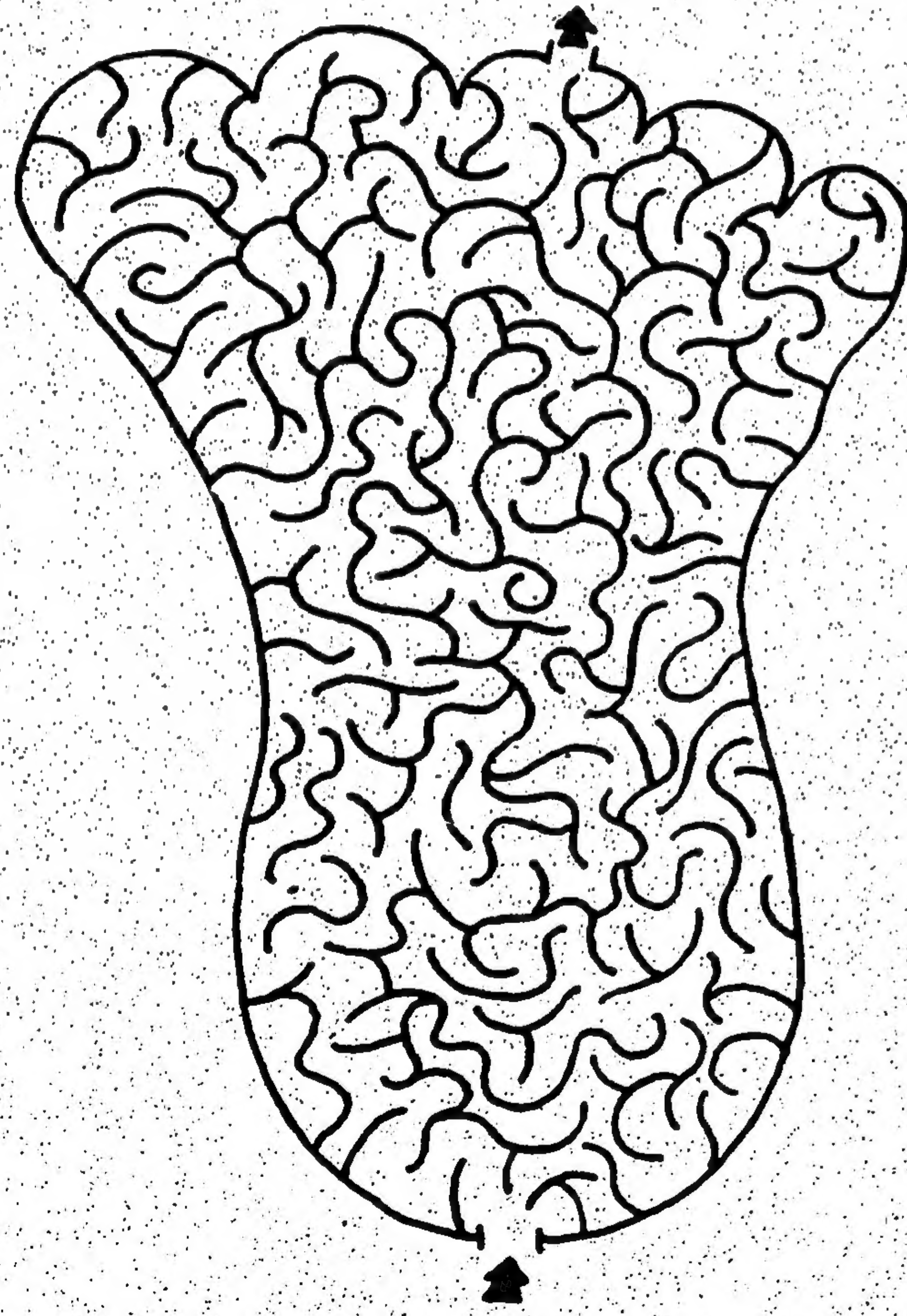
### 有趣的動物 聚精會神

你猜這隻擬猴類動物（學名獼），看到了什麼，令牠全神貫注，連眼睛也不眨一眨？

### 香港電台星期日樂園 節目表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱七〇二〇〇號香港電台小朋友時間節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



### 大脚迷宮

手有掌紋，這隻大腳的腳板紋可真多呢？但它也是一個迷宮，你試從起點走到終點，看看要多少時間？或者你能否走出迷宮？（答案下期刊出）



## · 試車報告 ·

# 新款雪佛蘭、哥屈跑車

· 李 發 ·

第一款哥屈誕生於1953年。1963年第二代改良型除了保留原有的動力系統外，整輛汽車都是新設計。進入70年代，哥屈跑車以可樂樽的線條予人深刻印象，美國汽車新聞界一再報導有關第四代哥屈的消息，一些時候更圖文並茂地介紹這款跑車的接班人。其中一項消息，哥屈將是一款中置引擎跑車，大家亦深信不疑。可是一年又一年，新車遲遲沒有出現。1983年，哥屈熱潮又再興起，大家都相信，久候的這第四代跑車，再不會假。

事實上，通用車廠（General Motors, GM）於60年代末期已授意雪佛蘭重新設計一款哥屈。哥屈的主任設計師Jerry Palmer亦承認最初的設計是中置引擎，並且採用當時的新興高引擎（Wankel）。可惜1973年的石油危機扼殺了這高引擎，新款哥屈亦胎死腹中。其後Palmer嘗試把哥屈原有的V型8汽缸放入新車中，但後果不理想。1978年，雪佛蘭車廠決定新款哥屈保留前置引擎後輪驅動。設計工作，重新進行。

1983年，新款哥屈終於跟新聞界見面。新車的外型保留舊車的輪廓，

仍然是滿身肌肉般雄赳赳，但線條上較為圓滑。細心觀察，發覺新款哥屈有些地方跟1982年推出的潘迪火鳥（Pontiac Firebird）很相似。潘迪火鳥和雪佛蘭同屬通用車廠。這一點不足為怪，因為潘迪火鳥車身氣流動力學十分成功。這款哥屈於這方面，亦能媲美歐洲及日本新款跑車。車身的風阻系數是0.34，比舊款的0.44優勝很多。尺碼上，輪距減短51mm，變為2438mm。車長縮短244mm，變為4483mm。高度也改矮28mm，變為1191mm。但新車比舊車闊51mm，變為1800mm，因此整輪汽車的迎風面積，新車比舊車僅優勝5%。車身的結構跟歐洲名廠跑車相似，車廂中央是一個堅固的主架，前後兩個副支架分別安放引擎及懸掛等承力零件。外面套上一個纖維殼。整個車頂可以拆下來，變為一輛開篷跑車。車身很多零件都採用輕金屬，其中最特別一點，從車頭波箱（傳動系統）至車尾差速器的那條傳動軸，竟然是一條U型鋁合金。新車比舊車輕114千克，全車重1413千克。

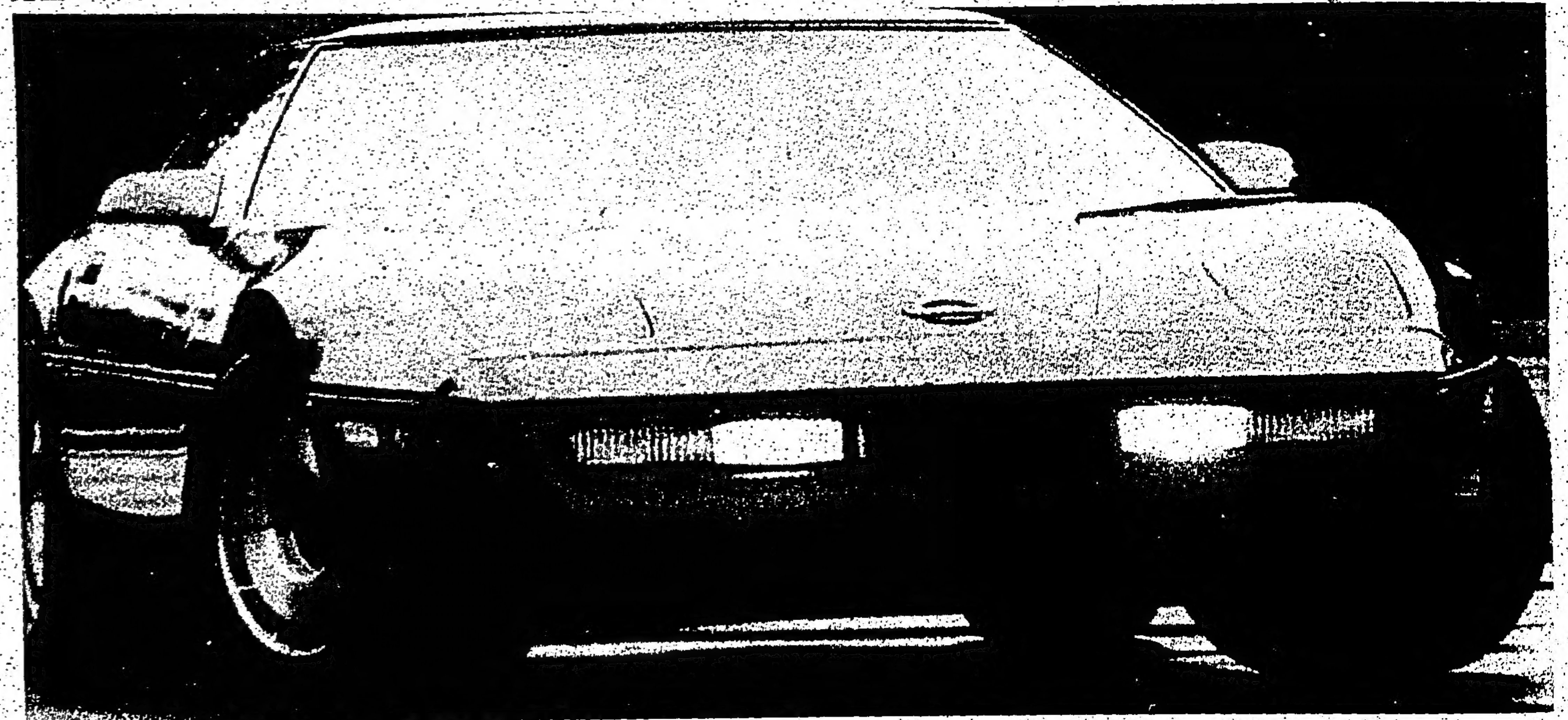
前輪懸掛是傳統的雙A臂獨立式

，但彈簧是哥屈獨有的一片橫置玻璃纖維膠片。雪佛蘭車廠的工程師對這片彈簧很自豪。他們說，據實驗，金屬彈簧於75,000次極限跳動便會失去彈力，但這片膠彈簧可以作5,000,000次極限彈跳。其實，1981年的哥屈跑車也配用這種膠彈簧。後輪是新設計，改用拖曳臂式獨立懸掛，當然亦採用膠片彈簧。前後輪也有防傾桿。

轉向系統也是改良一課，放棄舊車的迴旋走珠式，改用性能較佳的齒板小齒輪式，當然有動力輔助。掣動系統、前後輪也是碟型掣動器。

引擎是新車唯一的舊東西。一台5736c.c.v型8汽缸引擎直列車頭驅動後輪行駛。配上電子控制的燃料注射系統，最大功率於每分鐘4300轉輸出153匹，最大扭矩於每分鐘2800轉輸出393牛頓米。雪佛蘭車廠的工程師正努力研究另一套燃料注射系統，估計能夠把功率增至185匹。

傳動系統可以選擇通用車廠的4前速自動波，檔位比例是3.06、1.63、1.00和0.70，後軸比例是3.07。當第四檔行車，1000rpm已達到57.1km/h。若果100km/h行車，只需要1750rpm引擎，可見大容積引擎的優點。另一個選擇是7前速手波。何謂7前波，是模仿三菱Mirage/Colt的設計。基本上是一套Borg-Warner T10 4前速水波設計，檔位比例是2.88、1.91、1.33、1.00。但附加一個0.67的齒輪，令到第二檔的1.91變為1.29，三檔變為0.89，四檔變為0.67。後軸比是3.31。用最高檔行車，每1000轉只有53.7km/h。這輛極速225 km/h的跑車，雪佛蘭預算年產30,000輛。





# 歎美國雲絲頓 領略美國精神



## 創新潮流 美國精神

美國荷里活第三號激光特技攝影場一角。

香港政府忠告市民：吸煙危害健康 焦油含量中（製造商估計）